

# FRANKENSTEINER

JUNI-JULI-AUGUST 2020  
AUSGABE 813

NACHRICHTEN AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

## RUNDSCHAU

SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTIBACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · GRIESHEIM  
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K. WEBER · TEL. 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

Besser gehen  
Besser stehen

**reicht!**  
Orthopädie-  
Schuhtechnik  
**MEISTERBETRIEB**

Zieglerstr. 9 · 64319 Pfungstadt  
Mo, Di, Do 9-12:30 u. 15-18 Uhr  
Mi 9:00-12:30 Uhr  
Telefon 06157-4371

### GOLD-ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**AAK Phila GmbH · Albert Kiel**  
Telefon 06151-55047  
Pfungstädter Str. 35  
Da-Eberstadt



### SEEHEIM-JUGENHEIM

Wir freuen uns, endlich wieder für euch da sein zu können!

Wir geben täglich unser Bestes, euer Training bei uns so erfolgreich wie möglich zu gestalten. Nachdem wir auf Grund der aktuellen Situation eine Pause einlegen mussten, sind wir nun wieder wie gewohnt für euch vor Ort. Doch wir haben die Zeit nicht einfach vergehen lassen, wir haben sie für Updates und Neuerungen in unserem Studio genutzt. EGYM PREMIUM und das damit verbundene „Immunity Boost“ Programm an. Damit ihr schnell auf die aktuelle Gesundheitslage reagieren könnt und somit auch das sinnvollste Training absolviert. Einzelheiten erfährt Ihr im Studio. Auch im Wellness Bereich hat sich etwas getan. Ab sofort gehört ein COLLARIUM zu unserem Angebot. Dieses bewirkt mit speziell entwickelten Collagen Plus-Röhren den Aufbau der Collagen-Depots der Haut und bringt so verlorene Spannkraft zurück, verbessert die Hautstruktur und reduziert Falten im Gesicht und Dekolleté.

Natürlich achten wir in diesen Zeiten ganz besonders auf eine hygienische Umgebung, eine gute Belüftung unserer Räumlichkeiten und die Einhaltung der Corona-Maßnahmen. Somit hat jeder von euch die Möglichkeit, ohne Risiko bei uns zu trainieren. Das Personal Trainings Konzept zählt sich nun mehr denn je für uns alle aus. Persönlich. Sicher. Erfolgsorientiert. Bis bald im Studio. Sportliche Grüße Euer AH-Team  
**AH Personal-Training & Studio**  
Alexander Hicke  
Beethovenstr 59  
64342 SEEHEIM-JUGENHEIM  
Telefon 0172-7128640  
E-Mail info@alexander-hicke-studio.de  
www.alexander-hicke-studio.de

## Willkommen zurück!



WIR GEBEN UNSER BESTES!  
NEU IST DAS EGYM PREMIUM  
UND EIN COLLARIUM.



### Individuelle Betreuung für Menschen mit Behinderung

DARMSTADT | Durch jahrelange Erfahrung in verschiedenen Bereichen des Sozialwesens bietet Frau von Janso ein breites Portfolio an Dienstleistungen für Menschen mit Behinderungen und psychischen Beeinträchtigungen. Ganz gleich ob körperliche oder geistige Behinderung. Hierzu gehören individuelle Beratung, Begleitung im Alltag, Arzt- und Behördenbesuche sowie Seniorenbetreuung zu Hause. Diese Fachkompetenz befugt Frau von Janso dazu, Betroffene zu beraten, zu unterstützen und langfristig zu begleiten. Die Leistungen können ab Pflegegrad 1 des Betreuungs-, Entlastungsbetrags bei den Pflegekassen abgerechnet werden.

**Heilpädagogische Betreuung Mobil!**  
Tatjana von Janso  
Haasstraße 15  
64293 Darmstadt  
Telefon 01 75-9 98 40 46  
E-Mail: tatjana-vonjanso@hpb-mobil.de  
www.hpb-mobil.de



STAATLICH ANERKANNTE Heilpädagogin Tatjana von Janso.

**HAARE mittmann**

Freude an Deiner neuen Haarfarbe!  
Erlebe bei uns die großen Farbinnovationen mit Color Fresh Create und Balsyagetechnik!

Becherstrasse 12 • 64283 Darmstadt • 0 61 51 - 10 1000 1 • www.haare-mittmann.de

Wenn's um Fenster und Rolläden geht...

**SCHREINEREI BÖTTIGER KG**

- Kunststoff- und Holzfenster
- Farbe und Holzoptik
- aus eigener Fertigung mit und ohne Montage
- Rolläden für Alu- und Holz
- Vor- und Aufbau von Außenrolläden
- Modernisierte Zierstuhler, Stauerger
- Ersatz- und Zubehör, Pflegegeräte
- Polieren Fenster und Glasarbeiten
- Innen- und Glasbeschlässe

Fachmännische Beratung vor Ort oder in unseren Ausstellungensräumen  
Inhaber: Ludwig Böttiger jr.  
Im Bangert 21 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/82091 + 92 · Fax 8 65 13

Eleganter Sonnenschutz

Lewens Markisen mit Funkmotor, Fernbedienung und Windsensor

Fragen Sie uns!

„Gesund schlafen - schöner wohnen“ **Kniess**  
www.raumausstattung-kniess.de Tel. (06151) 5 44 07

**Gold-Silber-Ankauf**  
Schmuck · Markenuhren  
Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**  
von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln und Nachlässen, sofort Barzahlung.  
64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

**SACHSENCAR AUTOVERMIETUNG**

z. B. Ford Fiesta ab 35 € / Tag  
Nutzen Sie unser günstiges Wochen- oder Monatsangebot  
Beispiel: 7 Tage ab 159 € incl. 1111 km  
28 Tage ab 359 € incl. 2222 km  
Transporter ab 35 €

alle Fahrzeuge desinfiziert!  
Griesheim Wilhelm-Leuschnerstr. 270/Ecke Nordring  
Telefon 061 55 - 62 049  
www.sachsenar.de

Wer nicht wirbt, der stirbt!

**PVC-Banner** 300 x 100 cm **rundum geist** oder andere Formate  
Werbestudio Weber · Beratung: 06157.989 699

Endlich schmerzfrei und entspannt.  
Alternative/medizinerische Heilverfahren

Therapien gegen:  
Chronische Schmerzen  
Chronische Müdigkeit  
Migräne und Schwindel  
Infektionen (Borreliose)  
Allergien

www.die-alternativmedizin.de

Mach Dich fit!

Outdoor-Training  
Individuelle Übungen  
In der frischen Natur  
Für Ausdauer, Kraft und Figur  
Ohne feste Mitgliedschaften

www.your-personalfitness.de

**Heizöl Smolek** seit 1989  
beim Heizen geizen! mit unserem Sparheizöl!  
MINERALÖLVERTRIEB UND TANKREINIGUNG  
64319 Pfungstadt | 06157-3208  
heizoel-smolek@t-online.de

**FRANK KLEMT GARTENGESTALTUNG**

- Naturstein
- Teichbau
- Pflasterarbeiten
- Rollrasen
- GARTEN Neu- und Umgestaltungen

Montmeyraner Straße 5 • 64401 Groß-Bieberau  
Tel: 06162 2573 • Mobil: 0170 9341674  
www.gartengestaltung-frank-klemt.de

## Fruchtsäure Peeling gegen Falten und Akne?

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Auf der obersten Hautschicht sammeln sich ständig abgestorbene Hautzellen an. Werden zu viele tote Zellen angelagert, lassen sie die Haut grau oder matt erscheinen. Auch können durch sie Poren verstopft und Akne- oder Faltenbildung begünstigt werden. Nach einem Peeling ist die Hautoberfläche glatt, frisch und ebenmäßig. Chemische Peelings (Fruchtsäure Peelings) enthalten Wirkstoffe, welche die abgestorbenen Zellen entfernen, manche regen die Kollagenbildung an, andere sind fettlöslich und dringen besonders tief in die Poren ein. Vorausgesetzt sie werden richtig angewendet, können verschiedene Hautprobleme mit Fruchtsäure Peelings behandelt werden. Im Skin Effect Studio arbeitet In-

haberin Olivia Tessmer mit unterschiedlichen Wirkstoffen und Konzentrationen für die Fruchtsäure Peelings. Es gibt Wirkstoffe, die bei alterungsbedingten Hautproblemen wie Falten, Pigmentflecken und trockener Haut eingesetzt werden. Bei Akne, Grieskörnern, Mitessem, fettiger- oder sogar empfindlicher Haut sollte jedoch ein anderes Präparat gewählt werden. Unterdessen können sich diese Wirkstoffe auch positiv bei Hornhaut und Keratosis pilaris auswirken. Ausschlaggebend bei der Arbeit mit diesen Wirkstoffen ist die richtige Einschätzung der Haut, die richtige Auswahl der Produkte und der Konzentration. Selbstverständlich gehört auch ein ausführliches Vorgespräch im Skin Effect Studio zur Vorbereitung auf solch eine Behandlung dazu.

„Gerne biete ich auch unverbindliche Beratungsgespräche zum Thema Fruchtsäure-Behandlung an“. Einen ausführlicheren Bericht über Fruchtsäure-Peelings finden Sie auf der Homepage vom Skin Effect Studio unter [www.skineffect-studio.de](http://www.skineffect-studio.de) im „Blog“ Bereich. Termine kann man telefonisch oder per WhatsApp unter der Nummer: 0176 / 981 75 444 vereinbaren oder online auf der Homepage unter „Termine“.

**Skin Effect Studio**  
Olivia Tessmer  
Ulmenweg 1  
64319 Pfungstadt  
[www.skineffect-studio.de](http://www.skineffect-studio.de)



OLIVIA TESSMER im Skin Effect Studio mit verschiedenen Fruchtsäure Wirkstoffen.

## Immunsystem: Stärken und stärken lassen

SEEHEIM-JUGENHEIM | Als Heilpraktiker und Personal Coach verfolge ich ein duales Konzept, um das Immunsystem zu stärken, welches aus aktuellem Anlass eine Schlüsselrolle einnimmt.

Im Bereich des Heilpraktikers wende ich Verfahren wie Akupunktur, Bioresonanz, manuelle Therapien sowie Selbstheilungstechniken (SHT nach Martinez) an, um ein schwaches Immunsystem, Schmerzsyndrome, chronische Müdigkeit oder Allergien etc. zu behandeln.

Als Personal Coach biete ich Sportprogramme an, die sowohl im Indoor- als

auch Outdoor-Bereich, individuell oder in einer Gruppe durchgeführt werden können, um das Immunsystem auf aktive Art und Weise in Schwung zu bringen, Stress zu reduzieren und um ganz viele Glückshormone zu produzieren:). Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne freudig zur Verfügung.

**Dirk Friedrich/Heilpraktiker und Personal Coach**

Im Berggarten 30  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Telefon 06257-9993130  
[www.die-alternativmedizin.de](http://www.die-alternativmedizin.de)  
[www.your-personalfitness.de](http://www.your-personalfitness.de)



SCHLINGENTRAINING, eines von zahlreichen Trainingsmöglichkeiten.



MASSAGE-Techniken.



AKUPUNKTUR-Behandlungen.



KLEINGRUPPEN-TRAINING im Outdoor-Trainingsbereich.



BLICK vom Trainingsgelände aus in die Ferne...das macht Stimmung.

## Der Landfrass geht weiter in Hähnlein

NABU Seeheim-Jugenheim zum Bebauungsplan „Nördlich der Spießgasse II“ der Gemeinde Alsbach-Hähnlein

SEEHEIM-JUGENHEIM | Eine große – heute landwirtschaftlich genutzte – Fläche von 3,7 ha am Ortsrand von Hähnlein soll überbaut werden. Die NABU Ortsgruppe Seeheim-Jugenheim, die auch die NABU Mitgleider in Alsbach-Hähnlein und Bickenbach umfasst, sieht in dem Bebauungsplan „Nördlich der Spießgasse II“ ein typisches Beispiel für den hochproblematischen Landschaftsverbrauch durch Überbauung:

Der Bebauungsplan verzichtet auf Ausarbeitung eines Umweltberichtes, einschließlich einer Eingriffs-Ausgleichsbilanzierung; nur „faunistisches Screening“ fand statt, das erwartbar nur Allerweltsarten fand, die nach gültiger Rechtslage eine Überbauung nicht verhindern. Das eigentliche Problem des Artenrückganges durch Landschaftsverbrauch wird gar nicht betrachtet.

Die Planung sieht den Schwerpunkt Einzelhaus- und Doppelhausbebauung vor. Das ist in der heutigen Zeit eine grobe Verschwendung der knappen Ressource Land.

Es wird auf ein Mobilitätskonzept verzichtet – dass Zersiedlung auch unnötig mehr (Auto)-Verkehr fördert, wird nicht betrachtet. Hier wird Zukunft verspielt, denn wenn schon neue Baugebiete, dann sollte diese in nahe Anbindung an den öffentlichen Verkehr entstehen. In Alsbach-Hähnlein wären das Bus, Bahn und vor allem die Straßenbahn. Die großzügige Planung von Parkplätzen im öffentlichen und privaten Raum ist Ressourcenverschwendung, unangemessen und nicht zukunftsorientiert.

Die Mehrfachnutzung der Ressource Land, zum Beispiel eine zusätzliche energetische Nutzung etwa durch Fotovoltaik, wird in der örtlichen Bauvor-

schrift erlaubt, aber nicht eingefordert. Auf den Dachflächen heutiger Neubauten muss die Errichtung energietechnischer Anlagen verpflichtend sein. Die NABU Ortsgruppe ist überzeugt: Auch die Überbauung landwirtschaftlich genutzter Flächen trägt maßgeblich zum Artensterben bei, sei es direkt durch Verlust von Lebensräumen und Einengung der Bewegungsräume von Wildtieren, sei es indirekt durch Erhöhung des Nutzungsdruckes auf den verbleibenden Flächen. Der Flächenverbrauch lässt sich auch nicht durch Ausgleichsmaßnahmen kompensieren, da Landschaftsfläche eben begrenzt und knapp ist. Insbesondere ist langfristige Überbauung bei mangelndem Ausgleich auch ursächlich für das Verschwinden früher lokal häufiger Arten wie Feldlerche, Kiebitz und Rebhuhn verantwortlich. Diese Arten stehen in Hähnlein unmittelbar vor dem Aussterben. Die Verantwortung für diesen Missstand sieht der NABU auch bei der Lokalpolitik, hier und in vielen anderen Gemeinden.

Das geltende Naturschutzrecht betrachtet nur die direkten, unmittelbaren Auswirkungen eines Vorhabens auf bedrohte Arten. Die Naturschützer bemängeln, dass die viel dramatischeren langfristigen Folgen der kumulativen Flächenvernichtung durch viele einzelne Projekte nicht oder nur sehr unzureichend betrachtet werden. Hier nimmt der NABU die Politik in die Pflicht, auf einen sorgsameren Umgang mit der knappen Ressource Landschaft zu achten.

Warum in Hähnlein im Außenbereich gebaut wird, hat aus Sicht des NABU einen simplen Grund: Naturschutz hat keine ausreichende Lobby im Gemeinde-

## Wie geht's weiter mit dem Neubau der Sport- und Kulturhalle?

Generalplaner beauftragt, Runder Tisch wird einberufen

SEEHEIM-JUGENHEIM | Wie geht's weiter mit der sogenannten Gut Stubb? Das fragen sich viele Bürgerinnen und Bürger in Seeheim-Jugenheim, insbesondere seitdem die Corona-Krise und die damit verbundenen wirtschaftlichen Entwicklungen auch die Arbeit in der Verwaltung beeinträchtigen. „Von der Haushaltssperre, die wir in der Kommune seit Mitte April haben, ist der Neubau der Sport- und Kulturhalle allerdings nicht betroffen“, erklärt Bürgermeister Alexander Kreissl. „Wir arbeiten weiter mit Hochdruck an diesem für die Kommune so wichtigem Projekt. Im März wurde der Generalplaner von der Gemeindevertretung beauftragt, jetzt soll als nächster Schritt ein „Runder Tisch“ ins Leben gerufen werden, bevor es dann in die konkrete Entwurfsentscheidung geht.“

Der Generalplaner, für den die Gemeindevertretung sich entschieden um zusätzlich Raum für Büros und ein

parlament, die politischen Kosten/Risiken sind gefühlt gering. Genauer gesagt: die bezahlen die nächsten Generationen. Der NABU fordert: Der Flächenfrass – die Überbauung von Natur im Außenbereich muss endlich aufhören. Ausbau von Wohnungen und Infrastruktur sollte vor allem im Innenbereich der Gemeinden erfolgen, möglichst verbunden mit einer effektiven Mehrfachnutzung der Ressource Land, wo immer möglich zum Beispiel in einer Kombination von Wohnen, Energieerzeugung und Begrünung. Wirklich zukunftsweisend sind erneuerbare Energien, energieeffiziente Gebäude, sichere Radwege und ausreichend Elektroladestationen. (NABU Seeheim-Jugenheim)

hielt den FAIRWANDLER-Preis in der Kategorie Brückenbau. Die Initiative Intag e.V. engagiert sich für ein faires globales Miteinander. Der Berliner Verein setzt sich gemeinsam mit Aktivist\*innen aus der ecuadorianischen Region Intag gegen die Ausbeutung von Mensch und Natur beim Kupferabbau in Lateinamerika ein. „Der Mut und der Wille der Menschen dort haben uns stark beeindruckt“, betonte Karolin Woitke bei der Überreichung des FAIRWANDLER-Preises in der Kategorie Nachhaltiger Konsum. Eine Welt, in der Kooperation vor Konkurrenz steht, wünscht sich auch der Aktivist Tobi Rosswog. Als Gastredner bestärkte er die jungen Menschen darin, sich für ein selbstbestimmtes Leben jenseits von Leistungsorientierung und Gewinnmaximierung einzusetzen – „denn ein erfülltes Leben sieht anders aus.“ Überreicht wurden die Preise von ehemaligen FAIRWANDLER-Preisträger\*innen. Mit dem Preisgeld in Höhe von 2.500 Euro und der fachlichen Unterstützung durch ehrenamtliche Coaches konnten sie ihre Projekte erfolgreich weiter voranbringen. Die Impulse für ihre Projekte haben die Preisträger\*innen und Nominierten oftmals bei einem längeren Aufenthalt im Globalen Süden erhalten. Auch die Karl Kübel Stiftung bietet jungen Menschen im Rahmen des weltwärts-Freiwilligendienstes die Möglichkeit, eine fremde Kultur kennenzulernen. Weitere Informationen zum Preis und den Preisträger\*innen: [www.fairwandler-preis.org](http://www.fairwandler-preis.org) (kk-stiftung)

## Damit Miteinander keine Utopie bleibt

Karl Kübel Stiftung würdigt junge Initiativen mit dem „Fairwandler“-Preis

BENSHEIM | HESSEN | Welche Visionen habe ich für die Gesellschaft von morgen? Wie können wir miteinander in Dialog treten, unser Hier und Jetzt gemeinsam, menschenwürdig und nachhaltig gestalten? Fragen wie diese bewegen die jungen Menschen, die mit dem FAIRWANDLER-Preis 2020 ausgezeichnet wurden. Die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie verlieh den Preis am Vorabend zum Welttag 2020 der sozialen Gerechtigkeit an vier junge Initiativen. An der feierlichen Preisverleihung in der Frankfurter Jugend-kultur-kirche sankt peter nahmen rund 200 Gäste teil. „Für eine empathische Gesellschaft braucht es Kontakte außerhalb der digitalen Welt“, erklärte Samson Kirschning von Raamwerk. Mit seinem Projekt „Was kann Straße?“ will das Team aus Kassel die Straße wieder als Ort der Begegnung ins Bewusstsein der Menschen zurückholen. Um dieses Ziel zu erreichen, bringen sie ganz unterschiedliche Akteur\*innen an einen Tisch und motivieren Anwohner\*innen darin, gemeinsame Straßenfeste auf die Beine zu stellen. Dafür erhielt Raamwerk den FAIRWANDLER-Preis in der Kategorie Begegnung schaffen. „Auf Vereinzelung, Ellenbogengesellschaft und Zersplitterung des gesellschaftlichen Zusammenhalts antworten diese jungen Menschen mit

beeindruckenden Impulsen des Miteinanders“, sagte Matthias Wilkes, Stiftungsratsvorsitzender der Karl Kübel Stiftung und würdigte das Engagement aller nominierten Initiativen. „Das ergänzt sich hervorragend mit unserer Stiftungsarbeit. Auch wir setzen uns dafür ein, dass Menschen sich in die Gesellschaft einbringen und an politischen Prozessen beteiligen.“ Warum gibt es eigentlich bei Kartenspielen keine Königin? Warum haben die Figuren immer eine weiße Hautfarbe? Das haben sich die drei Gründer\*innen von „Das Bunte Deck“ gefragt. Mit ihrem neu gestalteten Kartendeck wollen die jungen Frauen aus Kiel Diskriminierung im Alltag spielerisch sichtbar machen. Ihr neues Kartendeck spiegelt die Vielfalt unserer Gesellschaft wider. Dabei darf die „Dame“ auch mal dunkelhäutig und unkonventionell sein. „Das bunte Deck“ erhielt den FAIRWANDLER-Preis in der Kategorie Zukunftsvisionen. Niedrigschwellig und informativ will der Podcast „Nahostcast“ Vorurteile über Westasien und Nordafrika abbauen. „Mit unseren Beiträgen wollen wir den Zuhörer\*innen die Region in all ihren Facetten näherbringen“, so Katrin Schäfer, Mitbegründerin der Initiative aus Hessen. „Wir wollen unterschiedliche Perspektiven darstellen und zeigen, dass die Region mehr zu bieten hat als Krisen und Konflikte.“ Das Team um Schäfer er-



Die Sport- und Kulturhalle in Seeheim-Jugenheim wird erweitert mit Raum für Büros und einem neuen zentralen Archiv.

neues zentrales Archiv zu schaffen. hat, ist in Seeheim-Jugenheim nicht unbekannt. Loewer+Partner Architekten und Ingenieure realisierten bereits die Sporthalle an der Düne im Schuldorf. Gegen vier weitere Konkurrenten konnte sich das Büro aus Darmstadt mit seinem Vorentwurf durchsetzen und sitzt nun an der konkreten Entwurfsplanung, zu der es eine Vorinformation der Gemeindevertretung im Juni geben soll. In der Sitzung im September ist dann die Entscheidung über die endgültige Gestaltung der neuen Sport- und Kulturhalle vorgesehen, die sich an die sogenannte Maximallösung 3G anlehnt.

Nachdem die Sport- und Kulturhalle Ende 2016 aufgrund eines größeren Wasserschadens durch eine undichte Stelle im Dach geschlossen werden musste und eine Reparatur sich als unwirtschaftlich herausstellte, kam die Frage auf, was mit der ohnehin sanierungsbedürftigen Halle passieren soll. Mehrere Varianten waren dabei im Gespräch: von einer Kernsanierung bis zum Neubau mit Büroräumen für die Verwaltung. Die Gemeindevertretung entschied sich im Frühjahr 2018 für die „Mittellösung light“, die eine Vergrößerung der Halle mit einem Sitzungssaal für

die Gemeindevertretung und einer zentralen Gemeindebibliothek vorsah. Nach einem massiven Schimmelschaden in einem der vier Archivstandorte der Gemeinde im Rathaus Schulstraße, der im vergangenen Herbst zu Tage trat, wurde die Entscheidung jedoch noch einmal revidiert und die Gemeindevertretung schwenkte auf die sogenannte Maximallösung 3G um, um zusätzlich Raum für Büros und ein neues zentrales Archiv zu schaffen.

Zur Aufgabe des „Runden Tisches“, der jetzt einberufen werden soll, gehört es, die weitere Arbeit am Projekt zu begleiten, gerade wenn es um die konkreten Anforderungen und detaillierte Gestaltungsfragen geht. Neben Vertretern von Vereinen, Parteien und sachkundigen Bürgern sollen ihm auch Mitglieder der Verwaltung angehören. Die Steuerung und Kontrolle der Termin- und Kostenziele hat das Büro Hitzler Ingenieure mit seiner Niederlassung in Frankfurt inne, das mit der Projektsteuerung – wie bei öffentlichen Bauprojekten in dieser Größenordnung üblich – beauftragt wurde. 17,1 Millionen Euro sind als Baukostenobergrenze festgesetzt, der Baubeginn ist für Herbst 2021 in der Planung. (Frankensteiner)

## Alternative Bestattungsformen

BICKENBACH | Der Bickenbacher Friedhof soll grundlegend umgestaltet werden. Massive Leerstände bei Erdgräbern, Zerstückelung, hoher Pflegebedarf, Verwahrlosung: Das sind vielerorts die Schlagworte, die den unbefriedigenden Zustand kommunaler Friedhöfe beschreiben. Dies hat die Gemeinde Bickenbach nun zum Anlass genommen, die Konzeption ihres Friedhofs grundlegend zu überdenken. Daher hat die Friedhofscommission in Zusammenarbeit mit einer Firma für Gartenplanung ein umfassendes Entwicklungskonzept aufgestellt. Dessen erklärtes Ziel ist es, den Bickenbacher Friedhof aufzuwerten, Nominierten oftmals bei einem längeren Aufenthalt im Globalen Süden erhalten. Auch die Karl Kübel Stiftung bietet jungen Menschen im Rahmen des weltwärts-Freiwilligendienstes die Möglichkeit, eine fremde Kultur kennenzulernen. Weitere Informationen zum Preis und den Preisträger\*innen: [www.fairwandler-preis.org](http://www.fairwandler-preis.org) (kk-stiftung)

Charakter der neuen Anlage soll weiter durch die Anlage von Blumenwiesen unterstrichen werden. Darüber hinaus ist vorgesehen, einen „Bereich der Erinnerung“ zu schaffen, wo Sternenkinder beigesetzt werden können. Hier sollen auch historisch wertvolle Grabsteine erhalten und aufgestellt werden.

Als neue Bestattungsformen für Urnen sind Baumgräber (im Kreis um einen Baum in den Rasen eingelassene Hülsen) und teilweise bepflanzte Urnengemeinschaftsgrabanlagen geplant. Sargbestattungen sollen künftig auch in Wiesengräbern möglich sein.

„Die Neukonzeption des Friedhofs ist für mich ein Herzenthema, weil in diesem Bereich viel zu lange nichts passiert ist“, so Bürgermeister Markus Hennemann zum dem Thema. Über das vorliegende Konzept wird der Planungs-, Landwirtschafts- und Umweltausschuss bzw. die Gemeindevertretung der Gemeinde Bickenbach im nächsten Sitzungszug beschließen.

## Die Corona-Krise gut überstehen

BICKENBACH | Die Kinder- und Jugendförderung Bickenbach bietet Telefonberatung an. Weil das Jugendzentrum der Gemeinde Bickenbach derzeit für den laufenden Betrieb geschlossen ist, bietet die Kinder- und Jugendförderung der Bergstraßenge-meinde ab sofort für Kinder, Jugendliche und Eltern eine Telefonberatung in der Corona-Krise an. „Wir hören zu, haben Zeit zu reden und vielleicht ja

auch den ein oder anderen Tipp, wie man die Zeit bis zum Ende der Krise einigermaßen gut überstehen kann“, informieren die beiden Jugendpfleger Tanja Henn und Patrik Ebbes. Sie sind in der Regel täglich zwischen 10.00 und 18.00 Uhr telefonisch unter 0176/345 40 533 (mobil und WhatsApp) oder unter der Telefonnr. 06257/61854 bzw. per E-Mail an [mail@juze-bickenbach.de](mailto:mail@juze-bickenbach.de) erreichbar.

## Noch ein Betreuer für die kommunalen Ferienspiele gesucht

Zwei Sommerwochen mit Kindern

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der Fachdienst Standesamt, Kinder, Jugend und Senioren der Gemeinde sucht noch einen Betreuer für die kommunalen Ferienspiele in den Sommerferien. Die Ferienfreizeit unter dem Motto „Die Künstlerkolonie“ findet vom 20. bis 31. Juli statt. Die Betreuungszeiten für die Kinder im Alter zwischen 6 und 12 Jahren sind montags bis freitags jeweils von 9.30 bis 16 Uhr, mit Frühdienst ab 8 Uhr. Der gesuchte

Betreuer soll mindestens 18 Jahre alt sein und gerne mit Kindern arbeiten. Bereits gesammelte Erfahrungen, etwa als Gruppenleiter in einem Verein, sind von Vorteil. Weiterhin ist der Nachweis eines Erste-Hilfe-Kurses erforderlich. Als Vergütung für die zweiwöchige Mitarbeit sowie einem verbindlichen Vorbereitungstag gibt es 450 Euro. Wer Lust hat, als Betreuer bei den Ferienspielen mitzumachen, kann sich bei der Ge-

meinde mit einem kurzen Anschreiben, Lebenslauf und Erste-Hilfe-Zeugnis bewerben. Bewerbungen sind wie folgt zu adressieren: Gemeindevorstand, Fachdienst Standesamt, Kinder, Jugend und Senioren, Schulstr. 12, 64342 Seeheim-Jugenheim. Auch die Bewerbung per E-Mail ist unter [standesamt@seeheim-jugenheim.de](mailto:standesamt@seeheim-jugenheim.de) möglich. Bei Fragen zu den Ferienspielen gibt Lena Sendic unter der Tel. 06257/990-252 Auskunft. (psj)

EDITORIAL

„2020 waren wir ja auf Balkonien...“



00 ist schon jetzt sicherlich eines der krisenreichsten Jahre der jüngeren Zeit. Waldbrände in Australien begleiteten uns Anfang des Jahres in den Abendnachrichten und jetzt beobachten wir, wie COVID-19 sich auf fast allen gesellschaftlichen Ebenen auswirkt. Auch der Sommerurlaub 2020 wird da keine Ausnahme sein. Die Regierung wird wohl die weltweite Reiseverbot Mitte Juni aufheben, doch wird dann alles wieder so wie im letzten Urlaub sein? Schon jetzt ist die Rede von Sicherheitsabstand und Co...

Könnten Sie Ihre Pauschalreise im Ausland dann immer noch so genießen wie Sie es sich vielleicht jetzt vorstellen? Ich denke ein Verzicht ist die bessere Entscheidung. Sollten Sie dennoch verreisen wollen, gibt es immer noch zahlreiche Reiseoptionen im eigenen Land. Von Bodensee bis Nordsee. Von der Saar bis zur sächsischen Schweiz. Und da ein Rekordsommer den nächsten jagt, dürfen Sie auch hier erneut mit mediterranen Temperaturen rechnen. Ziehen Sie es vor, Balkonien zu genießen, anstatt einen falschen Eindruck von anderen Ländern zu gewinnen. Mein Reisebericht über Seattle (USA) hingegen bringt für Sie Abwechslung in dieser Situation.

In diesem Sinne, bleiben Sie gesund!

Ihre Karin Marianne Weber und Team

Heilsame Impulse für das Gehirn

Macht Klavier spielen intelligenter?

Es wäre eigentlich gar nicht verwunderlich, wenn das der Fall wäre bei einem Instrument, das auf intellektueller und persönlicher Ebene so fordernd ist. Man lernt ein Instrument oder Musik im Allgemeinen nicht nur, um seine Intelligenz zu verbessern. Die Schönheit des Instruments und die Liebe für musikalische Werke sind doch eigentlich die wichtigsten Gründe.

Wenn das Musizieren auf diesem Tasteninstrument den IQ oder die kognitive Fähigkeiten verbessern kann, ist dies aber nur noch ein zusätzlicher Grund, um Klavier zu lernen, nicht?

Wissenschaftler, u.a. der Northwestern University haben viele Studien zu den positiven Auswirkungen der Musik auf die Gesundheit und das Wohlbefinden durchgeführt.

Mit dem berühmten "Mozart-Effekt" fängt es an. Klavier Lernen "verändert das Gehirn". Geht es z.B. um einen Effekt auf die Neuronen? Diesen Studien



KLAVIERSPIELEN vereint viele Eigenschaften in einem: Unterhaltung, Spaß am Lernen und es hält den Geist auf Trab.

zufolge, unterhält man sich beim Klavier Spielen nicht nur, man wird auch intelligenter. Klavier oder Keyboard Lernen (auch Musik im Allgemeinen) schafft nämlich neue neuronale Verknüpfungen, die ohne Klavier Spielen

nicht entstehen würden. Musik Lernen hat tiefe Auswirkungen auf sprachliche Fähigkeiten, Konzentration, unser Gedächtnis und auch Emotionen. Auch Plaque-Ablagerungen werden dadurch verhindert.

Mit dem Klavier entdeckt man auch Jahrhunderte an Musikkultur! Klassische Musik eröffnet Musikern Jahrhunderte an reicher Geschichte und Kultur. Von Bach bis Beethoven, Haydn, Händel, Chopin, Schubert und Schumann... Du wirst die größten Komponisten kennenlernen!

Für weitere Informationen setzen Sie sich mit Diplom-Klavierlehrerin Anna von Janso in Verbindung. Sie hat langjährige Erfahrung im Klavierunterricht für alle Altersstufen, Anfängern und Fortgeschrittenen.

**Diplom-Klavierlehrerin Anna von Janso**  
Telefon 06154-630860  
anna\_vonjanso@yahoo.de

Hochleistungsmixer Vitamix A3500i

Ein Must-Have für die gesunde Küche

Der A3500i aus der Vitamix Ascent Serie ist ein stylisher und smarter Hochleistungsmixer. Er verfügt über fünf Automatik-Programme für Smoothies, heiße Suppen, gefrorene Desserts, Dips und Aufstriche. Damit bereitet der A3500i jedes Rezept au-

tomatisch zu und schaltet sich selbst ab, wenn das Programm beendet ist. Als besonderes Highlight verfügt der A3500i über ein Reinigungsprogramm. Mit der variablen Geschwindigkeitskontrolle und Pulsfunktion kann für jedes Rezept die passende

Textur erreicht werden. Zusätzlich hilft der digitale, programmierbare Timer bei der manuellen Zubereitung von Rezepten. Praktisch: Das Bedienfeld ist in einem eleganten Touchscreen untergebracht.

Außerdem ist die Ascent-Serie von Vitamix mit der SELF-DETECT-Technologie ausgestattet. Das Gerät erkennt jeden Behälter und passt die Mixdauer daran an. Falls also Behälter oder Deckel nicht sorgfältig aufgesetzt sind, oder der Deckel vergessen wurde, verhindert ein Verriegelungssystem im Deckel den Betrieb des Geräts, einfach perfekt!!  
Gesehen bei Küchenmeister in Darmstadt  
**Küchenmeister Darmstadt**  
Profiausstattung für den Hobbykoch  
Inh. Gertrud Kraft  
Wilhelminenstraße 21  
64283 Darmstadt  
Deutschland  
Telefon: +49-6151-25030  
Fax: +49-6151-9698433  
kraft@kuechenmeister-darmstadt.de  
info@kuechenmeister-darmstadt.de  
www.kuechenmeister-darmstadt.de



TOP-TECHNIK: Der Vitamix ist mit der SELF-DETECT-Technologie ausgestattet.

Endlich wieder „Drop In(klusive)“ | Babytreff in Pfungstadt-Eschollbrücken

PFUNGSTADT | Nach längerer Coronapause trafen sich Babys / Kleinkinder mit Mama / Papa oder Oma endlich wieder zur Drop In(klusive) Veranstaltung im Familienzentrum Pfungstadt. Karo-

line Lindner Dittmann und Jugendpfleger Matthias Hirt begrüßten die „Großen und Kleinen“. Da das Wetter trocken und warm ist, können die Veranstaltungen im Familienzentrum Pfungstadt. Karo-

den entsprechenden Hygiene- und Verhaltensmaßnahmen stattfinden. Grundsätzlich besteht bei diesen Treffen die Möglichkeit, sich über die vielen alltäglichen Dinge im Zusammenleben mit einem Kleinkind mit anderen Eltern auszutauschen und neue Ideen und Anregungen zu bekommen. Das Angebot findet jeden Mittwoch von 9 – 11 Uhr und am Freitag von 14.30 – 16.30 Uhr vor dem Bürgerheim Eschollbrücken für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren statt. Die offenen Treffen sind kostenlos und bedürfen keiner Anmeldung. Weitere Infos bei Matthias Hirt, Tel.: 06157/988-1601, matthias.hirt@pfungstadt.de oder www.familienzentrum-pfungstadt.de



DAS MACHTE WIEDER SPASS und freute Groß und Klein bei warmem Wetter.

Heilpädagogische Förderung vor Ort

Den Menschen ganzheitlich betrachten

DARMSTADT | Menschen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen sowie mit psychischer Beeinträchtigung, brauchen Unterstützung im Alltag.

Hilfe von Familie oder Freunden sind oft einfach nicht genug, gerade für die einfachen Dinge wie zum Beispiel Besuche bei Arzt und Behörden. Um Entlastung für die Angehörigen zu schaffen, bietet Frau von Janso „Heilpädagogische Betreuung“ im Landkreis Darmstadt-Dieburg und Kreis Bergstraße an. Diese Dienstleistungen können ab Pflegegrad 1

über den Betreuungs-, Entlastungsbeitrag bei den Pflegekassen abgerechnet werden.

**Heilpädagogische Betreuung Mobil!**  
Tatjana von Janso  
Haasstr. 15  
64293 Darmstadt  
Tel.: 0175-9984046  
tatjana-vonjanso@hpb-mobil.de  
www.hpb-mobil.de



DAS AUFMERKSAME TEAM, bestehend aus Liv, Cansu, Marco und Heilpädagogin Tatjana von Janso.

**Anna von Janso**  
**DIPLOM KLAVIER LEHRERIN**  
mit langjähriger Berufserfahrung gibt  
**FÜR ANFÄNGER UND FORTGESCHRITTENE KLAVIER-UNTERRICHT**  
- auch in Ihrem Zuhause -  
Anna von Janso | 06154-630860 | anna\_vonjanso@yahoo.de

Ihr Finanzbüro in der Region  
**BÜROGEMEINSCHAFT**  
**FLEER · GERECKE · PRÜFER**  
Alle Finanzthemen unter einem Dach

**Intelligente Geldanlage**

- Auswahl aus mehreren 1000 Investmentfonds
- Nur langfristig erfolgreiche Werte
- Breite Streuung über viele Anlageklassen
- Nachhaltige Geldanlagen

**Maßgeschneiderte Baufinanzierung**

- Auswahl aus mehreren 100 Banken
- Einbindung öffentlicher Fördermittel
- Beratung beim Abschluss von Forward-Darlehen

**Darauf können Sie vertrauen:**

- Gute Beratung
- Geringe Kosten
- Individuelle Lösungen
- Langjährige Erfahrung im Privat- und Firmenkundengeschäft

**Ansprechpartner:**  
Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Telefon 06151 / 27 86 340  
[www.fg-finanzen.de](http://www.fg-finanzen.de)

**EINBRUCHSCHUTZ!**  
**ELEKTRISCHE ROLLÄDEN**  
FENSTER · HAUSTÜREN  
ELEKTRISCHE ROLLÄDEN & GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
MARKISEN · VORDÄCHER  
IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 60 JAHREN

**ROLLEN GÖLZ**  
DARMSTÄDTER STR. 127  
68647 BIBUS  
ROLLEN-GOELZ@WEB.DE  
06245-7162

**IMMOBILIENRECHT ERBRECHT**

**KANZLEI DR. MARKUS ARRAS**  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Steuerrecht  
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht

**Notar und Rechtsanwältin Dr. Markus Arras**  
Eberstädter Straße 6  
64319 Pfungstadt (P im Innenhof)  
Telefon 06157-40 29 82-0  
Fax 06157-40 29 82-2  
E-Mail [deine.kanzlei@ok.de](mailto:deine.kanzlei@ok.de)  
Web [www.notar-arras.de](http://www.notar-arras.de)

**PROSPEKT- UND FLYERBEILAGEN**  
Telefon 06157-98 96 99

**Angebote für Menschen mit Behinderungen**  
**Heilpädagogische Betreuung Mobil!**

Tatjana von Janso

- Heilpädagogische Beratung
- Begleitung im Alltag
- Umgang mit Behörden
- Arztbesuche
- Freizeitgestaltung
- Unterstützung bei der Erlangung einer Tagesstruktur

**Außerdem biete ich Seniorenbetreuung zu Hause an**

Haasstraße 15  
64293 Darmstadt  
Telefon 0175-9984046  
tatjana-vonjanso@hpb-mobil.de  
www.hpb-mobil.de

**Vitamix**  
**Vitamix Acent A3500i**  
in Darmstadt exklusiv bei uns!

**Küchenmeister**  
Profiausstattung für den Hobbykoch  
Wilhelminenstraße 21 | 64283 Darmstadt  
0 61 51 - 250 30 | [www.kuechenmeister-darmstadt.de](http://www.kuechenmeister-darmstadt.de)

**Herrchen gesucht!**  
„Wir suchen ein nettes Zuhause“

**Emmi**

Emmi ist anfangs noch zurückhaltend, wird aber zutraulich, wenn man sich etwas Zeit für sie nimmt. Falls möglich sollte eine zweite Katze im neuen Zuhause auf sie warten. Freigang ist sie gewöhnt und der tägliche Spaziergang ist auch weiterhin gewünscht.

**EKH, weiblich, kastriert, geimpft, gechippt/tätowiert, geb. 01.01.2019, grau-getigert mit weiß, Freigängerin.**

**Kaninchen**

**www.tierheim-pfungstadt.de**  
Kontakt:  
[info@tierheim-pfungstadt.de](mailto:info@tierheim-pfungstadt.de)  
Telefon 06157-5430.  
Öffnungszeiten:  
Freitags und mittwochs von 14.30 bis 17 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr.  
tag der offenen Tür:  
Jeden 1.Sonntag/Monat:  
10-13 Uhr  
(Pandemiebestimmung beachten!)

## Drive-in-Selfstorage-Anlage erhält fahrbare Treppenanlage

GRIESHEIM | Ende 2019 wurde die Drive-in-Selfstorage-Anlage von Friedrich Friedrich in Griesheim um ein zweites Stockwerk erweitert. Für Kunden bedeutete dies zwar wieder mehr freien Lagerraum, jedoch war der Zugang zu den oberen Boxen nur mit Unterstützung durch Friedrich-Mannpower möglich. Nun steht für Selfstorage-Kunden eine fahrbare Podesttreppe zur Verfügung, die dem Prinzip der Selbsteinlagerung voll gerecht wird. In Kürze folgen diesem Prototyp fünf weitere Exemplare. Bei der leichten Aluminiumkonstruk-

tion wurde vor allem auf Sicherheit und Benutzerfreundlichkeit Wert gelegt, so dass jeder Kunde selbst den Aufgang zu einer der oberen Boxen stellen kann. Auf Wunsch übernehmen das die Friedrich-Mitarbeiter. Sollte eine größere Podestfläche benötigt werden, lassen sich zwei Treppenanlagen ganz einfach zusammenschieben. Beidseitige Handläufe und rutschfeste Stufen ergänzen die Konstruktion, mit der das Einlagern in die oberen Boxen zum Kinderspiel wird. Eigens für die obere Boxenetape werden bis Ende September attraktive Sonder-

PHOTO: FRIEDRICH FRIEDRICH



**FAHRBARE PODEST-TREPPE:** Jeder Kunde kann sicher & einfach den Aufgang zur oberen Box erledigen.

konditionen nach dem Prinzip 2 zu 1 angeboten. Bei Fragen und Reservierungen stehen die Mitarbeiter von Friedrich Friedrich unter Tel. +49(0) 6155-83670 zu den normalen Geschäftszeiten (Mo-Fr 7.30 bis 18.00 Uhr) zur Verfügung.

## Auch in schwierigen Zeiten ist die Firma Held Ihr starker Partner, wenn es um Baustoffe geht

MÜHLTAL | Seit April 2019 hat die Firma Held GmbH & Co. KG ihren Stand-

Seite. Aufgrund der Corona Krise hat der Baustoffhandel zeitweise die persönli-

Rat und Tat zur Seite stehen. Für Kunden, die keine weitere Beratung benö-

beiter und Kunden zu schützen, wurde somit vermieden und die Kunden erhielten trotz allem fachmännische Kompetenz und Rat.

Auch die kontaktlose Warenabholung war und ist unter vorheriger Vorbestellung kein Problem.

Hier erhält jeder Kunde das Passende für sein Bauprojekt. Handwerker, Architekten, sowie Privatkunden finden bei uns alles für ihr Bauvorhaben. Sei es für den heimischen Garten Bewässerungssysteme von Gardena, Holzlasuren, um die Gartenhütte wieder in Schuss zu bringen, Terrassenplatten und Pflaster oder Großprojekte vom Trockenbau bis hin zum Dach.

Frau Held: „Geht nicht – gibt's nicht! Wenn es möglich ist, erfüllen wir die Wünsche unserer Kunden und schauen, wo und wie schnell wir die benötigten Materialien besorgen können, damit

am Bau und im Garten alles ohne große Verzögerung weiterlaufen kann.“ Bei Held Baustoffe steht der Kunde im Fokus.

Darüber hinaus gibt es eine Pflasterausstellung, die selbst an Sonn- und Feiertagen auf Ihren Besuch wartet. Anfragen können gerne über ein bereitgestelltes Kontaktformular abgegeben werden.

Besuchen Sie uns doch einfach und lassen Sie sich im Fachmarkt für Ihr nächstes Bauprojekt inspirieren. Die Firma Held Baustoffe hat von Montag bis Freitag von 7:00-18:00 Uhr und Samstag von 7:00-13:00 Uhr für Sie geöffnet.

**Held Baustoffe**  
Im alten Graben 4, 64367 Mühlthal  
Gewerbegebiet Ruckelshausen  
Fon 06151-428 66 700  
E-Mail info@held-kg



**IM INNENBEREICH:** Große Farbpaletten stehen zur Auswahl (der Fachmarkt erstrahlt in neuem Glanz).

ort von Ober-Ramstadt nach Nieder-Ramstadt verlegt. Größer, schöner und mit integriertem Fachmarkt zeigt sich die neue Filiale im Gewerbegebiet Ruckelshausen/Mühlthal von ihrer besten

Seite. Um aber trotzdem den Kunden weiterhin Ihren vollen Service zu bieten, bot sich die telefonische Beratung sowie der E-Mail-Verkehr an, bei dem kompetente Mitarbeiter mit

tigen, war und ist der Fachmarkt weiterhin geöffnet. Der persönliche Kundenkontakt, um Mitar-



**GALA AUSSTELLUNG** im Außenbereich, am Wochenende immer für Besucher geöffnet!

### AM FEUERSCHUTZ

**FEUERLÖSCHER**  
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

**AM FEUERSCHUTZ**  
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007  
Mobil 0177-65 33 289

## Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Nieder-Beerbach | Öffentliche Termine

Im Juli: 07.07.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Umgang mit dem hydraulischen Rettungsgerät“. 21.07.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Umgang mit den Stromerzeugern“.

Im August: 04.08.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Freies Thema“.

Im September: 01.09.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Vergiftungen“. 04.09.2020, Blutspendetermin im Gemeindezentrum. 15.09.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Reanimationsübung“. 29.09.2020, 20:00 Uhr Gruppenabend „Freies Thema“.

## Betreuer für kommunale Ferienspiele gesucht

SEEHEIM-JUGENHEIM | Der Fachdienst Standesamt, Kinder, Jugend und Senioren der Gemeinde sucht noch einen Betreuer für die kommunalen Ferienspiele in den Sommerferien. Die Ferienfreizeit unter dem Motto „Die Künstlerkolonie“ findet vom 20. bis 31. Juli statt. Die Betreuungzeiten für die Kinder im Alter

zwischen 6 und 12 Jahren sind montags bis freitags jeweils von 9.30 bis 16 Uhr, mit Frühdienst ab 8 Uhr. Der gesuchte Betreuer soll mindestens 18 Jahre alt sein und gerne mit Kindern arbeiten. Weiterhin ist der Nachweis eines Erste-Hilfe-Kurses erforderlich. Als Vergütung für die zweiwöchige Mitarbeit

sowie einem verbindlichen Vorbereitungstag gibt es 450 €. Die Bewerbungen sind wie folgt zu adressieren: Gemeindevorstand, Fachdienst Standesamt, Kinder, Jugend und Senioren, Schulstraße 12, 64342 Seeheim-Jugenheim. Auch die Bewerbung per E-Mail ist unter standesamt@seeheim-jugenheim.de möglich. Bei Fragen zu den Ferienspielen gibt Lena Sendic unter der Telefonnr. 06257/990-252 Auskunft. (ps)

## Stork Haustechnik: Gesellschaft für Sanitär- und Heizungsanlagen präsentiert:

**Stork Haustechnik**  
GmbH & Co. KG

KNOW HOW SEIT 1945

# KALKSCHUTZ MIT BIOCAT

WIRKSAM. CHEMIEFREI. PATENTIERT.

**WATERCryst**  
Wassertechnik

Bei der Gewinnung, Aufbereitung und Verteilung von Trinkwasser durch die Wasserversorger wird auf höchste Qualität geachtet. Die Verantwortung des Wasserversorgers für die Trinkwasserqualität endet jedoch an der Wasseruhr. Ab dieser Stelle bis zum letzten Wasserhahn sind Eigentümer von Häusern/Wohnungen bzw. Vermieter als Betreiber von Trinkwasseranlagen in der Pflicht und für die Qualität und Keimfreiheit des Leitungswassers verantwortlich.

### KALKSCHUTZ – EIN BAUSTEIN DER TRINKWASSERHYGIENE

Mikroorganismen sind in der Natur neben Mineralstoffen ein wichtiger Bestandteil des Wassers und tragen wesentlich zur Reinigung des Wassers im Boden und in Oberflächenwässern bei. Gutes, qualitativ hochwertiges Trinkwasser führt immer auch eine mehr oder weniger große Menge an mikrobiologischen Keimen mit sich.

Bei der Aufbereitung und Verteilung von Trinkwasser müssen daher technische Maßnahmen getroffen werden, um eine unzulässige Vermehrung der Mikroorganismen zu vermeiden. Kalkablagerungen in Rohrleitungen und Warmwasser speichern sind unter anderem mitverantwortlich dafür, dass sich Mikroorganismen dauerhaft ansiedeln, unzulässig vermehren und einen starken Biofilm ausbilden.

### LANGJÄHRIGE ERFAHRUNG

WATERCryst ist Experte für Kalkschutz. Seit mehr als sechzehn Jahren werden BIOCAT Kalkschutzgeräte in verschiedensten hauswassertechnischen Anlagen eingesetzt. Zahlreiche Privathaushalte und Unternehmen sowie Kliniken, Altenheime, Hotels, kommunale Einrichtungen und Wohnungsbaugenossenschaften vertrauen bereits auf BIOCAT Produkte aus dem Hause WATERCryst.

### WARUM KALKSCHUTZ MIT BIOCAT?

BIOCAT Kalkschutzanlagen schützen die Trinkwasser-Installation vor Kalkablagerungen und erhalten gleichzeitig die gute Qualität des Trinkwassers. Durch das Verkalken von Rohren, Wärmetauschern, Warmwasserspeichern und Absperrventilen im Hauswassersystem könnten Reparaturen und Sanierungsarbeiten notwendig werden, welche enorme Kosten verursachen.

### ARGUMENTE FÜR BIOCAT

- zuverlässiger Schutz der gesamten Trinkwasser-Installation vor Kalkablagerungen
- keine Verwendung von Salzen und Phosphaten
- hervorragend beim Betrieb einer Solaranlage und/oder eines Plattenwärmtauschters geeignet
- eigene thermische Desinfektion
- einfache Einbindung, effiziente Wartung und Kontrolle durch GLT-Anschluss\*
- unabhängig von der Wasserhärte einsetzbar
- BIOCAT Geräte sorgen für Hygiene und sind Teil der Legionellen-Prophylaxe

### NATÜRLICH DVGW-ZERTIFIZIERT

Alle BIOCAT KS-Seriengeräte (KS 3000 bis KS 5D) wurden vom Deutschen Verein des Gas- und Wasserfaches, kurz DVGW, zertifiziert.

## BIOCAT KS 3000

wirksamer Kalkschutz für Ihre gesamte Hauswassertechnik – im Kalt- und Warmwasserbereich

+ für Einfamilienhäuser



Das BIOCAT KS 3000 wird direkt am Hauptwasser- ein- gang nach dem Wasserzähler, Druckminderer und dem Hauswasserfilter installiert.

- + leichte Montage
- + arbeitet unkompliziert und zuverlässig
- + Sicherheit bei Stromausfällen durch den automatischen Bypass-Modus (FailSafe-Modul)
- + optische Gerätestatus-Anzeige und Speicherung von 100 Betriebszustandsänderungen
- + minimaler Wartungsaufwand

**STORK HAUSTECHNIK ERSTELLT IHNEN EIN UNVERBINDLICHES ANGEBOT! RUFEN SIE GLEICH AN: 06157-98 97 61**

**ANGEBOT**



**ZERTIFIZIERT**  
in Wirksamkeit & Sicherheit!

**Hinweis**  
Überall, wo Wasser verdunstet, bleiben Mineralstoffe zurück und führen zu Kalkflecken. Der Einsatz von BIOCAT Geräten erspart Ihnen leider nicht das Putzen – macht es aber leichter!

**Nicht geeignet** für technische Anlagen, bei denen eine Voll- oder Teilsatzung notwendig ist oder vom Hersteller vorgeschrieben wird.

**Wir realisieren Ihre Wünsche! WÄRME+WASSER**

Pfungstadt: Mainstr. 97 · Tel. 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
Wird momentan bearbeitet: [www.stork-haustechnik.com](http://www.stork-haustechnik.com)

\*Gebäudeleittechnik\*\* Vor dem Einbau eines BIOCAT Kalkschutzgerätes findet eine Prüfung der technischen/baulichen Voraussetzungen vor Ort (vorhandene Montagefläche, Elektroanschluss, Entwässerungsmöglichkeit) durch unseren Fachberater statt.

Ohne Konservierungsstoffe  
GÜNSTIGE ABHOLPREISE  
ONLINE BESTELLSHOP  
ZUM BARFEN

**Natur Freund**

Tiernahrung Freund GbR  
Wolfsblut ‚WILD DUCK‘ 66€  
15 KG

www.tiernahrung-freund.de

Phillip-Reis-Weg 7  
64293 Darmstadt 06151-77233

10% Rabatt bei Vorlage dieser Anzeige  
Mo-Fr 9-18 h  
Sa 10-13 h

## Schlüsseldienst zu Top-Preisen

Rucksäcke, Gürtel und Geldbörsen aus Echt Leder | Schuster Rümmler in Pfungstädter City-Passage



NEU EINGETROFFEN sind die beliebten City-Rucksäcke aus Echt Leder: Qualität zu günstigen Preisen bei Schuhmacher Lars Rümmler.

PFUNGSTADT | Inhaber Lars Rümmler hat sein Sortiment an Echt-Lederwaren erweitert, da die Nachfrage immer höher wird: Sehr gefragt sind momentan die beliebten City-Rucksäcke für Damen und Herren. Weiterhin kauft man hier gut und sehr günstig Gürtel in SONDERLÄNGE BIS 160 CM sowie gut sortierte Geldbörsen ein. Der gelernte Schuhmacher: "Danke für die Unterstützung während der Coronakrise!", er berät mit Leib und Seele, repariert oder bereitet Schuhe fachmännisch auf. Außerdem fertigt er Standardschlüssel an, erstellt Stempel und schleift Standard-Messer und Scheren. Das Geschäft ist werktags durchgehend geöffnet. Mo-Fr von 8.15-18 Uhr, Samstag von 9-12 Uhr.  
(Frankensteiner)

Rümmlers Schuh- und Schlüssel-service; Inhaber Lars Rümmler, City Passage 8, 64319 Pfungstadt, Telefon 06157-974814.

### ARBEITSRECHT

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.

Kontakt:  
Bickenbach ☎ 0 62 57 / 8 69 50  
Darmstadt ☎ 0 61 51 / 50 13 80  
Ober-Ramstadt ☎ 0 61 54 / 80 39 80

Rechtsanwältin  
Anne Dingeldein

Kanzlei **Dingeldein** • Rechtsanwälte  
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 • www.dingeldein.de

## KOMMENTAR

Die Menschheit kämpft weiter gegen Covid-19  
Wann kommt die Erlösung?

Nun sind es über zwei Monate als ich in der letzten Ausgabe der Zeitung über die Krankheit Covid-19 meine Gedanken niedergeschrieben habe. Leider ist noch keine Änderung der Bedrohung durch diesen Virus zu verzeichnen und in allen Ländern hat diese Krankheit weitere Opfer gefordert. So wurden in vielen Ländern die Schutzmaßnahmen, um diese Epidemie einzugrenzen, erweitert und auch hier in der Bundesrepublik verschärft. Wann ein Ende dieser weltweiten Krankheit, welche dann zu einer Normalisierung des gesellschaftlichen Lebens und dieses somit zu einem eigenen ungezwungenen Verhalten gegenüber anderen führen soll, ist nicht abzusehen.



Welche Folgen diese weltweite Pandemie für die Wirtschaft und dadurch auch für unser persönliches Leben hat, ist ebenfalls eine große Frage, die wohl keiner beantworten kann. Die Bundesregierung hat ein 130 Milliarden großes Hilfspaket beschlossen, mit dem die finanziellen Folgen dieser Epidemie gemildert werden sollen. Sicherlich ist diese Maßnahme ein guter Schritt, die das „reiche Deutschland“ hier beschritten hat, doch ob diese Maßnahmen von Erfolg gekrönt sein werden, wird erst die Zukunft weisen. Leider sind in den Medien auch die unterschiedlichsten Stellungnahmen zu den Folgen der Krankheit zu lesen. Namhafte Wissenschaftler oder Personen, die sich so verhalten, widersprechen sich in den Aussagen der Folgen und verunsichern dadurch die Menschheit. Gezielte Falschmeldungen, obskure Heilmittel zur Abwehr des Virus und Verharmlosung der Krankheit geistern tausendfach im digitalen Netz. Selbst hochrangige Staatenlenker verbreiten durch Verharmlosung offensichtliche Tatsachen, dass durch Corona weltweit offiziell ca. 7,5 Millionen infiziert sind und davon ca. 420 Tausend gestorben. (Stand 12. Juni 2020) Unter Zugrundelegung der nicht offiziellen Dunkelziffer dürfte die Anzahl der Betroffenen um einiges höher liegen. Aber nicht nur diese Epidemie beschäftigt die Menschen. In das Schlaglicht der Öffentlichkeit ist das Verhalten der USA gegenüber Personen anderer Ethnien klar zu Tage getreten. Wieder einmal hat der US-Präsident in seiner Wildwest-Manier gezeigt, was er von der Demokratie hält. Seine Widerwahl im Auge, scheint ihm jedes Mittel recht zu sein, sich als Retter der USA und sogar der ganzen Welt darzustellen. Zu diesem Zweck scheut sich Trump nicht, sich mit der Bibel in der Hand, zuvor hat er den Platz vor dem Capitol von Soldaten räumen lassen, als Heilsbringer darzustellen. Aber auch in anderen Ländern ignorieren die Verantwortlichen der Regierung den Ernst der Lage und geben die Schuld für diese Epidemie anderen. In der Hoffnung, bald etwas erfreulicherer kommentieren zu können, wünsche ich allen Lesern alles Gute und bleiben Sie gesund.

Joachim Schluckebier, Redakteur

## Soziales Engagement kennt kein Alter

Ein Leben für die Kinderrechte | Unser Schulsystem ist Mist

DA-EBERSTADT | Axel Gross ist nicht nur ein bewundernswertes Phänomen, das auch noch alle wichtigen Orte mit Fahrrad anfährt. Vielmehr war er in seinem Leben an vie-

len Dingen beteiligt, die Eberstadt heute noch prägen. Ob die Waldorfschule oder den Zirkus Waldoni, sein Engagement in der Stadtviertelrunde. Ein weiser Mensch der Vieles und Wichtiges zu erzählen hat. Michael Haghos, aktiv in der Aktion „wir\_fuer\_euch“ (u.a. Kinder- und Jugendrechte in Eberstadt, #eberglücklich), interviewte den rüstigen Rentner, der weit weg ist vom Ruhestand. Sein Rat ist gefragt und sein Tatendrang bewundernswert. Das Interview ist auf Spotify, iTunes oder Anchor.fm als Podcast zu hören.  
(Hannes Marb)



HAUSTÜREN  
FENSTER · MARKISEN  
INNENTÜREN  
VORDÄCHER  
U.V.M.

Firma  
**Leuschner**  
Telefon 06151-46375  
www.leuschner-fenster-tueren.de

Schneidestube  
Pfungstadt

Meisterbetrieb  
Inh. E. Buchholzer-Sturm  
Waldstraße 71 | 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-81403  
Di 9-12 Uhr, 15-18 Uhr  
Mo bis Sa: Termine nach Vereinbarung  
www.schneidestube-pfungstadt.de

Ja, Michael Lautenbach machen Dienstleistungen wir!

- Hausmeisterservice
- Treppenhausreinigung
- Entsorgungen aller Art
- Gartenarbeiten / Entsorgung Grünchnitt

Vom Seniorenrat DA als „Seniorenfreundlicher Betrieb“ zertifiziert.

An der Schleifmühle 37 • 64289 Darmstadt  
Tel. 06151 - 279 2 293 mobil 0172 - 613 9 328

Birgitt Fillinger  
Zertifizierte Hunde-Physiotherapeutin

Hunde in Form  
Praxis für Hunde-Physiotherapie und Hunde-Osteopathie

Alte Bergstraße 18  
64665 Ailsbach-Höhnlein  
Tel. 0 62 57 / 94 46 23  
birgitt.fillinger@online.de  
www.hunde-in-form.de

IHR MALERMEISTER  
**ABA**

Baudekoration GmbH

Gernsheimer Str. 13  
64584 Biebesheim/Rhein  
Telefon: 0 62 58 - 83 29 13  
Mobil: 0176 - 646 272 218  
Mail: ado-redzic@hotmail.de

Maler- und Verputzarbeit  
Vollwärmeschutz  
Trockenbau  
Fliesenarbeiten  
Gerüstbau  
Altbausanierung  
Dachdeckerarbeiten

Ihr Altgold ist Geld wert!

SEIT 1833  
**welz**  
Juwelier & Uhrmacher  
Pfungstadt 06157-3615 www.welz.info

Vertrauen Sie NUR dem Fachmann

**H-H-Tankservice**  
Inhaber R. Prinz

40 Jahre zufriedene Kunden - Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus: Tankauskleidung Neutankanlagen  
Sanierungsarbeiten Wir vermitteln: Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106 64653 Lorsch  
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

Herrchen gesucht!  
„Wir suchen ein nettes Zuhause“

**KALLE:** Dackel-Mischling, männlich, kastriert, ca. 30 cm, geimpft, gechippt, geb. 2012.

Eddie & Kalle

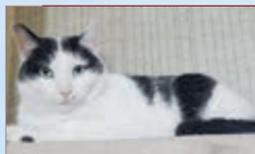


**EDDIE:** Dackel-Mischling, männlich, kastriert, ca. 30 cm, geimpft, gechippt, geb. 2012.

Kalle und Eddie sind richtig dicke Kumpels. Beim Fressen gibt es keinen Ärger. Da wird nur geschaut, ob im anderen Napf besseres Futter ist. Ist Eddie satt, isst Kalle den Rest auf (und umgekehrt). Es soll ja schließlich schönes Gassiwerden geben. Das tierische Dreamteam sucht gemeinsam ein neues Zuhause. Katzen sollte es dort nicht geben.

Kaninchen

Pünktchen



WWW.TIERHEIM-PFUNGSTADT.DE  
Kontakt:  
info@tierheim-pfungstadt.de  
Telefon 06157-5430.

Öffnungszeiten: Freitags und mittwochs von 14.30 bis 17 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr.  
**TAG DER OFFENEN TÜR:**  
Jeden 1.Sonntag/Monat: 10-13 Uhr (Pandemiebestimmung beachten!)

**EKH,** weiblich, kastriert, geimpft, gechippt/tätowiert, geb. 01.01.2014, weiß-schwarz, Freigänger. Pünktchen ist anfangs noch zurückhaltend, wird aber zutraulich, wenn man sich etwas Zeit für sie nimmt. Im neuen Zuhause sollte möglichst eine zweite Katze auf sie warten. Freigang ist sie gewöhnt und der tägliche Spaziergang ist auch weiterhin gewünscht.

## ENDLICH!

Seit circa fünf Wochen dürfen MRS.SPORTYs wieder im Club Seeheim trainieren

SEEHEIM-JUGENHEIM | Schnell gingen Kraft, Ausdauer und Stabilität trotz Hometraining verloren. So geht

es aktuell vielen Damen. Deshalb gingen am Freitag, den 26. Juni 2020 von 10.00-18.00 Uhr und am Sams-

MRS.SPORTY

**TAGE DER OFFENEN TÜR** JETZT GEMEINSAM DURCHSTARTEN!

26.-27. JUNI 2020  
Freitag, 10.00-18.00 Uhr  
Samstag, 10.00-16.00 Uhr

## Wenn der Stuhl sich zweimal dreht

GRIESHEIM | Weiterverwenden statt wegwerfen. Büromöbeln kann man ruhig mehrere Leben zutrauen, statt bei jedem Umzug oder jeder Gründung auf Neuware zurückzugreifen. „Stuhl, Tisch oder Rollcontainer wiederzuverwenden vermeidet Kohlendioxid“, sagt Michael Erbes, Geschäftsführer bei KS Büromöbel. Die Ausstattungsexperten von KS kaufen gebrauchte Büromöbel, prüfen und bereiten diese vor dem Weiterverkauf oder der Vermietung auf. „Früher wurde einfach gleich entsorgt. Doch heute hat sich die Stimmung grundsätzlich gewandelt und es wird nachhaltiger gedacht“, sagt Michael Erbes. Die Branche wächst und zum

großen Teil ist die Ware fast neuwertig. Da man so viele Neuproduktionen spart, kann man getrost von grünen Büromöbeln sprechen. Dadurch gibt es auch nie lange Wartezeiten, da alle Büromöbel sofort verfügbar sind. Bei den Möbelprofis steht nicht ausschließlich das Funktionale im Fokus, sie haben auch ein Händchen für tolles Design und klassische Formen. Kenner schalten sofort, wenn sie etwa von „JSM Haller“ hören. Das legendäre, modulare Möbelbausystem aus Metall verlangt nach einer kundigen Hand und



KS Büromöbel GmbH  
Wiesenstr. 2  
64347 Griesheim (Darmstadt)  
Telefon (0)6155/ 8367-800  
E-Mail: info@ks-bm.de  
Website: www.ks-bm.de



BEI KS WARTEN BÜROMÖBEL zahlreicher Hersteller auf einen neuen Einsatz.

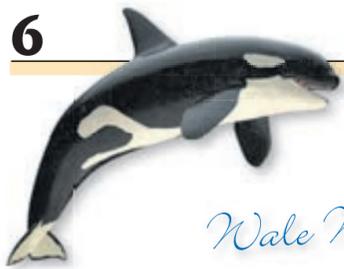
**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN

- ✓ Kömmerling-Kunststofffenster
- ✓ Rollläden
- ✓ Markisen
- ✓ Sonnenschutz
- ✓ Kundendienst

Wir beraten Sie gerne!

Röntgenstraße 26  
64291 Darmstadt-Arheilgen  
Telefon 06151 376322  
Telefax 06151 376328

Notdienst von Sa. 7 Uhr bis So. 21 Uhr!  
☎ 0171 9065438  
www.kuehnen-gmbh.de



# Abenteuertour in Seattle

## Wale Watching... Paddeltour... Wildlife Park... Juanita Bay...

Reisebericht von Kerin Weber / Teil 2

*Good morning,  
dear Mom!*

rief meine Tochter Bianca (Foto1,2) süß jeden Morgen nach sieben von Ihrer Haustür aus mir zu in meine geöffnete Gästeose, welche gegenüber ihrem gemieteten Haus liegt. Sie denkt, spricht und träumt seit 12 Jahren in Englisch (was sich bei mir nach 3 Tagen zu meiner Überraschung auch einstellte). Bianca musste sich schon früher fertigmachen für die Arbeit, während ich mein morgentliches Ritual wie Yoga und Meditation in Ruhe ausübte um so meinen persönlichen Vormittag mental zu gestalten.

Vorher noch ging ihr Lebensgefährte Jhavid aus dem Haus, um ins angemietete Firmenbüro in Chinatown, einem Stadtteil von Seattle, sein Mitarbeitermeeting vorzubereiten. Meine in Kirkland/Washington (siehe Karte) lebende selbständige Tochter

ter Bianca muss länger zur Arbeit fahren als die meisten Deutschen, Amerikaner fahren größere Strecken. Manchmal ist sie 2 Stunden unterwegs, um ihre Patienten oder -Betreuungs-Kinder nacheinander aufzusuchen.

Nach Biancas Rückkehr nahmen wir dann gemeinsam das Mittagessen ein und planten dabei den Tag bzw. Abend. Wenn Jhavid, der in Seattle aufgewachsen ist, uns nach Chinatown führte, genossen wir auch mal einfache aber urige Küche bei nettem Small Talk (7). Er führte uns auch zum opulenten Krabbenessen (15) im Pike-Place Market, was man unbedingt auch mal genießen sollte. Auch hier im Freien sitzen hat durchaus seinen Reiz (20)!

*Einfach  
loslassen*

Für mich waren die 2 Wochen so richtig toll, mal losgelöst von dem

Alltagstrott neue Gedanken zu kreieren und auch zuzulassen... das ging ohne Schwierigkeiten, denn der unmittelbare Blick auf die weite Juanita Bay (siehe Karte+Bild10) in 3 km Luftlinie ließ dies umso leichter geschehen. Das Treiben der Segelboote und auch Wassersportler spornten mich zugleich an, auch etwas für meine Kondition zu tun. So machte ich mich, nachdem ich eine Weile die Hunde Layna (2) und Josh beschäftigt hatte, auf den Weg.

### Juanita Beach Park

Da bot sich doch ganz einfach der 10 Gehminuten entfernte Juanita Beach Park (14,22) an für mein Vorhaben. Dieser Park ist ein Teil von der Bay. Die Lage kann man auf der Landkarte sehen.

Kurz zum Areal um Juanita, welches ein Gebiet an der "North Eastside" des Lake Washington ist: Juanita liegt nördlich der Innenstadt von Kirkland und ist zu einem Magneten für viele geworden, die das richtige Gleichgewicht zwischen Zugänglichkeit, Freiflächen, Uferpromenade und Annehmlichkeiten suchen. Der attraktiv angelegte Juanita Beach Park ist bekannt für seine großzügigen Areale, das Paddeln (10), Volleyball, Baden und die großartige Aussicht und ist in den wärmeren Monaten für viele ein Dauerbrenner, er bietet Platz für eine Vielzahl von Aktivitäten für Familien. Beim Gang am Peer erlebte ich einen Flohmarkt mit Kunst, Kultur und Kulinarischem und entschloss mich danach, ein Paddelboot auszuleihen. Oh, das ist gar nicht so einfach, die Balance zu halten, während ich die schönen geschmackvollen Häuser und Apartments (5) rund um die Bay ansteuerte und bewunderte und etwas später ließ ich mich in der Morgensonne auf dem nahezu lautlosen See treiben.

### Village at Juanita

Die Zeit konnte ich mir danach auch noch kurzweilig im nahegelegenen Village at Juanita (12) vertreiben, eine schöne Mischung aus Aktivitäten, Restaurants und vielen Läden (3). Dieses Geschäfts- und Wohnviertel bietet elegante neue Apartments mit moderner Landschaftsgestaltung und großzügigen Gehwegen. Appetit machen die thailändischen, griechischen, mongolischen oder italienischen Restaurants, an denen man vorbeischlendert.

Freitagabend ist hier viel los, denn der lokale Bauernmarkt, der von Mai bis Oktober im Juanita Beach Park stattfindet, ist für viele ein weiterer Favorit. Man kann sich denken, welche Vielfalt hier angeboten wird von Früchten bis Kunst - und das macht es zum Muss! Wenn Sie Lust auf ein Pint- und Seahawks-Spiel haben, gehen Sie

ins Juanita Pub direkt am 120. Platz. Danach können Sie die gehobene Küche im Juanita Café probieren, aber reservieren. Erstklassige Restaurant befinden sich ebenfalls in unmittelbarer Nähe. Jhavid buchte für uns einen Abend mit Essen im Vegetarier-Restaurant (17). Vorher fand noch eine interessante Gruppenführung durch dessen Küche statt. (16)

### Wale Watching Tour

Von Seattle aus chauffierte uns ein-einhalb Stunden Jhavid zur Inselgruppe San Juan Islands, wo viele Wale zu finden sind.

Wir stiegen auf das relativ große Wale Watching Boot (24), wo jeder einzelne Passagier von der Crew nett begrüßt wurde. Danach konnten wir uns Plätze aussuchen, entweder in der windgeschützten Kabine, oben auf dem Deck oder in der Mitte, die wir wählten. Wir platzierten uns direkt „am Geschehen“ ans Geländer, wo wir „hautnah“ die Wale erwarteten (24). Das Boot bekam Fahrt und wir bemerkten, dass der Wind total blies und dies ließ uns veranlassen, unsere Kleidung aufzurüsten mit Schal, Jacke und Kopfbedeckung! Es ist dringend anzuraten, warme Sachen mitzunehmen, damit man sich keine Erkältung mitnimmt! Nach 15 Minuten machten wir die Kamera startklar. Sie sollte gute Qualität aufweisen, denn sie muss Distanz und Verwickeln ausgleichen. Gedanklich machten wir uns bereit für eine Erkundungstour der Wasserstraßen, die von frühen Seefahrern befahren wurden, wo es eine Fülle an Wildtieren wimmelt, von verschiedenen Walarten bis hin zu kleinen Futterfischen. Die Crew lokaler Experten erklärte uns, dass sie auf 300-400 m Distanz fahren, um die Ruhe der Wale nicht zu beeinträchtigen. Killerwale, auch Orcas (5,6,23) genannt, sind Allesfresser, die sowohl Fische als auch Meeressäugtiere jagen. Die Crew erwähnte, dass sie auf Exkursionen, wie z. B. vor Australiens Küste, viele Raubtier- und Kampfspuren bei Schnabelwalen feststellten. Wir kamen an Inseln vorbei, die uns ein Bild für die Götter lieferte: Seelöwen (26) sonnten sich dicht gedrängt auf Felsen. Es begegneten uns auch kleinere Exkursionsboote, ich denke, dass dies auch seinen Reiz hat, da ist es noch persönlicher... und immer begleitete uns im Hintergrund der gigantische Berg mit „Puderzucker“ Mount Rainier, dessen Anblick abends noch romantischer anmutet (25). Plötzlich sah ich eine Walschwanzspitze über dem Meer und dann auch die ersten Wale! Sie kamen in Gruppen von 3-6 Wale in Wellen aus dem Wasser hervor und tauchten wieder unter. Die Geschwindigkeit des Schiffes war geschätzt 70-80 km/h. Manchmal schnellten die Wale aus dem Wasser und platschten wieder auf (6), als wollten sie uns bei Laune halten, dann wiederum sprühte eine Fontäne aus dem kristallklaren Nass! Es sind ja intelligente Säugetiere - und geheimnisvoll! Öfter änderten wir unsere Standposition, um vor dem Spritzwasser auszuweichen oder uns auf einer Bank zum gegenseitigen Wärmen „zusammen zu kuscheln“. Seevögel oder Adler (4) flogen über dem Schiff mit. Es waren tiefgreifende Momente mit Wale, Flossenfüßern, Seevögeln, Adlern, die das „Salish-Meer“ so besonders machen - trotz kalt blasendem Wind!

eine Autostunde südlich entfernt von Biancas Wohnort, er widmet sich der Erhaltung, Bildung und Erholung, indem er einheimische Wildtiere und natürliche Lebensräume im Nordwesten zeigt und hohe Standards in Bezug auf Tierschutz und tierärztliche Versorgung einhält. 1971 spendeten Dr. David „Doc“ und Connie Hellyer das ursprüngliche Land, das zum Northwest Trek Wildlife Park wurde, an Metro Parks Tacoma. Nach vier Jahren sorgfältiger Mittelbeschaffung und Planung wurde Northwest Trek am 17. Juli 1975 offiziell eröffnet.

In 15 Jahren wurde die Tierwelt um Schneeeule, Puma (28), Rotluchs, Luchs, Wolf (8) und Bär (11) erweitert. 1994 stellte der Park mit mehr als 210.000 Besuchern nach der Eröffnung der neuen Grizzlybärenausstellung einen Besucherrekord auf. Zuerst einmal stiegen für in einen langen Geländebus ein und die Fahrt ging durch Wald, Wiese, Hügel, einen ruhigen See. Das Free-Roaming-Gebiet ist ein 435 Hektar großes Nordwestparadies für Herden von Roosevelt-Elchen u.a. (21), Bisons (19), Karibu, Dickhornschafen, Bergziegen, Schwänen und Hirschen. Bei der Tour konnte die Natur sich von einer der besten Seite zeigen, wie wir z.B. Elche bis 5 m vor unserer Nase beim Baden beobachten konnten.

Nach der motorisierten Tour begaben wir uns auf die abgesicherten Wege, um das „Wildlife“ per Pedes zu erkunden. Es gibt nichts Schöneres, als auf einem Waldweg zu stehen und plötzlich zu erkennen, dass ein Bär (11) zwanzig Fuß entfernt ist und Sie beobachtet. Sicherheit gaben uns die Bärenbrücke und Pfade, von wo aus wir Schwarzbären beim Höhle bauen entdeckten. Nervenkitzel, ja. Gefahr, nein. Und das ist eine bärig gute Sache! (www.nwtrek.org)

### Urlaubs- ausklang am Juanita Bay Park

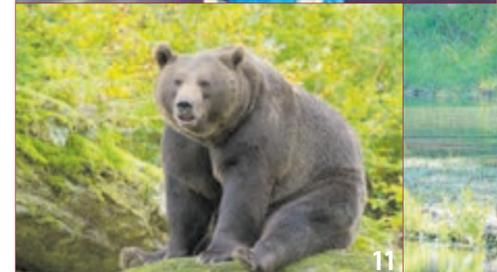
Den Abend ruhig ausklingen lassen, das ist manchmal das schönste vom Tag. Wir walkten ab und zu am Ufer und an der Hafenpromenade vom Juanita Beach Park (22), wo wie die Boote und Apartments am Wasser liegen. Reges Treiben herrscht am Strand und auf den Booten, in denen die Leute bei Unterhaltung, Musik, Sekt und Häppchen den Sonnenuntergang genießen (27).

Juanita Häuser und Wohnungen - viele entlang des Wassers - sind nicht alle gleich. Es gibt unterschiedliche Gefühle, Einstellungen und Lebensstile, die trotzdem nahe beieinander liegen. Sie sind sehr gefragt, im Umkreis von 1 Meile stehen elegante Mietwohnungen, Klippenbügel auf dem Goat Hill, Eigentumswohnungen am Wasser (18), Grundstücke am Seeufer zur Verfügung.

Kauft man sich in Juanita ein gefrorenes Joghurt, oder Eis (auf dem Foto 9 genießen wir Veggie-Eis) und genießt man dies, bis man zum nahegelegenen Juanita Bay Park kommt und bunte gefiederte Enten bewundert (13). Oder mit einem Starbucks Coffee (1) in der Hand ist man bald auch schon angekommen und schaut auf die große weite Juanita Bay, die die Sonne im Wasser glitzern lässt. Viel mehr in einer der nächsten Ausgaben!

### Wildlife Park

Der Northwest Trek Wildlife Park (21), den wir erkundeten, liegt gut



**WIR  
VERTEILEN  
IHRE BEILAGEN!**



Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien. Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg. Rufen Sie an unter Telefon 06157.98.96.99. redaktion@frankensteiner-rundschau.de

FRANKENSTEINER  
RUNDSCHAU

**Gute Zeiten für  
Ihre Immobilie.**

**schard**  
Immobilien

**Verkaufen & Vermieten**  
mit Zuverlässigkeit  
und Engagement.

**06150-1860995**  
kontakt@schard-immobilien.de



Marcus Schard  
Immobilienmakler (IHK)

www.schard-immobilien.de

**KUNDENKONTAKTER GESUCHT!**



Mögen Sie Außendienst?  
Haben Sie eine charmante Telefonstimme?  
Dann sind Sie genau die richtige Person.  
Glauben Sie, Sie können mehr, als Sie denken!  
Freie Zeiteinteilung. Von zuhause aus.  
Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699.

FRANKENSTEINER  
RUNDSCHAU

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM  
ABDICHTEN OHNE  
SCHMUTZ UND  
FLIESENSCHADEN!

**GASCHECK**  
IST IHRE  
GASLEITUNG  
DICHT?

Sanitärinstallation  
Gasheizung  
Spenglerei · Solar  
Kundendienst



**HEINZ DIETER  
GMBH**

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75

info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos



Meisterbetrieb  
seit 1878



**Neue Farben, neuer Schwung!**  
Nicht nur in unseren 4 Wänden!

**baustoff kramer**

Bau-  
elemente  
Wer-  
Fachbetrieb  
Fliesenstudio  
Haustüren  
Zimmertüren  
Garagentore  
Markisen

64560 Riedstadt-Crumstadt  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
mail@baustoff-kramer.de  
www.baustoff-kramer.de  
**FON 06158-9909-0**

Wir sind für Sie da  
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr

© ZIEBER

**HÄHN**  
ABWASERTECHNIK  
ROHR & KANALROBOTIK

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

**24Std. Notdienst**  
06151 -57343  
06157 -2578  
06257 -4964

**Freecall: 0800-1884010**  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsnetz! Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

[www.Rohrreinigung24.de](http://www.Rohrreinigung24.de)

## Spendenprojekt | Kindern Ferien schenken in Zeiten von Corona

Kinder brauchen Erholung, gerade in Krisenzeiten | Das Jugendwerk der AWO bietet von der Corona-Krise besonders betroffenen Kindern eine Freizeit am Schweriner See an



IN DIESER BELASTENDEN SITUATION ist es wichtig für Kinder „raus zu kommen“ und mit anderen Kindern eine sorgenfreie Zeit zu erleben.

FRANKFURT | Kinder und Jugendliche leiden unter der Corona-Krise besonders stark und in den Familien wächst die Belastung durch die zusätzliche Betreuung immer weiter. Die Eltern leiden unter der Doppelbelastung und in Familien mit geringem Einkommen hat sich die finanzielle Situation noch verschlechtert. Diejenigen, die die Gesellschaft am Laufen halten, Pflege- und Putzkräfte, Menschen die im Supermarkt an der Kasse sitzen oder Regale einräumen, leisten momentan die wichtigste Arbeit. Trotzdem reicht ihr Lohn oft nur für das Nötigste.

In dieser belastenden Situation ist es wichtig für Kinder „raus zu kommen“ und mit anderen Kindern eine sorgenfreie Zeit zu erleben. Auch die Eltern brauchen Erholung, aber nicht jede Familie kann sich das leisten. Hier soll das Spendenprojekt „Kindern Ferien schenken“ helfen: Wenn die Kontaktsperren aufgehoben sind, bietet es Kindern die Möglichkeit auf eine Freizeit zu fahren. Da in vielen Familien das Geld knapp ist, soll auf

den Familien keine Kosten zukommen. Dafür braucht das Jugendwerk Unterstützung.

Durch Spenden soll 40 Kindern im Herbst 2020 für 10 Tage Erholung und Spaß in der Natur ermöglicht werden. Am Schweriner See in Mecklenburg-Vorpommern können sie sich austoben und sich von der Quarantäne erholen. Auch die Eltern in systemrelevanten Berufen können sich in dieser Zeit von den Strapazen der Corona-Krise erholen. Durch ihre Arbeit sind sie besonders gefordert, die Schul- und Kitaschließungen sind für sie eine zusätzliche Herausforderung.

Um das Projekt zu ermöglichen, ist das Jugendwerk der AWO auf Spenden angewiesen. Wer das Projekt unterstützen möchte, wendet sich an: [info@jw-awo.de](mailto:info@jw-awo.de). Mehr Infos gibt es auch auf der Homepage: [www.jw-awo.de](http://www.jw-awo.de). Kontakt: Bezirksjugendwerk der AWO Hessen-Süd e.V., Allerheiligentor 2-4, 60311 Frankfurt, Tel. +49 (0) 69 83 00 556-103, Fax +49(0) 69 8300 556-199 (AWO)

## Tschüss Tapete, hallo Kalkschutz

Wer heute ökologisch bauen möchte, dem stehen eine Vielzahl wohngesunder Materialien zur Verfügung. Bestes Beispiel ist Kalk – ein traditioneller Baustoff, den schon die alten Römer schätzten, denn er reguliert das Wohnklima auf natürliche Weise. Der Baustoffhersteller Saint-Gobain Weber hat die positiven Eigenschaften von Kalk genutzt und ein baubiologisch empfehlenswertes Putzsystem entwickelt. Das optimal abgestimmte Sortiment bietet Unter- und Oberputze auf Kalkbasis, sowie

Kalkglätte für eine besonders feine, matte Oberfläche. Die Putze zeichnen sich durch einen hohen pH-Wert aus, der Schimmelsporen keinen Nährboden liefert. Das Weber Bio-Putzsystem eignet sich somit auch hervorragend für Allergiker. Ein weiteres Plus: In Innenräumen wirken Kalkputze wie Luftfilter. Die feinen Poren können Schadstoffe aufnehmen und binden, zudem schafft der Putz ein wohlthuendes Raumklima – weder zu feucht noch zu trocken. Er nimmt überschüssige Feuchtigkeit aus der



NATÜRLICH ZEITGEMÄSS: Mineralische Kalk-Innenputze verbinden höchst wirkungsvoll gesundes Wohnklima mit moderner Wohnkultur. (tbn)

## Alles Familie?! Wie Medienbilder unsere Wahrnehmung von Glück manipulieren

MuK-Talk für Eltern | Mitmachen beim Online-Elternabend | kostenloses Meeting per Computer, Tablet oder Smartphone

DARMSTADT | Vater, Mutter, Kind – das Ideal hat sämtliche Wirtschaftskrisen überlebt und trotz Corona, wie einem der Blick in die aktuellen Werbepublizitäten vermittelt. Nach dem Motto: „Wenn wir schon zu Hause bleiben müssen, machen wir es uns schön!“, fei-

ern von Bauhaus bis VW sämtliche Anbieter das Familiendyll, allen voran die Discounter. Wir fragen: Warum? Steckt mehr dahinter als nur die Verführung zu Konsum? Was machen die geschönten Bilder mit uns? Und wie fühlen sich Alleinerziehende und Menschen jenseits

der weißen, heteronormativ gezeigten Medienwelt? Wir vom Haus der digitalen Medienbildung Darmstadt möchten Sie gemeinsam mit dem Jugendamt der Wissenschaftsstadt Darmstadt, der Digitalstadt und der Centralstation einladen, mit uns über die Manipulation durch

Medienbilder in der Werbung zu diskutieren. Dazu bringen wir in lockerer Atmosphäre Darmstadts Eltern miteinander ins Gespräch, tauschen Erfahrungen aus und sprechen mit Experten.

Der HddM-Online-Elternabend findet am 7. Juli 2020 von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr statt. Nehmen Sie an dem kostenlosen Meeting per Computer, Tablet oder Smartphone teil.

<https://global.gotomeeting.com/join/111838485>  
Sie können sich auch über ein Telefon einwählen. Deutschland: +49 721 6059 6510 Zugangscode: 111-838-485.

Sie kennen GoToMeeting noch nicht? Installieren Sie jetzt die App, damit Sie für Ihr erstes Meeting bereit sind: <https://global.gotomeeting.com/install/111838485>

Die Online-Elternabende finden jeden ersten Dienstag im Monat statt.

Weitere Angebote zu Elterncoaching, Fortbildungen und Angebote in Sachen Medienkompetenz entnehmen Sie bitte unserer Website. (Haus der digitalen Medienbildung) Mehr Informationen, Downloads und Tipps unter: [www.muk-hessen.de](http://www.muk-hessen.de), [www.hddm-darmstadt.de](http://www.hddm-darmstadt.de), [www.facebook.com/hddmdarmstadt/](https://www.facebook.com/hddmdarmstadt/), [www.instagram.com/muk\\_hessen/](https://www.instagram.com/muk_hessen/)

## Freiwillige Feuerwehr Seeheim trauert um Ehrenmitglied Oberbrandmeister Helmut Schäfer

Im 88. Lebensjahr verstorben

SEEHEIM-JUGENHEIM | Helmut Schäfer trat im April 1951 in die Einsatzabteilung ein, der er ununterbrochen bis zum Erreichen der Altersgrenze im Jahre 1992 angehörte. Etliche Jahre war er in seiner Zeit als aktiver Feuerwehrmann auch Mitglied der Wettkampfgruppe.

Zudem war er seit Mitte der 1950er Jahre bis 1974 als Gerätewart ehrenamtlich tätig und sorgte in diesem Rahmen stets sehr sorgfältig für den einwandfreien Zustand der Fahrzeuge und Ausrüstungsgegenstände.

Im Jahr 1974 wurde er zunächst zum stellvertretenden Vereinsvorsitzenden der Seeheimer Feuerwehr gewählt, bevor er dann von 1979 an bis zum Jahr 1983 als Vorsitzender die Geschicke des Feuerwehrvereins lenkte.

Zudem bekleidete er von 1977 bis 1983 das Amt des Wehrführers der Seeheimer Wehr. Durch sein großes, selbstloses und ehrenamtliches Engagement in seiner aktiven Dienstzeit hat sich Helmut Schäfer große Verdienste um die Seeheimer Feuerwehr erwor-

ben. Die Geschicke seiner Wehr lagen ihm stets am Herzen und er engagierte sich über die Maßen für deren Belange. Auch im Rahmen der seinerzeitigen Planung und Errichtung des Stützpunktfeuerwehr-Gerätehauses war er maßgeblich mit eingebunden.

Für sein Engagement in der Feuerwehr erhielt er etliche Ehrungen für langjährige Tätigkeit in der Planung und Errichtung des Stützpunktfeuerwehr-Gerätehauses war er maßgeblich mit eingebunden. Für sein Engagement in der Feuerwehr erhielt er etliche Ehrungen für langjährige Tätigkeit in der

Planung und Errichtung des Stützpunktfeuerwehr-Gerätehauses war er maßgeblich mit eingebunden.

Mit Helmut Schäfer verliert die Seeheimer Wehr einen Kameraden, der auch über seine aktive Zeit hinaus immer Interesse an seiner Feuerwehr zeigte und in der er in der Erinnerung stets erhalten bleiben wird.

Leider konnten die Kameradinnen und Kameraden der Seeheimer Feuerwehr Helmut Schäfer in Anbetracht der durch die Coronapandemie gegebenen Einschränkungen nicht in der sonst gebührenden Form die letzte Ehre bei seiner Beisetzung auf dem Seeheimer Friedhof erweisen. (Klaus Kraft)



HELMUT SCHÄFER



HERZLICH WILLKOMMEN SIND ALLE SCHULKIND-ELTERN: Die einstündigen Online-Elternabende finden jeden ersten Dienstag im Monat in lockerer Atmosphäre statt.

# TRAURING-WOCHEN

VOM 29.6. BIS 11.7.20

15 %  
RABATT.

\* auf alle Trau- und Antragsringe

\*\*\* WICHTIG \*\*\*

Bitte vereinbaren Sie  
EINEN TERMIN  
mit uns

SEIT 1833  
Juwelier & Uhrmacher  
Pfungstadt 06157-3615 [www.welz.info](http://www.welz.info)

nicht mit anderen Rabatten kombinierbar

## Wie am Bauhaus

Kunstwoche für Jugendliche in den Sommerferien

SEEHEIM-JUGENHEIM | Zu einer Kunstwoche, die sich inspiriert zeigt vom 100-jährigen Jubiläum des Bauhauses, lädt die kommunale Jugendförderung in Kooperation mit der Werkstatt SONNE in der ersten Sommerferienwoche ein.

Jugendliche ab 12 Jahren können sich, wie seinerzeit am Bauhaus in Dessau und Weimar, in Kunst und Handwerk ausprobieren: Es gibt eine Textilwerkstatt und eine für Holzarbeiten, eine Töpferei sowie ein Malatelier und eins für Bildhauerei. Die vom 6. bis zum 10. Juli entstandenen Werke sollen später in einer kleinen Ausstellung im Rathausfoyer am Georg-Kaiser-Platz gezeigt werden. Die Teilnahmegebühr für die Kunstwoche, die unter Beachtung der derzeitigen Kontakt- und Hygieneauflagen in Kleingruppen im Freien auf dem Gelände der Jugendförderung und der Werkstatt SONNE in der Sandstraße stattfindet, beträgt 125 Euro inklusive Material und Imbiss. Info und Anmeldung: Kommunale Jugendförderung, Tel. 06257/9699428, E-Mail [rolf.bourgeois@seeheim-jugendheim.de](mailto:rolf.bourgeois@seeheim-jugendheim.de) oder [matthias.itzel@seeheim-jugendheim.de](mailto:matthias.itzel@seeheim-jugendheim.de), Werkstatt SONNE e.V., Telefon 06257/82061, E-Mail [info@werkstatt-sonne.de](mailto:info@werkstatt-sonne.de)

## Radeln für den Klimaschutz

Seeheim-Jugendheim macht wieder mit beim „Stadtradeln“

SEEHEIM-JUGENHEIM | Drei Wochen lang, vom 05. bis zum 25. September, macht Seeheim-Jugendheim wieder gemeinsam mit dem Landkreis Darmstadt-Dieburg beim sogenannten Stadtradeln mit, einer seit 2008 jährlich stattfindenden Kampagne des Klima-Bündnisses für den Klimaschutz. „Stadtradeln“ ist als Wettbewerb konzipiert: Gesucht werden nicht nur Deutschlands fahradaktivste Kommunen, sondern auch die fleißigsten Teams und die eifrigsten Radler. Detaillierte Informationen über die Kampagne und die Teilnahmebedingungen gibt es unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) (ps)

## Seit 1. Mai | „maxi-garagen“ eröffnete Standort in Eberstadt

Großgaragen und Kleinlagerhallen für Privat und Gewerbe zur Miete



**DAS ANGEBOT VON 106 LAGEREINHEITEN LOCKT INTERESSIERTE AN:** Handwerker, Gewerbetreibende, Reiseunternehmen, Familien, Oldtimerbesitzer und viele mehr.

**maxi-garagen.de**  
... da passt was rein!

**JETZT NEU**

**Großgaragen und Kleinlagerhallen ab 24 m<sup>2</sup> zur Miete – jetzt in Darmstadt-Eberstadt!**

- ✓ Lager, Self Storage
- ✓ Wohnmobil, Boot, Oldtimer
- ✓ Separate Stromanschlüsse
- ✓ Gewerbe ✓ Handwerk ✓ Privat

**z. B. Typ A ca. 28 m<sup>2</sup>**

3,50 m

8,00 m

Durchfahrt 3,00 m

4,40 m

8,00 m

Torhöhe 3,25 m

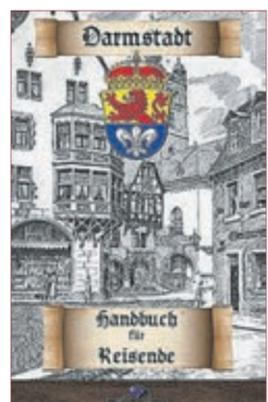
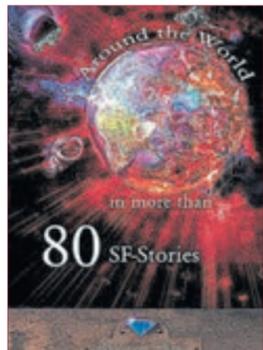
**Industriestraße 8, zwischen Eberstadt und Pfungstadt, direkt an der A5, der B426 und am Bahnhof in Darmstadt-Eberstadt**

**Alle Größen und Preise: maxi-garagen.de**

## Verlag Saphir im Stahl feiert sein zehnjähriges Bestehen

BICKENBACH | Der in Bickenbach ansässige Verlag wurde 2010 gegründet mit dem Ziel Autorinnen und Autoren aus der Region sowie der Phantastik eine Möglichkeit zu geben die eigenen Bücher zu veröffentlichen. Mit den Gebieten Regionales, Phantastisches und Historisches hat sich der Verlag ein Standbein geschaffen, mit denen er Großverlagen keine Konkurrenz bietet, sondern eine Ergänzung. So wurden u. a. mit der Aus-

schreibung Leseträume bzw. Ein Augenblick für zwei, regionale Kurzgeschichten und Gedichte ausgeschrieben und veröffentlicht. Im Bereich der Phantastik wurden u. a. die Romane der Raumpatrouille Orion neu herausgegeben. Mit der SF-Kurzgeschichtensammlung Rund um die Welt in mehr als 80 SF-Geschichten wurde eine Hommage an Jules Verne veröffentlicht. Mehr als 90 SF-Geschichten aus über 40 Ländern erfüllen einen Traum des Herausgebers. Mit der Reihe "Historisches Deutschland" werden alte Texte zu Orten oder Regionen neu herausgegeben. Etwa zu Bickenbach, Darmstadt, Schwetzingen und anderen. Der Verlag arbeitet auch mit regionalen Gruppen zusammen. So erschien das Buch Momente in Zusammenarbeit mit dem Schuldorf Bergstrasse, mit dem ASB wurde in Zusammenarbeit mit der Tagespflege Alsbach-Hähnlein ein Rezeptheft herausgegeben, mit den Phantastik Autoren Speyer wurde ein Taschenbuchprojekt herausgegeben.



DARMSTADT-EBERSTADT | Seit Mai 2020 werden auf dem Areal zwischen Eberstadt und Pfungstadt 106 übergroße Garagen bzw. Kleinlagerhallen vermietet. Diese können für unterschiedlichste Lagerzwecke genutzt werden: u.a. für Self-Storage, Handwerker- und Gewerbebedarf jeder Art, für Wohnmobile oder Boote. Jede der Garagen verfügt über einen separaten Stromanschluss, optional auch mit Drehstrom. Die einzelnen Einheiten sind nicht einsehbar und durch die Sicherheitsschlösser an den jeweiligen bis zu 4 Meter hohen Sektionaltoren geschützt. Die Einheiten sind wahlweise zwischen 7 und 16 m tief, 3,50 m breit

und bis zu knapp 5 m hoch. Die Garagen lassen sich auch zusammenlegen, so dass eine wesentlich größere Fläche in der Tiefe oder Breite zusammenhängend gemietet werden kann – dann mit mehreren Zufahrtstoren. Die extrabreiten Fahr-gassen werden mit LED-Flutlicht beleuchtet. Die Photovoltaik-Anlage auf den Dächern speist in der Spitze 475kW ins örtliche Stromnetz ein. Der Ursprung solcher als „Garagenpark“ bezeichneten Immobilien liegt in den USA und wird dort von Privatleuten und Gewerbetreibenden wie selbstverständlich genutzt. In Deutschland befinden sich mittlerweile im Ruhrgebiet eine Vielzahl solcher, auch von der Firma maxi-garagen betriebenen Anlagen. In Südhessen hingegen findet sich bislang kaum ein solches Angebot. So ist in einem Radius von 10 Kilometern um den Standort in Eberstadt nichts Vergleichbares vorhanden. „Der Mietermix ist bisher sehr bunt“, so der Eigentümer, „die Liste von untergestellten Gegenständen ist demensprechend lang: Aktenarchive, Lagermaterial von Handwerksbetrieben, Oldtimersammlungen, sperrige Einlagerungsgegenstände von Familien, XXL-Wohnmobile, LKW von Handwerkern samt Regallager und sogar Reisebusse.“ Der Betreiber betont auch die hervorragende Lage des Areals: Direkt an der A5, der B426 und nur zwei Minuten zu Fuß zum Bahnhof Eberstadt – die Anbindung könnte wohl nicht besser sein. Eine Vielzahl der Einheiten wurden bereits schon vor Fertigstellung vorab vermietet. Interessenten, egal ob für private oder gewerbliche Zwecke, können sich unter [www.maxi-garagen.de](http://www.maxi-garagen.de) informieren, direkt anfragen und sich jetzt noch die Vorzugspreise sichern. (maxi-garagen)

## Repair-Café in der Werkstatt Sonne

SEEHEIM-JUGENHEIM | Nach 3 Monaten Pause bietet das Repair (Café) in Seeheim-Jugenheim am 27. Juni wieder Reparaturen in der Werkstatt SONNE an. Organisationsbedingt werden aber weder Café noch gemeinsames Reparieren möglich sein. Gegenstände wie Elektrogeräte, Fahrräder, Spielzeug und anderes können nach erforderlicher Voranmeldung bis 26.

Juni unter [info@repaircafe-seeheim.de](mailto:info@repaircafe-seeheim.de) oder telefonisch unter 0170/5384808 am Repair-Café abgegeben und nach tel. Benachrichtigung wieder abgeholt werden. Es gelten die Abstands- und Hygieneregeln. Weitere Informationen zu Ablauf und den angebotenen Reparaturmöglichkeiten gibt es unter [www.repaircafe-seeheim.de](http://www.repaircafe-seeheim.de), per Email oder Telefon.

## Baden möglich

Freischwimmbad in Jugenheim öffnet im Juli

JUGENHEIM | Im Juli können Badegäste wieder ihre Bahnen im Jugenheimer Freischwimmbad ziehen: Auf diese Nachricht haben viele Schwimmbadbesucher sehnsüchtig gewartet. Kürzlich hatte das „Corona-Kabinett“ der Landesregierung entschieden, dass Schwimmbäder und Badeseen in ganz Hessen ihren Betrieb aufnehmen dürfen. In der Bürgermeisterkonferenz des Landkreises wurde daraufhin beschlossen, die Badesaison einheitlich ab Juli zu starten, da es einen entsprechenden Vorlauf braucht, um die Bäder auf die Öffnung vorzubereiten. Unter anderem muss für jedes Schwimmbad ein eigen-

es Hygienekonzept entwickelt werden. „Wir hoffen, dass wir das Freischwimmbad am 10. Juli aufmachen können“, so Bürgermeister Alexander Kreissl. Wie das Ganze genau von statten gehen wird, befindet sich derzeit noch in der Abstimmung – unter anderem mit Schichtbetrieb für die Badegäste und einer Online-Buchung der Tickets. „Allen Badegästen muss aber klar sein, dass ein Schwimmbadbesuch in diesem Jahr aufgrund der Corona-Verordnungen ganz anders sein wird als bisher gewohnt. Wichtig ist, dass wir unser Schwimmbad überhaupt öffnen können“, betont der Bürgermeister. (psj)

## Haltstelle wird barrierefrei

Umleitungen im Busverkehr | Verlängerung der Baumaßnahme Hügelsstraße

Wie die Gemeindeverwaltung Bickenbach nach Informationen der DADINA mitteilt, kann die Haltestelle August-Bebel-Straße in Bickenbach aufgrund des barrierefreien Ausbaus in beiden Richtungen ab Montag, dem 22.06.2020 (Betriebsbeginn), bis Dienstag, den 14.07.2020 (Betriebsende), von den Linien BE2 und 8N nicht angefahren werden. Diese Linien fahren eine Umleitung über die Darmstädter Straße und die Waldstraße. Als Ersatz dient die Haltestelle Mitte auf der Darmstädter Straße

in Höhe des Rathauses. Die Haltestelle Pfungstädter Straße in Richtung Bahnhof entfällt in dieser Zeit ersatzlos. Darüber hinaus verlängert sich die Baumaßnahme zum barrierefreien Ausbau der Haltestelle Hügelsstraße bis einschließlich Montag, den 29.06.2020 (Betriebsende). Bis dahin kann auch diese Haltestelle von den Linien BE2 und 8N nicht angefahren werden. Hier wurde eine Ersatzhaltestelle ca. 100 m westlich der Einmündung zur Waldkolonie eingerichtet. (psj)

# QUELLWEICH

Wasserenthärter  
M Eckstein GmbH

Messbar weiches Wasser für Ihr Zuhause.

## Wasserenthärter- Werksverkauf

Wir bieten Ihnen:  
Über 50 Jahre Erfahrung!  
Unsere Anlagen sind das Ergebnis  
unserer Erfahrung. Umweltschonender  
sparsamer Betrieb durch eine  
intelligente Regeneration!  
Lieferung ab Werk!  
schneller Einbau möglich!

Wir machen weiches Wasser bezahlbar!

Aufgrund der Coronakrise haben wir für 2020 ein begrenztes Kontingent an Enthärtungsanlagen zu Sonderkonditionen. Lassen Sie sich beraten.

Besuchen Sie uns auf unserer Hausmesse:  
Samstag 27.06.20 von 10:00 - 18:00  
Sonntag 28.06.20 von 10:00 - 18:00  
64347 Griesheim, Flughafenstr. 2  
ACHAT Hotel Darmstadt - Griesheim

Bitte beachten Sie unseren  
beiliegenden Prospekt!

M Eckstein GmbH  
Untere Hauptstr. 35  
67551 Worms  
Tel. 0176 361 03099  
oder 06247 2421909

## Sonnenterrasse mit toskanischem Flair



DAS RESTAURANT ALTHAUS IM GOLFRESORT GERNSHEIM lädt mit seiner Sonnenterrasse zum Verweilen ein.



## Bewegen für den guten Zweck | Auf der Schleifenroute unterwegs durch Deutschland



DIE PINKEN SPORTLERINNEN



SCHLEIFENROUTE 2018



HERRLICHES LINDAU AM BODENSEE



DER HAFEN VON WAREL

DEUTSCHLAND | In diesem Sommer ist alles anders: Viele Menschen verzichten im Sommer auf Auslandsurlaube – und Freizeitsport in der Natur wird eine willkommene Alternative. Perfekt passt dazu die Brustkrebs-Awareness-Kampagne „Schleifenroute“ von Pink Ribbon Deutschland, die kostenlose Routenempfehlungen über ganz Deutschland verteilt anbietet. Frische Luft und Abstandhalten funktionieren auf dem Rad, Pferd oder im Boot ganz von selbst und machen sogar Spaß! Gleichzeitig zeigt es Solidarität mit der Risikogruppe, die eine Krebsbehandlung durchsteht oder vielleicht gerade überstanden hat. Neben der Früherkennung von Brustkrebs steht in diesem Jahr auch die Aufklä-



DORIS UND REINHARD KAPPES

rung über Prostatakrebs – „Blue Ribbon“ – im Fokus der Kampagne. **Tourabschnitte für Fahrradtouren, Paddelstrecken und Wanderungen:** Die über 350 Tourabschnitte der rund 4.500 Kilometer langen Schleifenroute durch Deutschland und die Schweiz können per Rad, teils zu Pferd, als Wanderung oder Paddelstrecken zurückgelegt werden und die ersparten Kilometer für die Aufklärungsarbeit zur Krebsfrüherkennung „gespendet“ werden. Dabei kommt es nicht nur auf die weiteste Strecke an, sondern darauf, sich selbst im Freien zu bewegen und auch die schönen Gegenden in

GERNSHEIM | Die warmen Tage machen jetzt wieder richtig Lust auf entspanntes Verweilen im Freien. Besonders zu empfehlen ist das Restaurant Althaus mit Sonnenterrasse. Ein toller Blick auf die wunderbare Landschaft des Golfresort Gernsheim, das Flair der Toskana ist inklusive!

Ein frisch gezapftes Bier, feine Weine und dazu frische Forellen aus eigener Zucht oder eine Portion der allseits beliebten Spare Ribs. Mit Blick auf das Panorama mit See kommt dann an einem malerischen Sommerabend ganz von selbst ein Gefühl wie Urlaub auf.

Das Team im Restaurant Althaus rundet das Erlebnis mit viel Herz, guter Laune und zuvorkommenden Service für seine Gäste ab.



**Restaurant Althaus**  
Golfparkallee 1  
64579 Gernsheim  
Montag bis Sonntag:  
10:00 Uhr bis 24:00 Uhr  
Tel.: 06157-911844  
Fax: 06157-95891-891  
restaurant@hotel-absolute.de

Taberna „LOBO“ Española |  
Authentisch, ehrlich spanische Küche...

PFUNGSTADT | Ein kleines Stück Spanien im Herzen Pfungstads... Inmitten Pfungstads, in der Waldstraße 44 befindet sich eine kleine, liebevoll im neuen Flair eingerichtete authentische Tapas Bar, wie man sie in Andalusien findet! Das Team vom Gastgeber Chris ist nach dem Shut Down wieder für seine willkommenen Gäste da! Es erwarten euch eine gut sortierte Auswahl der spanischen Tapas Klassiker, aber auch Gerichte wie, 'Pulpo à la gallega', Kotelett vom Iberico Schwein oder Doraden-Filet stehen regelmäßig auf der Karte...

Auf Vorbestellung servieren wir euch hausgemachte Paella... Des Weiteren bieten wir eine schöne Auswahl an spanischen Cerveza's, Brandy und Gin Sorten... Die hausgemachte Sangria darf natürlich auch nicht fehlen... Der Abholservice bleibt weiterhin bestehen und das Team sowie der Gastgeber kümmern sich mit viel Herz, Lässigkeit und guter Laune um euren kurzen Urlaub in Spanien...im Lobo...in Pfungstadt. **Euer Chris und Team!** Reservierungen und Bestellungen unter: Tel. 06157-803 68 28, info@lobo-taberna.de www.lobo-taberna.de

## TEXAS STYLE

**BBQ VOM SMOKER**

**BRISKET SPARE RIBS PULLED PORK ZART! SAFTIG! LECKER!**

**ZUM MITNEHMEN**

Mix-Teller 8,- €/Stück  
Brisket - Spare Ribs - Pulled Pork  
insg. 300g Fleisch  
incl. Krautsalat, BBQ-Soße, 1 Brötchen

Brisket / Pulled Pork im Brötchen  
incl. Krautsalat & BBQ-Soße  
5,- €/Stück

**JEDEN SAMSTAG AB 11.00 UHR SOLANGE VORRAT REICHT**

Vorbestellungen möglich:  
Mobil 0151-111 43 152  
Mail: info@brisket-jens.de

Oder auf

Tannenstraße 43  
64579 Gernsheim  
Texas Style BBQ

**Brisket Jens**

Tourenplanungen für verschiedene Nutzungsarten zur Verfügung. Interessierte können eigene Streckenabschnitte auf den Übersichts- und Detailkarten selbst auswählen. Diverse Suchfunktionen, Darstellung der Touren mit interaktivem Höhenprofil, Ausdruck der Toureninformationen als PDF-Datei, Download von GPX-Dateien, mobiloptimierte Darstellung etc. – dies sind nur einige der praktischen Features, die es für jeden Bürger einfach machen, an der Aktion teilzunehmen. Weitere Informationen unter: www.schleifenroute.de.

**Botschafterinnen für die Schleifenroute:** Prominente Frauen, die durch ihre sportlichen Erfolge und Liebe zum Sport bekannt sind, helfen als Botschafterinnen dabei, für die Bewegung auf der Pink Ribbon Schleifenroute zu werben. Dazu zählen z.B. Biathlon-Legende Kati Wilhelm, die Marathonläuferinnen und Olympiateilnehmerinnen Anna und Lisa Hahner, Olympiasiegerin Ingrid Klimke und Springreiterin Janne Friederike Meyer-Zimmermann oder auch Silvia Neid, Goldmedaillengewinnerin und FIFA-Welttrainerin. www.pinkribbon-deutschland.de, www.pink-kids.de.



BURG LICHTENSTEIN

## REZEPT

Grillhähnchen  
in Chili-Limettenmarinade

ZUBEREITUNGSZEIT: CA. 45 MINUTEN | FÜR 4 PERSONEN  
ZUTATEN:

GEFRO Natives Olivenöl Extra • GEFRO BIO Würzmischung M exiko Chili • GEFRO Brat- & Frittieröl • 2 Bio-Limetten • 1 großes ganzes Hähnchen, à ca. 1,5 kg, küchenfertig halbiert • 1 Salatgurke • 00 g rote und gelbe Kirschtomaten • 0 g Ingwer • 2 Knoblauchzehen • 1 mittelgroße Zwiebel • Salz • Pfeffer, frisch gemahlen • 1 L Koriandergrün, fein gehackt



## ZUBEREITUNG:

Für die Marinade von 1 Bio-Limette die Schale fein abreiben und den Saft auspressen. Limettenschale und -saft mit 1 EL GEFRO BIO Würzmischung M exiko Chili und 1 EL GEFRO Brat- & Frittieröl verrühren. Die Hähnchenhälften mit der Knochen- seite nach unten auf den Grill legen und etwa 15 Minuten grillen. Wenden und nochmals 15 Minuten auf der Fleischseite grillen. Während des Grillens immer wieder mit ein wenig Marinade bestreichen. In der Zwischenzeit für die Gurken-Tomatensalsa die übrige Limette auspressen. 1 Gurke fein würfeln und 00 g rote und gelbe Kirschtomaten vierteln. 0 g Ingwer und 2 Knoblauchzehen schälen und fein hacken. 1 mittelgroße Zwiebel schälen und fein würfeln. Alles zusammen in eine Schale geben und mit 1 EL GEFRO Nativem Olivenöl Extra, dem Saft der Limette und etwas Salz und frisch gemahlenem Pfeffer würzen. 1 EL gehacktes Koriandergrün untermischen und zu dem Grillhähnchen servieren. Weitere leckere Rezepte unter www.gefro.de

Guten Appetit!

Eier Lisbeth & Hoiner



## ADHS Riedstadt

-ANZEIGE-

Dr. med. Jana Engel | ADHS und Autismus bei Erwachsenen

RIEDSTADT | Die Krankheit Aufmerksamkeitsdefizit-Hyperaktivitätsstörung, kurz ADHS, tritt nicht nur, wie oft angenommen im Jugendalter auf. Vielmehr betrifft diese auch Erwachsene und kann zu merklichen Beeinträchtigungen des All-

flussen auch die Biographie, sowie die Umwelt der Betroffenen den Ausprägungsgrad. Gerne stellt Dr. Jana Engel Ihnen den von der Weltgesundheitsbehörde (WHO) entwickelten Fragebogen zur Verfügung zur ersten Einschätzung Ihrer



ADHS - wenn Einfaches am Schwersten fällt.

tags führen. Ein Erwachsener mit ADHS kann nach außen hin sehr ruhig wirken, trotzdem aber eine große innere Unruhe verspüren. So müssen Betroffene oft mit Problemen im Job kämpfen, wenn es um Einhaltung von Fristen etc. handelt. Auch Beziehungen scheitern häufig an Gefühlsausbrüchen, was schließlich sogar in völliger sozialer Isolation münden kann. Darüber hinaus wurde beobachtet, dass bei ADHS Patienten ein höheres Risiko für Suchterkrankungen vorliegt. Krankheitsbild ADHS: Heutzutage weiß man, dass ADHS eine neurobiologische Erkrankung ist. Im Gehirn von Erwachsenen mit ADHS sind in den Bereichen für Aufmerksamkeit, Konzentration, Planung von Handlungen und Abläufen, Problemlösung und Impulsivität die Funktionsweisen verändert. Die Erkrankung ist genetisch bedingt, das heißt erblich, jedoch beein-

Symptome. ADHS und Autismus-Spektrumsstörungen/Asperger-Autismus bei Erwachsenen: Eine der wichtigsten Differenzialdiagnosen, auch Begleiterkrankungen der ADHS bei Erwachsenen, ist das Asperger-Syndrom, bzw. die Autismus-Spektrums-Störung. Da eine Fehldiagnose, aber auch ein gemeinsames Vorliegen, einen großen Einfluss auf die weitere Therapie hat, ist es wichtig, sich auch mit diesem Krankheitsbild genauer auseinanderzusetzen.

**Dr. med. Jana Engel**  
Privatpraxis für Psychiatrie und Psychotherapie  
Schwerpunkt ADHS und Autismus im Erwachsenenalter  
Kantstraße 8, 64560 Riedstadt  
Telefon 06158-188 34 23  
info@adhs-riedstadt.de  
www.adhs-riedstadt.de

**ADHS RIEDSTADT | PRIVATPRAXIS**  
Dr. med.  
**Jana Engel**

Fachärztin für Psychiatrie & Psychotherapie  
• Privatpraxis und Selbstzahler

**Schwerpunkte:**

- ADHS im Erwachsenenalter
- Autismus/Asperger-Syndrom
- Coaching

Kantstr. 8 | 64560 Riedstadt | Tel. 0 61 58 - 1 88 34 23 | Fax 1 88 34 24  
Fax 1 88 34 24 | info@adhs-riedstadt.de | www.adhs-riedstadt.de  
Mo. 8.30-18 Uhr | Di. 8-16 Uhr | Mi. 8-16 Uhr | Do. 8.30-18 Uhr  
Fr. 8-15 Uhr | sowie nach Vereinbarung | Pause jeweils von 13-14 Uhr

## „Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

-ANZEIGE-

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt | Schlafen wie im Märchen muss kein Traum bleiben

GROSS-ZIMMERN | Schlafen wie im Märchen? Das muss kein Traum bleiben! Wer beim Matratzen-Kauf die Augen offenhält, der kommt hier im Umkreis an Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt

kann vor Ort probeliegen. "Nur so können wir auch sicherstellen, dass die Matratze orthopädisch zum Kunden passt," erklärt der Junior-Chef Jan Kohlpaintner. "Und nur so kann der Kunde

sind zu 100 Prozent schadstofffrei, und zwar nicht nur der Bezug, sondern auch der Kern der Matratzen erfüllt den Standard 100 von Öko-TEX", führt Jan Kohlpaintner aus.



HASENA WOOD-LINE: Komfortabel, körpergerecht, einzigartig! Familie Kohlpaintner lädt Sie ein zum Probeliegen!

in Groß-Zimmern in der Waldstraße 55 kaum vorbei. "Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!", heißt dort der Leitsatz der Profis, die auch im Netz auf Bewertungsportalen Bestnoten und viel Lob für ihre Beratung erhalten. Regionale Hersteller: Anders als viele andere Produkte lassen sich Matratzen nicht einfach per Mausclick online ordern. Jedenfalls dann nicht, wenn es die richtige Matratze sein soll. "Im heutigen Angebots-Dschungel ist es nicht leicht, die perfekte Matratze für sich zu finden", wissen die Fachleute bei Kohlpaintner. Sie nehmen sich deshalb Zeit für die Beratung. Und ganz wichtig: Der Kunde

fühlen, ob ihm die Matratze zusagt." Und noch etwas betont der Junior-Chef, worin sich das Unternehmen vom Online-Handel abgrenzt: "Wir bieten unseren Kunden ausschließlich Neuware und keine Matratzen, die eventuell bereits beschlafen sind." Service, Qualität und Gesundheit stehen an oberster Stelle, heißt der Leitsatz des Familienbetriebs, weshalb die Mitarbeiter auch regelmäßig durch Schulungen auf dem Laufenden gehalten werden. Um hohe Qualität zu gewährleisten, setzt man bei Kohlpaintner auf regionale Hersteller, die Hochwertigkeit ihrer Produkte nachweisen können. "Alle Matratzen, die wir anbieten,

ist die ergonomisch richtige Matratze gefunden, können Kunden auch das für sie geeignete Material des Bezugsstoffs wählen. Das gleiche gilt für Bettgestelle, Bettwäsche und Bettbezüge. Betten mit Komforthöhe und ausgefallenem Design zählen ebenfalls zum Sortiment. Auf Wunsch werden die Artikel kostenlos nach Hause geliefert und Altteile gratis entsorgt. Geöffnet ist Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt von Montag bis Freitag, 9.30-19 Uhr und Samstag von 9.30-16 Uhr. Weitere Infos gibt es per Telefon 0 60 71-4 28 25, E-Mail kohlpaintner@gmx.de oder auf der Homepage unter www.matratzenwelt.net.

## Verdauungsprobleme durch Milz-Qi-Mangel

Stress, schlechte Ernährung, chronische Erkrankungen und manchmal auch das Klima schwächen mit der Zeit die Kraft der Verdauungsorgane. Es können sich Symptome wie Blähungen und Völlegefühl bis hin zur Brustenge, weicher Stuhl und Durchfall, Müdigkeit, Frieren und Schweregefühl ausbil-



VIOLA BUGGE, Diplom-Biologin und Heilpraktikerin.

den. Auch der Reizdarm ist hier zu nennen. Die Pfungstädter Heilpraktikerin Viola Bugge berichtet: „Wenn Sie mit diesen Symptomen zu mir kommen, sehe ich mir Ihre Zunge an. Diese ist dann oft geschwollen, weist Zahneindrücke auf und hat einen relativ dicken weißen Belag. Die chinesische Pulsdiagnose zeigt einen so-



**EINE GANZHEITLICHE BEHANDLUNG MIT NATURHEILKUNDLICHEN METHODEN kann bei Verdauungsbeschwerden wie Blähungen, Schmerzen, Durchfall oder Schweregefühl oft helfen.**

## Eine Lösung für jeden Kopf | Pflanzenfarben im Salon Hensel | Entdecke Deine natürliche Schönheit

-ANZEIGE-

SEEHEIM | Haare färben ist ein Thema für sowohl Jung als auch Alt. Egal ob männlich oder weiblich, es beschäftigt viele Menschen. Aber für einige von ihnen kommt es auf Grund verschie-

denster Probleme nicht in Frage. Schwangere, Veganer und vor allem Allergiker müssen auf die klassische Färbung verzichten. Dafür gibt es jetzt die beste Alternative aus der Natur.

Aus nur drei Inhaltsstoffen, die in Indien geerntet werden, hat L'Oréal Professionnel das Beste aus Natur und wissenschaftlicher Forschung zusammengebracht, um BOTANÉA zu entwickeln. Indigo, Cassia und Henna bilden die Grundlage der ersten 100 % pflanzlichen Coloration von L'Oréal Professionnel. Indigo enthält Farbstoffe, die blaue bis lila Farbergebnisse liefern. In Kombination mit Henna ideal für braune oder dunkle Grundierungen. Die Blätter von Henna geben warme Kupfertöne ab. Ideal, um blonde, kupferfarbene oder braune Tönungen vorzubereiten. Das indische Cassia verleiht den Haaren

einen gewissen Glanz. Durch die Mischung der drei Pulver mit heißem Wasser kann die Saloninhaberin Frau Stork mit der pflanzlichen Coloration von L'Oréal Professionnel 12 Farbtöne kreieren und diese auf die Kundenbedürfnisse anpassen. Die drei pflanzlichen Pulver sorgen für individuelle Co-

lorations-Ergebnisse von Hellblond bis Dunkelbraun. Auch weißes Haar wird auf natürliche Weise kaschiert. Diese Lösung bietet sich für alle diejenigen an, die keine Chemie auf dem Kopf haben wollen.

Und noch ein Tipp: Wer seine weißen Haare zu 100% gedeckt haben möchte, fühlt sich im Salon Hensel ebenso gut aufgehoben, hier werden die Haare nämlich mit schonender Naturpflanzen-Coloration (ohne Ammoniak!) gefärbt. Sie fühlen sich angesprochen? Dann zögern Sie nicht länger und testen Sie die neue, vegane Pflanzenfarbe im Friseursalon Hensel in Seeheim. Inhaberin Giuseppina Stork und Mitarbeiter Silke Bühnen und Gerlinde Offenloch freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen eine schöne Sommerzeit.



HENNA, INDIGO, CASSIA als pure Pflanzenfarbe zum individuellen Anmischen für jedes Farbergebnis.



EIN WARMER FARBTON bringt neuen Schwung, Glanz und Kraft ins Haar.



GRAUES HAAR wird schonend kaschiert.

12 VERSCHIEDENE HAARFARBEN SIND MÖGLICH.



GRAUES HAAR wird schonend kaschiert.

www.matratzenwelt.net

## Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!

**Unser Service für Sie:**

- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal auf Wunsch auch bei Ihnen zuhause!
- Bio-Matratzen aus unserer Region
- Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Zuverlässiger Lieferservice
- Entsorgung der Altteile
- Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- Große Auswahl an Seniorenbetten

**KOHLPAINTNER'S**  
**Betten- und Matratzenwelt**

**Waldstraße 55 · Groß-Zimmern**  
Tel: (0 60 71) 4 28 25 · www.matratzenwelt.net  
**Offen: Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr · Sa. 9.30-16 Uhr**

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**

Akupunktur = Laser-Akupunktur  
Chinesische Heilkräuter  
Ernährung nach den fünf Elementen = Bewegungskurse  
Meditationskurse

**Dipl. Biologin Viola Bugge**  
- Heilpraktikerin -

Rügenerstraße 69 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06257- 408 13 34  
Mobil 0 15 90 -103 65 69  
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de  
Termine nach tel. Vereinbarung

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
immer in Ihrer Nähe

## Zuhause ist es doch am Schönsten!

**Hauswirtschaft  
Hausnotruf  
Demenzbetreuung  
Kranken- und Altenpflege  
Beratung**

Pflegedienst  
Hessen-Süd  
Janssen GmbH

Eschollbrücker Straße 26  
64295 Darmstadt  
Telefon 06151 501 400

[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

## Ihre Frisur | Unsere Mission

Haare Mittmann in Darmstadt

DARMSTADT | Individualität und Einzigartigkeit, dies sind zwei Komponenten für die Haare Mittmann steht. Das Team zählt zu den führenden Kräften des Friseur-Handwerks und ist einer der beliebtesten Anlaufstellen in Darmstadt. Hier werden die neuesten Produkte und Techniken professionell praktiziert. Neben den Parkplätzen direkt vor der Tür und den langen Öffnungszeiten punktet der Salon mit jahrelanger Erfahrung und Mut zu neuen Trends. Denn das Friseur-Handwerk lernt niemals aus. Haare Mittmann geht mit der Zeit, mit den Trends und bald hoffentlich

auch mit Ihnen. Das gesamte Team freut sich auf Ihren Besuch! (Gina Pflau)



DER CHICE FRISEURLADEN lädt alle ein, Sie werden begeistert sein!

Haare Mittmann

Inhaber Swen Mittmann  
Neckarstraße 12  
64283 Darmstadt  
Telefon 06151-1010001  
www.haare-mittmann.de

**BEUTEL**  
Augenoptik

Oberstraße 8  
64297 DA-Eberstadt  
Telefon 061 51-5 60 76  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter  
Gleitsichtglas-Spezialist  
(EXCC-ZERT. MED.)

Seniorenfreundlicher Betrieb

## Chlamydien: 50-80% ohne Symptome

Chlamydien-Infektionen gehören zu den häufigsten Ursachen für ungewollte Kinderlosigkeit

BERLIN | Schätzungen des Berufsverbandes der Frauenärzte gehen von 300.000 Neuinfektionen jedes Jahr aus. Die Dunkelziffer könnte noch viel höher liegen, denn bei 80 Prozent der Frauen und 50 Prozent der Männer verläuft die sexuell übertragbare Erkrankung ohne Symptome. Vor allem junge Männer und Frauen

sind betroffen: Chlamydien-Infektionen betreffen überwiegend Mädchen und Frauen zwischen 16 und 19 Jahren sowie Männer zwischen 20 und 24 Jahren, erklärt das Robert Koch-Institut. Unbehandelt verursachen die Erreger bei zehn bis 40 Prozent der betroffenen Frauen eine aufsteigende Infektion – diese wiederum kann zu chronischen Schmerzen, einer Verklebung der Eileiter und Unfruchtbarkeit führen. Deshalb steht jungen Frauen bis 25 Jahre jährlich ein Test auf Chlamydien beim Frauenarzt zu. Liegt tatsächlich eine Chlamydien-Infektion vor, verschreiben Ärzte ein

**Sabine-Ball-Schule**  
Kleine Klassen • Familiäre Atmosphäre  
Offene Ganztagsangebote

Mit Freude lernen!

Christliche Privatschule  
Grundschule, Realschule, Gymnasium G9

Hilpertstraße 26, 64295 Darmstadt  
www.sabine-ball-schule.de • Tel. 06151-629280

ENDE  
MIT  
RATEN

**Hörgeräte**  
Hennig  
Meisterbetrieb

Jugenheim 06257-904070

GESCHENKGUTSCHEINE

**Med. Fußpflege**

Monika Reinhardt  
6 x med. Fußpflege erhalten  
und nur 5 x bezahlen:

22€ sparen!

Freiligrathstraße 20 / Eingang Goethestr.  
64319 Pfungstadt • Tel. 06157-1570943

**AWO** weil Pflege von Herzen kommt

AWO & PFLEGEVEREIN Sozialstation gGmbH  
Am Hintergraben 26 • 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157 9301 - 22  
E-Mail verwaltung@awo-pflegeverein.de

**Retter gesucht**

Für gute Leute ist bei uns immer Platz.  
Wenn du Rettungsassistent oder Notfallsanitäter (m/w/d) bist und einen Top-Arbeitgeber suchst, dann melde dich bei uns.

RDLDA-DI@johanniter.de  
Tel. 06155 6000 33

**DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

## Frei Durchatmen | Atemtraining

PFUNGSTADT | Frei Durchatmen ist für den Körper und seine Gesundheit sehr wichtig. Über die Einatmung nehmen wir Sauerstoff für unseren Körper auf, der für alle Körperfunktionen sehr wichtig ist. Die Lunge ist aber auch ein Ausleitungsorgan für unseren Körper und wir geben mit jedem Atemzug Abbauprodukte des Stoffwechsels mit der Atemluft nach Außen ab. Eine gute Durchlüftung der Atemwege ist in diesen Tagen besonders wichtig, nachdem wir die Maske über den Tag getragen haben und nun zu Hause oder im Freien abnehmen können. Gönnen Sie sich danach ein paar bewusste Atemzüge, um tief durchzuatmen und ihre Gesundheit

zu stärken. Lernen Sie in einem 45-minütigen Atemtraining einfache Atemübungen, um ihren Körper bei seiner Arbeit zu unterstützen. Die Übungen können Sie überall im Alltag durchführen und haben damit ein praktisches Handwerkszeug für Ihre persönliche Gesundheitsprävention. Persönliche Beratung unter: Telefon 06157 / 801 98 86. Nähere Informationen finden Sie unter: www.praxis-fuer-die-seele.de  
**Silvia Drescher**  
Heilpraktikerin Psychotherapie & Heilpraktikerin  
Rügenerstraße 69  
64319 Pfungstadt  
Mail: info@praxis-fuer-die-seele.de



ENDLICH WIEDER FREI DURCHATMEN: Technik erlernen für jedermann.

## Weiche Wäsche auch für Allergiker

Pullover, die beim Anziehen herrlich duften, oder Handtücher, die kuschelig weich sind – wer beim Wäschewaschen einen Weichspüler benutzt, wünscht sich genau das. Bis zu dem Moment, an dem der Juckreiz startet und sich erste Pusteln, Pickel oder Bläschen zeigen. Unangenehmer Hautausschlag ist eine weit verbreitete Reaktion auf handelsübliche Weichspüler. Wer ganz auf Weichspüler verzichten möchte, kann Rokittas Wäscheball nutzen. Die kleine Kugel mit dem Metallkern wird einfach zu jeder

Wäsche bis 60 Grad in die Waschmaschine eingelegt und sorgt in mehrerer Hinsicht für ein angenehmes Waschergebnis: Die Wäschefasern von Kleidung, Frotteesachen und anderen zu säubernden Teilen werden so geöffnet, dass auch kleinste und in der Tiefe sitzende Schmutzpartikel leicht aus der Wäsche entweichen können. Dadurch wird die Wäsche deutlich sauberer als bei anderen Waschverfahren. Damit haben auch Allergiker eine Lösung gefunden, sich in angenehmer Kleidung wohlfühlen. (ttn)



MANCHE MENSCHEN REAGIEREN ALLERGISCH auf bestimmte Inhaltsstoffe in Weichspünlern. Wer dennoch nicht auf flauschig weiche Wäsche verzichten möchte, kann einen speziellen Wäscheball mit Magneten (Rokitta) in die Wäschetrommel geben. Die Wäsche wird dann ohne Weichspüler deutlich flauschiger und auch der Waschmittelbedarf sinkt um knapp die Hälfte. (ttn)

Antibiotikum – damit ist die Erkrankung gut heilbar. Weitere Informationen enthalten die IPF-Faltblätter „Ungewollt kinderlos“ und „Sexuell übertragbare Krankheiten“. Kostenloser Download sowie direkte Bestellung auf der Website www.vorsorge-online.de. Bestellung auch beim IPF-Versandservice, Postfach 12 44, 63552 Gelnhausen. Dabei unbedingt den Titel, Namen und vollständige Adresse angeben.

## Wenn mal etwas passiert...

.. dann kann es sein, dass auch mal ein junger Mensch in einem Krankenwagen mitfahren muss. Sei es, weil die Eltern die Patienten sind – oder der Fall betrifft sogar das Kind. In einem solchen Fall sind es auch die Johanniter, die mit hohem Tempo und Blaulicht angefahren kommen, um erste Hilfe zu leisten und den Patienten ins nächstgelegene Krankenhaus zu bringen.

Diese Situation ist für jeden Erwachsenen erschreckend – umso mehr ängstigt es natürlich die Kinder. Damit diese schlimmen Momente etwas erträglicher werden bekommen die Johanniter Unterstützung. Die Unterstützung heißt Benny und ist der sogenannte Tröster-Bär. Benny ist, wenn er sich ganz langmacht, 25 cm groß und der kuscheligste Kuschel-Freund, den sich ein Kind wünschen kann. Benny wird von der Organisation Kleine Patienten in Not e.V. für Rettungskräfte und für Krankenhäuser organisiert. Finanziert wird er durch Spenden. Schauen Sie doch mal auf der Homepage nach www.trost-spenden.

de. Dort erfahren Sie, wie man dafür sorgen kann, dass weitere Bennys Ihren Dienst für die Kinder tun. Die Johanniter im Landkreis Darmstadt-Dieburg sind auf jeden Fall dankbar für die Unterstützung. (Die Johanniter)



„HALLO, ICH BIN DER BENNY! Du brauchst ab sofort keine Angst mehr zu haben. Ich bin bei Dir und begleite Dich überall mit hin. Drück mich einfach ganz fest an Dich. Ich lass' Dich nicht allein!“

## Ausbildung in Teilzeit ist keine halbe Sache

Lösung für junge Mütter

Eine Berufsausbildung mit einem kleinen Kind ist eine große Herausforderung. Dabei wissen sowohl Arbeitgeber als auch junge Frauen oft nicht, dass es auch Teilzeitausbildungen gibt, die auf die speziellen Bedürfnisse junger Mütter zugeschnitten sind. „Obwohl die Arbeitszeit reduziert ist, ist die Ausbildung in Teilzeit keine halbe Sache“, betont Petra Timm, Sprecherin des Personaldienstleisters Randstad. „Betrieb und Auszubildende vereinbaren eine Stundenzahl, die bis zur Hälfte reduziert werden kann. Im Ausgleich wird die Ausbildungsdauer verlängert, seit Januar 2020 aber nur noch maximal auf das Eineinhalbfache.“ Die Vorteile für die Teilzeit-Azubis sind offensichtlich, aber auch die Ausbildungsbetriebe können von dem Modell profitieren. „Die Unterneh-

## Gut durchatmen trotz Schutzmaske | Mundschutz | Atemmaske

Pflegen Sie ihre Bronchien



INHALATOR 9,98 Euro

Das Einatmen von heißen Wasserdämpfen – mit oder ohne zerstreubtem Kochsalz oder anderen Zusätzen ist ein bewährtes Hausmittel zur Pflege der oberen Atemwege. Inhalator: Einfach heißes Wasser und Salz oder Heilzusatz in den unteren Teil füllen, Deckel verriegeln, fertig. Salt Pope: Seit Jahrhunderten nutzen Menschen die gesundheitsfördernden Eigenschaften von salzhaltiger Luft. Mit dieser Salzpfeife schaffen Sie ein salziges Mikroklima, wann und wo Sie wollen. Das Einatmen kleinster Salzpartikel durch die Pfeife kann die Selbstheilung Ihres Körpers unterstützen. Anwendbar bei Allergien, Asthma und Atemwegs-



SALZ PFLEIFE 19,90 EURO

Infektionen. Sie kann auch durch Rauchen verursachte Atembeschwerden lindern. Frei von Medikamenten, ohne bekannte Nebenwirkungen.

sanitätshaus  
achim kunze

Sanitätshaus Achim Kunze GmbH  
Luisenstraße 10, 64383 Darmstadt  
Telefon 06151-6084620  
E-Mail darmstadt@s-ak.de  
Internet www.s-ak.de  
Öffnungszeiten Mo-Fr 8:30 -18:00 Uhr durchgehend.

REZEPT

*Gegrillter Tofu mit Ananas und Frühlingszwiebeln*

ZUBEREITUNGSZEIT: CA. 50 MINUTEN | FÜR 4 PERSONEN  
ZUTATEN:  
GEFRO Natives Olivenöl Extra • GEFRO BIO Würzmischung »Indisch Curry« • 12 Frühlingszwiebeln • 500 g fester Tofu • 400 g frische Ananas, geschält • 20 g Ingwerknolle, geschält • 1 Schalotte • 2 Knoblauchzehen • 100 ml Ananassaft • 2 EL vegane Worcestersoße • 3 EL Sojasoße

ZUBEREITUNG:  
12 Frühlingszwiebeln putzen. • 80 g Tofu in 8 gleich große Stücke schneiden. • 80 g Ananas in 4 etwa 1 cm dicke Ringe schneiden und den Rest fein würfeln. • 0 g Ingwerknolle fein hacken. • 1 Schalotte schälen und fein würfeln. • 2 Knoblauchzehen schälen und fein hacken. • 3 EL GEFRO Natives Olivenöl Extra in einer Pfanne erhitzen und den Ingwer, die Schalotte und den Knoblauch darin andünsten. Mit dem Ananassaft ablöschen und 2 EL vegane Worcestersoße sowie 3 EL Sojasoße zugießen. Alles aufkochen und um etwa 1/3 reduzieren. • Die Ananaswürfel zugeben und weitere 5 Minuten bei mittlerer Temperatur köcheln lassen. • Den Tofu in eine flache Schale geben, die Ananasmarinade darübergeben und auskühlen lassen. Etwa 1 Stunde marinieren. • Den Tofu dann aus der Marinade nehmen und auf dem leicht geölten Grillrost von jeder Seite etwa 4 Minuten grillen. Dabei immer wieder mit der Marinade bestreichen. • Die Frühlingszwiebeln und die Ananasscheiben ebenfalls auf den Grill legen und etwa 5 Minuten rundherum garen. • Den Tofu mit etwas GEFRO BIO Würzmischung »Indisch Curry« würzen und mit den Frühlingszwiebeln und den Ananasscheiben auf Tellern anrichten. • Die übrige Marinade kurz aufkochen und dazu servieren.  
Weitere leckere Rezepte unter www.gefro.de

*Guten Appetit!*

men erhalten besonders motivierte und entschlossene Mitarbeiter, denn sie haben sich genau über-

legt, was sie wollen“, so Petra Timm. Die Wechselquote ist deswegen überraschend gering. (ttn)



BERUFSABSCHLUSS TROTZ KIND - die Ausbildung in Teilzeit ist eine große Chance für junge Mütter. Aber auch die auszubildenden Unternehmen ziehen ihren Nutzen aus dem Modell.

## Fünf Jahre Schulmuseum Seeheim-Jugenheim

Im Bergsträßer Museum Seeheim-Jugenheim sind seit rund 20 Jahren drei Gemeinde-Museumsbereiche zusammengefasst | Mitwirkende sind Ehepaar Witt und Heimatforscher Jörg Schill



**DIE SAMMLUNG** besteht also aus Gegenständen zu „Schule – Lehrer – Unterricht – Schulkinder“.

SEEHEIM-JUGENHEIM | „Museum Burg Tannenber“ im Historischen Seeheimer Rathaus, die „Objektsammlung aus der Geschichte des Schulwesens“ sowie Sammlungen zum Thema „Kul-

turberbe der Region Seeheim-Jugenheim“: Verwaltung, Betrieb und Entwicklung hat die Gemeinde Seeheim-Jugenheim den ehrenamtlich tätigen Damen und Herren des gemeinnützi-

gen Museumsvereins Seeheim-Jugenheim e.V. übertragen. Der Auftrag enthält z. B. auch die Aufgabe, die ständig wachsende „Objektsammlung“ (Gegenstände und Archiv) zu ordnen und der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Im Jahr 2015 hat daraufhin der Verein mit einem Projekt-Team von 15 Personen innerhalb von fünf Monaten – beraten vom Hessischen Museumsverband – ein Konzept für das „Schulmuseum Seeheim-Jugenheim“ erstellt und in der Seeheimer Kirchstraße 1 realisiert. Das Schulmuseum wurde vor 5 Jahren am 17. Mai 2015 zum Internationalen Museumstag „Museum. Gesellschaft. Zukunft“ feierlich eröffnet. Zum

hier auch Lattenroste, Bettdecken, Kissen und Bettwäsche. Einen besonders hohen Stellenwert im Sortiment genießen hochwertige und schadstofffreie Produkte. Die Matratzen im Angebot stammen entweder aus der Region (Nirwana), aus Bayern (Metzeler) oder aus der Schweiz (Swissflex).

Als von der „Aktion Gesunder Rücken e.V.“ zertifizierter Fachhändler, wissen die Experten von Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt, welche Matratze zu wem passt: Sie sollte sich den individuellen Voraussetzungen des Nutzers, seiner Körperstruktur und dem Gewicht sowie eventuellen Problemzonen anpassen. „Ohne intensive Beratung und Probeliegen geht es nicht“, ist Jan Kohlpaintner überzeugt, denn „manch online oder vom Discounter erstandenes Schnäppchen erweist sich schnell als Fehlkauf und Schadstoffquelle“. Die hervorragend geschulten Mitarbeiter suchen mit ihren Kunden nicht irgendeine Matratze, sondern die Richtige. Dabei erkennen sie, ob sie ergonomisch richtig liegen.

In Sachen Qualität vertrauen Kohlpaintner's auf Hersteller, deren Matratzen zu 100 Prozent schadstofffrei sind, sowohl im Kern als auch im Bezug. Wenn der ideale Matratzentyp gewählt ist, kann zwischen verschiedenen Bezugstoffen ausgewählt werden, hierbei werden dann individuelle Eigenschaften wie leichtes Schwitzen oder Frieren berücksichtigt. Komplettiert wird der Kauf schließlich durch Bettgestelle, Bettwäsche und Bettbezüge, die in einer breiten Auswahl verfügbar sind. Auf Wunsch werden die gekauften Produkte zu kostenlos nach Hause geliefert und das alte Bett gratis entsorgt. Da die Kundenzufriedenheit im Familienbetrieb einen hohen Stellenwert einnimmt, gewährt Kohlpaintner's eine umfangreiche Zufriedenheitsgarantie und einen exzellenten After-Sale-Service.

**Kohlpaintner's  
Betten- und Matratzenwelt**  
Waldstraße 55  
64846 Groß-Zimmern  
Telefon: (0 60 71) 4 28 25  
kohlpaintner@gmx.de  
www.matratzenwelt.net



**TRETEN SIE EIN UND TESTEN SIE!** Das kompetente und freundliche Team bietet Fachwissen und angenehme Atmosphäre.



**WELCHE MATRATZE PASST ZU WEM?** Auf diese Frage erhalten Sie im Bettenstudio auf jeden Fall eine richtige Antwort!



**DIE INHABERIN UND DER JUNIORCHEF JAN KOHLPAINTNER:** „Ohne intensive Beratung und Probeliegen geht es nicht, kommen Sie vorbei!“

diesjährigen Internationalen Museumstag „Museum für Vielfalt und Inklusion“ am 17. Mai sollte das kleine 5-Jahres-Jubiläum mit der geplanten Sonderausstellung „Technik im Schulunterricht des 20. Jahrhunderts“ gewürdigt werden. Das Museum durfte nun zwar an diesem Tag nach 6 Wochen CORONA-Sperre wieder eröffnet werden. Die Ausstellung konnte aber wegen starker CORONA-Beschränkungen nicht stattfinden.

1. Gäbe es etwas zu feiern? Das kompetente Museums-Team hat das Schulmuseum unter dem Motto „außer-schulischer Lernort“ zu einer erfolgreichen Institution in Seeheim-Jugenheim gemacht. Die wachsende Zahl von Einzel- und erfreulicherweise auch Gruppenbesuchen von Schulklassen, Kindergärten, Vereinen, Gesellschaften... wird jeweils am Rollenspiel „Unterricht vor 100 Jahren“ beteiligt, durch (wechselnde) Ausstellungen geführt und beteiligt sich an Veranstaltungen des Jahresprogramms (Lesungen, Vorträge, Filme, Präsentationen). Die Inhalte des Unterrichts und der Führung werden jeweils mit den aktuellen Themen des Schul-Unterrichts bzw. mit den Gruppenwünschen abgestimmt. Schulklassen auch aus der weiteren Umgebung bauen die Themen in den Unterricht ein. Das Museum bietet auch willkommene Abwechslung als Treffpunkt bei öffentlichen Seeheimer Veranstaltungen. Und abends kann man beim Bummel einen Blick auf die beleuchteten Schaufenster-Jahreszeiten-Ausstellungen werfen. Dort werden immer wieder andere Themen aus der „Objektsammlung“ gezeigt. Eine kurze Würdigung dieses Erfolges wäre angemessen.

2. Woher stammt die „Objektsammlung“? Das Seeheimer Ehepaar Witt hat sie in 40 Jahren gezielt gesammelt und dann der Gemeinde geschenkt. Der unermüdete Heimatforscher Jörg Schill hat die Geschichte der Schulen und Schulgebäude in den Ortsteilen dokumentiert und veröffentlicht. Die Sammlung besteht also aus Gegenständen zu „Schule – Lehrer – Unterricht – Schulkinder“, aus der Einrichtung einer Schulklasse, aus Schulbüchern und Archivmaterial aus den Ortsteilen. Durch Schenkungen aus der Bevölkerung spiegelt sie mehr und mehr den Inhalt „500 Jahre Bildungsstandort Seeheim-Jugenheim“ wider.

3. Warum braucht Seeheim-Jugenheim ein Schulmuseum? Die adligen Amtmänner auf der Burg Tannenber und das Kloster Lorsch gaben vor 800 Jahren erste Bildungsanstöße für handwerkliche Betätigung: Ackerbau, Viehzucht, Burgen- und Kirchenbau, Mühlenbau, Wasserbau, Schmiede, Pechhütte... Schon seit 500 Jahren gibt es hier Schulklassen für Kinder, seit 100 Jahren weiterbildende Klassen, seit 75 Jahren Erwachsenenbildung, seit 65 Jahren das Schuldorf mit allen Schularten, seit 15 Jahren auch mit der Internationalen Schule. Dieses Kulturerbe sollte nicht nur in Büchern dargestellt werden.

Das Museum ist ein Symbol für die Entwicklung der Bildungsstrukturen in Seeheim-Jugenheim.

4. Was nützt den Bewohnern von Seeheim-Jugenheim ein Schulmuseum? Seeheim-Jugenheim gab es als „Amt Seeheim“ mit seinen Ortsteilen schon vor 800 Jahren. Seit dieser Zeit kam es durch Politik, Kriege und Seuchen zu tief greifenden Änderungen, zu Elend und Wohlstand. Eine tief greifende Änderung der Zusammensetzung der Bevölkerung gab es dann mit dem Ende der Nazi-Herrschaft durch die Ansiedlung einer vergleichsweise großen Zahl Vertriebener und Flüchtlinge. Dadurch und auch durch neuen Wohlstand und Internationalisierung änderte sich die Identität der gesamten Gemeinde.

Das Schulmuseum will mit seinen Inhalten und Programmen einen kleinen Beitrag leisten zur Weiterentwicklung der neuen Identität der Gesamtgemeinde.

## Idyllisches Campen an der Ostsee

OSTSEE | Morgens vom Rauschen der Wellen und vom Rufen der Möwen geweckt werden und den freien Blick auf die Ostsee genießen – wer das erlebt hat, weiß warum es viele Urlauber immer wieder zum Camping an die Ostsee zieht. In der malerischen Region rund um Langballig gibt es gleich mehrere Campingplätze mit freiem Blick auf das Meer und einer Vielzahl von Freizeitmöglichkeiten. Wer es sportlich mag, geht segeln, surfen oder spielt Beachvolleyball. Kinder können auf dem kurtaxe-freien Naturstrand nach Herzenslust Sandburgen bauen, auf dem weitläufigen Kinderspielplatz toben oder an einem der zahlreichen Aktionsprogramme teilnehmen. Petri-Jünger nutzen den Angelsee, der regelmäßig nachbesetzt wird, um ohne Fangbegrenzung Forellen, Saiblinge oder Karpfen zu angeln. Direkt nebenan liegt ein idyllisches Naturschutzgebiet, das über ein langes und gut beschildertes Wander- und Radwegenetz erkundet werden kann. Vielseitiger lässt sich ein Campingurlaub an der Ostsee kaum gestalten. Weitere Infos online unter [www.langballig-urlaub.de](http://www.langballig-urlaub.de)

**Seniorenresidenz  
Landhaus am Weinberg**  
Dauerpflege und  
Demenzbetreuung

Idyllisch im Odenwald gelegen  
Dammstrasse 27  
64747 Breunberg-Hainstadt  
Tel: 06165-94083 - 0  
Fax: 06165-94083 - 49  
[www.LandhausAmWeinberg.de](http://www.LandhausAmWeinberg.de)

Nicht zu Hause aber doch Zuhause!



**CAMPING AN DER KÜSTE BEI LANGBALLIG:** Dort wo die Ostsee schmal ist, finden nicht nur Wassersportfreunde optimale Urlaubsbedingungen.

**Bierfreund  
Sonnenschutz GmbH** Wir beraten Sie gerne!

✓ Rollläden ✓ Markisen ✓ Sonnenschutz ✓ Kundendienst

**Smarte Produkte für  
Ihr Zuhause**

Mit Funk-Antrieben und Steuerungen jetzt Ihre Rollläden ausstatten. Mit einem Klick auf den Handsender fährt der Rollladen auf oder zu, ganz nach Ihren Wünschen. Die Funkprodukte sind ebenfalls in die Hausautomation CentralControl integrierbar.

Heidelberger Straße 42  
64285 Darmstadt

BECKER  
Gemeinsam einfacher.

Tel. 06151-96 78 983 | [info@bierfreund-sonnenschutz.de](mailto:info@bierfreund-sonnenschutz.de)  
Fax 06151-96 78 987 | [www.bierfreund-sonnenschutz.de](http://www.bierfreund-sonnenschutz.de)

**Reisemobil-Center**  
Rhein-Main-Odenwald

**Wir sind Ihr Partner**

- Vermietung und Verkauf von Wohnmobilen
- Waumobil Umbau
- Waumobil Verleih

**Für Wohnmobile und Wohnwagen aller Marken**

- Service und Zubehör zum Beispiel Rückfahrssysteme, Solartechnik
- Reparatur- und Wartungsarbeiten

**Reisemobil-Center**  
Rhein-Main-Odenwald  
Ein Unternehmen der Autohaus Lutz GmbH & Co. KG

Reinhard-Müller-Ring 14a  
64853 Otzberg / Lengfeld  
Telefon: 06162/96 99 580  
[www.reise-mobil-center.de](http://www.reise-mobil-center.de)

WINGAMM  
Forster

### Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung

Elektro-Sparheizung! Jetzt umrüsten - Sparsamer, besser und angenehmer heizen!

Gestiegene Energiekosten, schlechte Steuerbarkeit - erst über Nacht vorheizen, nicht mehr benötigte Wärme ist bereits verbraucht (besonders in den Übergangszeiten Frühjahr/Herbst), Stromsteuerzuschuss wurde bereits vor Jahren gestrichen usw. Die Umstellung auf eine Zentralheizung schreckt viele ab - ho-

her Aufwand, hohe Kosten, Baustelle im Haus, etc. Gerade jetzt vor der nächsten Heizperiode, machen sich viele Haus- und Wohnungsbesitzer Gedanken darüber, mit welchem Heizsystem man die Nachtspeicher noch rechtzeitig ersetzen kann. Man sucht die optimale Lösung,

möglichst ohne zu hohe Kosten und Baustelle im Haus. Viele haben auch einen Kamin oder Holzofen und die Heizungssteuerung sollte sich automatisch anpassen.

Insbesondere für Haushalte mit veralteten Nachtspeicher/Elektroheizungen gibt es eine echte Alternative!



**INNENANSICHT:**  
25 Jahre Herstellergarantie auf Heiz- und Speicherelemente.



**Ernst Metzger:** „Montage vor Ort innerhalb nur einem Tag ohne Baustelle!“



**DIE OPTISCH MODERNE,** sparsame und hocheffiziente Elektroheizung.

-ANZEIGE-

Dynamische Elektro-Teilspeicherheizungen - ein sparsames, modernes und zukunftsorientiertes Elektro-Heizsystem, welches durch seine dynamische Speichertechnik (ohne Vorheizern) mit Strahlungswärme (Infrarotanteil) in Verbindung mit Konvektion (kein Gebläse), ein wesentlich angenehmeres Raumklima schafft, als es mit Nachtspeichern möglich war. Natürlich ist auch hier nicht alles gleich und teuer bedeutet nicht unbedingt besser. Doch mit qualitativen und voll optimierten Elektro-Teilspeicherheizungen, können Sie z.B. ohne große Umstände



**WOHLIGE WÄRME.**

**Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung!**

## ELEKTRO-SPAR-HEIZUNG

Nachtspeicherheizung - das war gestern! **Sparen Sie bis zu 20-40%**

Jetzt umrüsten! ohne Baustelle! auf eine moderne **sparsame und komfortable Dynamische Elektroheizung**

• bärenstark • sparsam  
• sauber • preiswert

Wärme zum Wohlfühlen

Kein Vorheizen über Nacht mehr notwendig  
Angenehme Strahlungswärme (ohne Gebläse)

**25 JAHRE GARANTIE** auf Heiz+Speicherelemente  
99,9% Wirkungsgrad mit dynamischer Teilspeichertechnik

Planungsbüro für **Elektrowärmetechnik**  
E. Metzger • Groß-Zimmern • Telefon 06071-951226  
Beratung • Planung • Montage • Service • Mobil 0172-6908028

und Baustelle die alten Nachtspeicher ersetzen. Per Wandmontage unter Verbleiben der bereits bestehenden (Elektroheizungs-)Anschlüsse in nur einem Tag. Mit ca. dem halben Anschlusswert gegenüber Nachtspeichern, wird auf einen gesteuerten Heiztarif umgestellt. Aus den Differenzen von Anschlusslast, Laufzeiten u. Heiztarif sind Einsparungen von bis zu 20-40% möglich. Die Wandmontage kann als Eigenleistung auch selbst durchgeführt werden.

Ideal auch als Nachrüstung für Altbauten (mit alten Ölöfen, etc.). Die z.B. hier beschriebenen Geräte sind wartungsfrei (keine Instandhaltungskosten) und die Werksgarantie auf die Heiz/Speicherelemente beträgt 25 Jahre.

Ihren Fachmann für Beratung, Planung und Ausführung finden Sie in Gross-Zimmern:

Planungsbüro für Elektrowärmetechnik E. Metzger, Tel. 06071-951226 / Mobil 0172-6908028.

### Kunststoffbeschichtungen Wolfgang Glanzner | Balkone, Terrassen und Schwimmbäder

ALS BACH-HÄHNLEIN | Auf so manchem Balkon sieht es durch abgeplatzte Fliesen, eindringende Nässe und undichten Fugen traurig aus.

Hier kommt Firma Glanzner ins Spiel, die seit über 40 Jahren Balkone, Terrassen, Garagendächer und Schwimmbäder mit Kunststoff verstärkt durch

Glasfasermatten, beschichtet. "Die vorhandene Fläche wird angeschliffen und mit einer Grundierung versehen. Anschließend werden die

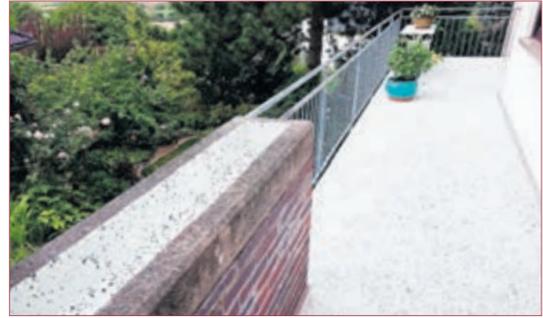
Glasfasermatten aufgelegt und mit Kunstharz getränkt. Abschließend wird eine Endversiegelung, welche in allen RAL-Farben möglich ist, aufge-

bracht", sagt Wolfgang Glanzner. So entsteht eine fugenfreie, pflegeleichte Oberfläche, die garantiert wasserdicht ist. Die Beschichtung ist chemikalienbeständig, frostsicher und hält den Temperaturschwankungen stand. Die Technik kommt aus dem Bootsbau, auch Industriebehälter werden so beschichtet.

**Kunststoffbeschichtungen**

Abdichtung • Sanierung • Neubeschichtung von Schwimmbädern • Terrassen • Balkonen • Garagen

Wolfgang Glanzner • Akazienweg 17 • 64665 Alsbach-Hähnlein  
06257-2620 • Fax 06257-63776 • info@kunststoffbeschichtungen.eu



**EIN TOP SANIERTER BALKON** nach der bewährten Glanzner-Methode.

**Tresorbau Balkmann**

Wertschutz für Ihren Bedarf  
Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen

Ausstellung  
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h  
Ostendstraße 11  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83 333

www.balkmann-tresore.de

### Bauarbeiten am „Tannenbergsammler“ gehen weiter

SEEHEIM-JUGENHEIM | Nach einer jahreszeitlich bedingten Pause geht es seit Anfang April an der Baustelle am sogenannten Tannenbergsammler in Seeheim weiter. Parallel zur Tannenbergstraße entsteht hinter den Häusern an der Waldgrenze ein Entlastungskanal für

Starkregenfälle. Mit einem großen Kran wurde an der Knickstelle Richtung Waldweiher ein schweres Betonteil in den Boden gelassen. „Sieht fast aus wie ein unterirdisches Wasserhäuschen“, scherzte Bürgermeister Alexander Kreisl beim Besuch der Baustelle mit den

Bauarbeitern und Projektleiter Olaf Marsch von den Gemeindefürsorge. Bei dem Bauteil handelt es sich um ein Vereinigungsbauwerk, dessen Pendant - ein Trennbauwerk - als nächstes in Höhe der Mozartstraße in die Erde eingebracht wird.



**BIS ZUM SOMMER SOLL DER NEUE KANAL FERTIG SEIN** und die Baufläche wird wieder einer naturnahen Waldrandgestaltung Platz machen.

### Elektroschrott ausgemistet

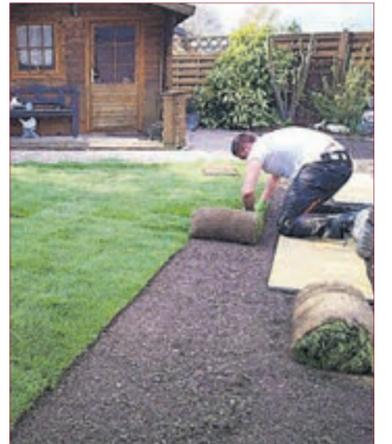
SEEHEIM-JUGENHEIM | Man hat es ja immer wieder gehört: Viele Menschen haben die letzten Wochen im allgemeinen „Shut down“ und mit Kontakt-Verbot dazu genutzt, um zuhause „klar Schiff“ zu machen. Im Keller, auf dem Dachboden und in den Schränken - überall wurde ausgemistet. Das bekam auch der kommunale Betriebshof zu spüren, bei dem seit dem 27. April unter anderem wieder Elektroschrott abgeben

### Rollrasen von den Profis

Mit „Rollrasen Werr“ kann der Sommer kommen

BIBLIS | Rund um das Thema Rollrasen ist der Meisterbetrieb Werr ein kompetenter Partner an Ihrer Seite. Der Service reicht von Produktion, Verlauf und Verlegung, bis hin zum Einsatz von Rasenbewässerungen und Mährobotern. Persönlicher Kontakt und eine Anwachsgarantie sorgen für die Umsetzung Ihrer individuellen Wünsche. Sowohl zur Beratung, als auch nach Abschluss steht Ihnen Werr gerne weiterhin zur Verfügung. Auch bei großen Fahrzeugen verlädt das Team Werr durch gute Beladungs- und Abholmöglichkeiten gerne Ihre Ware.

Rollrasen Werr / Landwirtschaftlicher Betrieb Erlenhof  
68647 Biblis  
Telefon: 06245-9953800  
Email: info@rollrasen-werr.de  
Web: www.rollrasen-werr.de



**DIE BRÜDER MARVIN UND KEVIN WERR** sind die Profis, wenn es um hochwertigen Rollrasen in der Region geht.



werden kann. Nach ungefähr einer Woche hatte sich - wie auf dem Bild zu sehen - eine ordentliche Sammlung auf

dem Gelände in der Breslauerstraße aufgetürmt. Der erste Ansturm scheint jetzt aber erst einmal vorüber zu sein...

**PERFEKTION AUS MEISTERHAND**

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezier-, Spachtel-, Verputzarbeiten
- Bodenverlegung, Laminate- und Designbeläge
- Dekorative Kreativtechniken
- Renovierung von Alt- und Neubau
- Graffiti-Entfernung
- Innenausbau

**Meisterbetrieb HORN**  
Maler und Lackierer

Hahlgartenstraße 10e  
64347 Griesheim  
Telefon 061 55-77 09 984  
Telefax 061 55-82 35 720  
horn.meisterbetrieb@gmail.com

### Überdachungen und Wintergärten | „Wir sind für Sie da!“

Firma Karl Arlt Überdachungen ist weiterhin für Sie erreichbar und beim Kundenverkehr werden von Herrn Trautmann die Sicherheitsbestimmungen eingehalten

LAMPERTHEIM | Gerne werden alle Anfragen über E-Mail mit Bildern angenommen und schnellstens bearbeitet, so

erhalten Sie vorab schon einen Kostenvoranschlag, ohne das Haus verlassen zu müssen. Jetzt wird es umso wichtiger, es

sich zuhause gemütlich zu machen. Elegante Kombinationen aus Überdachungen und Markisen machen Ihren Garten

zu einer Oase. Seit 1987 Jahren existiert das Familienunternehmen in der 2. Generation und bringt langjährige Erfahrung und Kompetenz mit. Als aktuelles Mitglied des „Bundesverband für Wintergärten E.V.“, werden Sie von freundlichem Personal fachmännisch beraten und von der Planung bis zur Durchführung betreut.

Ein Mitglied des Verbandes steht für fundierte Kenntnisse und qualitätsbewusste Realisierung Ihrer Wünsche nach heutigem Stand der Technik. Die fest angestellten geschulten Mitarbeiter aus der Region lösen jede Bausituation inklusive Nebenleistungen, ausgeführt von Fachbetrieben - „Alles aus einer Hand“. Herzlich sind Sie von Mo-Fr von 8-12 und 14-17 Uhr in die Ausstellungsräume nach 68623 Lampertheim eingeladen, wo Sie viel Wissenswertes bei an-



genehmer Atmosphäre erhalten. Ein Wintergarten aus modernen Aluminiumprofilen ist nicht nur ein interessantes architektonisches Element. Das ganze Jahr über wird der zusätzliche Raum mit freiem Blick auf die umgebende Natur und den Sternen für Geselligkeiten genutzt oder lädt zum Entspannen, Lesen und Musikhören ein. Jederzeit sind die rahmenlosen Glasschiebeelemente, auch unter vorhandene Terrassendächer, einsetzbar. Die Verglasungen können Schallschutz und Sichtschutz, Absturzsicherung- und Einbruchschutz bieten sowie Sonnenschutz und selbstreinigend sein. Festpreisgarantie, kostenlose Beratung und 3D Computerplanung inkl. Einholung von Baugenehmigungen. www.arlt-ueberdachungen.de

**Karl Arlt**  
Wintergärten & Überdachungen

500 qm Ausstellung

**Wir sind stets für Sie da!**  
Ihr Spezialist für

- Falt- und Schiebesysteme
- Carports und Pergolen
- Vordächer und Haustüren
- Beschattungen und Markisen
- Alu-Geländer und Zäune
- Wind- & Sichtschutzelemente
- Sanierungen
- Kellerüberdachungen

www.arlt-ueberdachungen.de  
Industriestraße 19a • Lampertheim • Telefon: 062 06 - 49 78 • Mobil 01 63 - 178 76 02

**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen**

**Rollläden/Markisenumbau auf elektrische Antriebe**

- Garagenroll- und Deckenauffore
- Markisen - Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden • Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer • Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden • auch nachträglich Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

**MAYER BAUTEILE**  
Industriestraße 3a • 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 • Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**ZIELBAU**  
RENOVIERUNG • INNENAUSBAU

IHR KOMPETENTER PARTNER RUND UM BAU UND HAUS

Fliesen • Innenausbau • Trockenbau  
Tapezier- & Streicharbeiten • Laminat-Verlegung • Fenster- & Zargeneinbau  
Badrenovierung und Ausbau

Inh. Jacek Zielinski | Im Alten Garten 14 | mail@zielbau.de  
64753 Kirchbrombach | Mobil: 0151-252 474 02

## Mit Florfliegen gegen Blattläuse

Bei der Gartenarbeit helfen Insekten auf natürliche Weise



**DIE LARVEN DER FLORFLIEGE** schützen Pflanzen, weil sie Blattläuse fressen. Die Nützlinge kommen per Post und werden dann einfach über die Blätter gestreut. Im Gartenfachhandel gibt es entsprechende Bestellsätze. (tm)

## Gemüse natürlich vor Schädlingen schützen

Gemüse selbst anzubauen, liegt im Trend. Ob im rückenfreundlichen Hochbeet, im Kübel auf Terrasse oder Balkon oder im Gartenbeet – Selbstgezoogenes ist gesund und lecker. Das wissen aber auch etliche Schädlinge, die im Nutzgarten einen reich gedeckten Tisch vorfinden. Wer seine Pflanzen schützen möchte, muss aber nicht gleich die chemische Keule schwingen. Oft helfen einfache Maßnahmen, um Schädlinge vom Gemüse fernzuhalten. Der Pflanzenschutz beginnt bereits bei der Wahl des richtigen Standorts. Pflanzen, die an den falschen Stellen wachsen, sind schwach, werden schneller krank und sind leichte Beute für Schädlinge. Da Gemüse standortunabhängig durch Pflegefehler und ungeeignete Witterungsbedingungen gestresst werden kann, empfiehlt sich die zusätzliche

Stärkung der Pflanzen. Das BioKraft Gemüse-Streumittel beispielsweise kräftigt die Pflanzen gegen Bodenschädlinge. Gemüsesorten in Mischkultur anpflanzen: Möhren und Zwiebeln, Sellerie und Blumenkohl, Rote Bete und Knoblauch: die Pflanzen schützen sich dann gegenseitig vor einigen Krankheiten oder Schädlingen. Nützlinge gezielt zur Schädlingsbekämpfung einsetzen. Gegen Blattläuse helfen beispielsweise die Larven der Florfliege. Über Bestellsätze aus dem Gartenfachhandel kommen die Nützlinge per Post. Auch mechanische Barrieren helfen: „Kupferband an Töpfen, Kästen oder Hochbeeten hält Schnecken fern“, weiß Sabine Klingelhöfer von Neudorff, dem Spezialisten für naturgemäßes Gärtnern. Einmal angebracht, wirkt es für Monate. (tm)



**GESUNDES GEMÜSE** ist deutlich weniger anfällig für Schädlinge. Dabei hilft der optimale Standort in Kombination mit durchdachten Mischkulturen. Wer zudem regelmäßig mit einem natürlichen Gemüwestreumittel unterstützt, kann sich über gesündere Pflanzen und höhere Erträge freuen. (tm)

Wer kraftsparend und gleichzeitig ökologisch verantwortlich gärtnern möchte, kann die Kräfte der Natur nutzen. So lassen sich viele Pflanzenschädlinge oft durch ihre natürlichen Gegenspieler bekämpfen. Gegen Dickmaulrüssler helfen Nematoden, Apfel- und Pflaumenwickler werden durch Schlupfwespen dezimiert. Zu den wichtigsten Nützlingen im Garten gehören die Larven der Florfliegen. Jede einzelne vertilgt innerhalb weniger Tage bis zu 500 Blattläuse, aber auch Thripse und andere kleine Schädlinge. Erwachsene Tiere wiederum ernähren sich von Nektar und Pollen und tragen so zur Bestäubung von Obstbäumen und Sträuchern bei. Die nützlichen Helfer lassen sich von Wildblumen in einem naturnahen Garten anlocken. Im Gartenfachhandel gibt es zudem entsprechende Bestellsätze von Neudorff. Die Larven kommen dann per Post und werden einfach auf die Blätter der Pflanzen gestreut. Sobald es dunkel wird, machen sich die kleinen Helfer ans Werk und gehen auf die Jagd nach Schädlingen. Das schützt nicht nur die Pflanzen, sondern auch die Umwelt. (tm)

## Langlebiger Retro-Look im Garten

Obwohl Zink seit der Antike als Bestandteil von Messing bekannt war, wurde es erst im 16. Jahrhundert von Paracelsus namentlich beschrieben. Da Zink sehr widerstandsfähig ist und nicht nur Wasser, Wind und Wetter sondern auch mechanischen Belastungen trotzt, wird es seit dem



**GARTENGERÄTE UND -DEKORATIONEN** aus Zink sehen lange gut aus. Der rollbare Pflanzentisch aus Zink beispielsweise rostet nicht und kann bei Wind und Wetter draußen bleiben. (tm)

18. Jahrhundert gerne für Fallrohre, Bleche, Gießkannen und Pflanzkübel verwendet. Und noch heute fasziniert das sogenannte „Gartensilber“ durch seine schlichte und zeitlose Ausstrahlung. Wer also bei der Gartengestaltung auf einen stilvollen, romantischen Look setzt, wird um Accessoires und Gartengeräte aus verzinktem Stahl kaum herumkommen. Die Legierung ist enorm widerstandsfähig und dabei gleichzeitig vergleichsweise leicht. Die klassische Gießkanne aus Zink kennt fast jeder, doch auch Übertöpfe aus dem widerstandsfähigen Metall sind in Kombination mit immergrünen Pflanzen ein echter Hingucker im Garten. Größere Zinkwannen eignen sich, um einen zauberhaften, kleinen Kräutergarten anzulegen. Was viele nicht wissen: Zink und verzinkter Stahl sind vollständig recycelbar. Außerdem ist feuerverzinkter Stahl gefragtes Material für Rosenbögen, Zäune und Gabionen. Diese Anwendung von Zink bietet viele Jahre Schutz und sieht dabei dauerhaft gut aus. Weitere Informationen über Zink online unter [www.zink.de](http://www.zink.de).

## „Wiesen-Detektive“ entdecken Kräuter

Kooperation mit der Gutenbergschule Eschollbrücken

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | Im Rahmen der Kooperation zwischen der



**KÖSTLICH!** Was Kräuter alles so hergeben....

Gutenbergschule Eschollbrücken und der Kinder- und Jugendförderung (Stadtteile) entstand im Rahmen der momentanen Notbetreuung der Grundschule die Idee der „Wiesen-Detektive“. Gänseblümchen, Hirtentäschel, Spitzwegerich und viele weitere Kräuter und Pflanzen, die direkt vor unserer Haustür wachsen, suchten und probierten eine kleine Gruppe von Schülerinnen und Schüler der Gutenbergschule Eschollbrücken gemeinsam mit Jugendpfleger Matthias Hirt und der Köchin und Kräuterexpertin Rahel Wachtel. Zunächst gab es einen kleinen Spaziergang ins Eschollbrücker Feld. Die Kinder hatten viel Spaß daran, die verschiedensten Pflanzen- und Kräuterarten zu suchen, sie sich erklären zu lassen und natürlich auch zu probieren. Sie stellten fest, dass sie die meisten Krä-

uter zwar schon oft gesehen hatten, aber nicht wussten, wie sie heißen oder dass



**„DIE WIESEN-DETEKTIVE“** hatten viel Spaß beim Erkunden der Kräuter.gemeinsam mit Jugendpfleger Matthias Hirt und der Köchin und Kräuterexpertin Rahel Wachtel.

man sie essen kann. Besonders beliebt war die Brennnessel. Rahel Wachtel erklärte, wie man sie am besten pflückt und „zubereitet“, damit sie gegessen werden kann. Von einigen Kräutern wurden Ableger mitgenommen, um sie im Schulgarten wieder einzupflanzen. Zum Abschluss wurde mit den frisch gepflückten Kräutern leckerer Kräuterquark und Saft selbst zubereitet. Weitere Infos bei Matthias Hirt, Tel.: 06157/988-1601, [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de) oder [www.familienzentrum-pfungstadt.de](http://www.familienzentrum-pfungstadt.de)

## Keine Chance für Pilze und Algen

Häufig dauert es nur wenige Jahre, bis eine schöne, neue Putzfassade durch graugrüne Beläge unansehnlich wird. Ursache sind Algen und Pilze, die bei zunehmend feuchtwarmer Witterung immer bessere Lebensbedingungen vorfinden. Wer dem Verschmutzen der Fassade entgegenwirken möchte, kann durch korrekte Abtropfkanten an Fensterbänken, ausreichende Dachüberstände und nicht zu nah platzierte Bepflanzungen vorbeugen. Eine entscheidende Rolle spielt aber der Fassadenputz selbst. „Besonders nachhaltig sind AquaBalance-Putze, die ein natürliches Wirkprinzip nutzen, um den Bewuchs mit Algen und Pilzen zu verhindern“, weiß Georg Kolbe, Fassaden-Experte des Putzherstellers Saint-Gobain Weber. So sorgt der hydrophile Aufbau für das schnelle Abtrocknen der Fassade, was den Mikroorganismen die Lebensgrundlage nimmt. Die Fassade bleibt dadurch deutlich länger schön, was sich positiv auf die Sanierungsintervalle und auf den Wert der Immobilie auswirkt. Weitere Informationen finden sich online unter [www.de.weber](http://www.de.weber). (tm)



**MODERNE AQUABALANCE-FASSADEN SCHÜTZEN** vor Algen- und Pilzbewuchs.

-ANZEIGE-

## Feuchte Wände, nasse Keller, Schimmel! | Bauwerksabdichtung: IHRE dauerhafte Lösung „wird trocken - bleibt trocken“

BENSHEIM | Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz löst Probleme mit feuchten Wänden zuverlässig. Von innen, ohne auszuschichten. Das System und die Produkte, die wir einsetzen (für Hori-

zontal- und Flächensperren), sind technologisch revolutioniert. Die Wände werden trocken, bleiben garantiert atmungsaktiv und das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärme-

dämmung zurück. Die Wirksamkeit der in Deutschland hergestellten Produkte wurde von der staatlichen Materialprüfungsanstalt bestätigt. Der Hersteller gibt 25 Jahre garantierte Wirkung.



**DIE VORBEREITUNG DER BOHR-LÖCHER:** Sie werden ausgesaugt, dann erfolgt die Injektion.

Anschließend sollten die Wände mit einem Sanierputzsystem weiterbehandelt werden. Ein Schimmelbefall in Wohnräumen, gewerblichen oder öffentlichen Gebäuden muss schnellstmöglich und langfristig beseitigt werden z.B. durch professionelle Schimmelbeseitigung und anschließender Beschichtung mit Antikondensationsfarbe gegen

Schimmel, Bakterien und Kondenswasser. Diese entzieht dem Schimmel die Nahrungsquelle Wasser.

Oder die Systemlösung Calciumsilikat-Platte. Das ist eine mineralische Wohnklimaplatte, die bei fachmännischer Verarbeitung den Schimmelbefall verhindert und eine herausragende Dämmeigenschaft hat. Die von der Firma BOA Bautenschutz



**BETONSANIERUNG** vorher.

eingesetzte Wohnklimaplatte ist frei von Schadstoffen und krebsregenernden Quarzsanden und spart Heizkosten.



**BETONSANIERUNG** nachher.

Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz hat sich seit Jahren spezialisiert auf Bauwerksabdichtung mit verschiedenen Abdichtungssystemen.

Ein weiteres Alleinstellungsmerkmal der Firma BOA Bautenschutz ist die Unterstützung und Anleitung von Bauherren bei Eigenleistungen sowie Ausbildung von Handwerkern, die Produkte von „BOA Baustoffe“ erwerben.

„Das wichtigste ist, die Ursachen und Probleme durch einen Fachbetrieb so schnell wie möglich zu beseitigen.“ Rufen Sie an und vereinbaren einen Termin für eine kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort.

**BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**

64625 Bensheim  
Telefon 06251-9449544  
oder 0179-5334256  
[www.boa-bautenschutz.de](http://www.boa-bautenschutz.de)

**STARK IM SERVICE**

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

**Heizungsmonteur (m/w)**  
**Heizungswartungsmonteur (m/w)**  
**Sanitärmonteur (m/w)**

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

**Stork Haustechnik GmbH & Co.KG** 24h-Notdienst

Mainstraße 97 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

**Staudengärtnerei**  
Auf des Pabstes Weinberg

Stauden, Gräser und asiatische Steinfiguren

[www.aufdespabstesweinberg.de](http://www.aufdespabstesweinberg.de)

Do. und Fr.: 10 bis 18 Uhr  
Sa.: 10 bis 16 Uhr  
Mo. bis Mi. geschlossen

zwischen Bickenbach und Pfungstadt an der L 3303  
Bergstraße 142  
64319 Pfungstadt

**Gerhard WOLF GmbH**

Treppen · Geländer  
Carports  
Überdachungen  
Tor- und Zaunanlagen  
Müllboxen

Unser Betrieb ist CE-zertifiziert.  
Tragende Bauteile aus Stahl nach EN 1090-2, EXC 2EN 1090-1+A1:2011, Tabelle ZA.1

Stahlbalkone und -Treppen

[www.treppenwolf.de](http://www.treppenwolf.de)

Ständige Ausstellung:  
50 verschiedene Balkongeländer in Stahl und Edelstahl in Originalgröße zur Ansicht.

Maßgefertigte Stahlbalkone und -Treppen aus Cad-Computer-Planung  
Heppenheimer Str. 4  
68623 Lampertsh. Hüttenfeld  
Fon 06256 1425  
Fax 06256 1485

**BOA BAUTENSCHUTZ**

Kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort

**FEUCHTE WÄNDE · NASSE KELLER · SCHIMMEL**

- Bauwerksabdichtung
- Rissverpressung/Druckwassersperren (Horizontal und Flächensperren)
- Betonsanierung

**BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**  
Zertifizierter Fachbetrieb · 64625 Bensheim  
Mobil: 01 79/5 33 42 56 · Tel.: 0 62 51/9 44 93 44  
[www.boa-bautenschutz.de](http://www.boa-bautenschutz.de)

www.timepartner.com

**WIR LADEN SIE EIN!**  
KOMMEN SIE ZU EINEM UNSERER  
**VORSTELLUNGSTERMINE:**  
Mo, Mi oder Fr um 7:50 Uhr – auch ohne Voranmeldung  
Wir suchen für die Bereiche Logistik, Industrie und Produktion mit und ohne Schichtbereitschaft in Darmstadt und Umgebung.  
Wir freuen uns auf Sie! TimePartner Personalmanagement GmbH  
Rheinstr. 19-21, 64283 Darmstadt, T +49 6151 667060, darmstadt@timepartner.com

**TimePartner** Your best partner.

**Monteur für Fenster & Türen als Subunternehmer gesucht!**  
Telefon 0 61 51 - 46 375

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
Immer in Ihrer Nähe

**Wir suchen:**  
- Pflegehelfer (m/w)  
- Hauswirtschaftliche Mitarbeiter (m/w)  
Teilzeit oder auf 450€ Basis  
Gerne auch Wiedereinsteiger

**Wir bieten:**  
- ein starkes, engagiertes Team  
- vertrauensvolles Miteinander  
- unbefristete Verträge  
- umfassende Einarbeitung und Fortbildung

**Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:**  
Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH | Eschollbrücker Str. 26 | 64295 Darmstadt  
gerne per Mail an: info@pflegedienst-hessen-sued.de  
[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

**Tierpension Jünger verlost drei Gutscheine im Wert von je 33 €**

Hallo lieber Tierfreund, die Tierpension Jünger bietet seit über 0 Jahren Ihrem liebsten Haustier, egal ob Hund oder Katz\* ein schönes zu Hause, wenn Frauchen oder Herrchen im Urlaub ist oder sich aus anderen Gründen momentan nicht um das geliebte Haustier kümmern kann. Denn auch Ihr Haustier soll einen schönen Urlaub haben, damit auch Sie beruhigt ausspannen können. Erhalten Sie einen Eindruck durch die Fotos oder vereinbaren Sie einen Besichtigung/Kennenlerntermin. Kontaktaten siehe Anzeige im Kreuzworträtsel. Wir freuen uns auf Sie und ihr liebste Haustier!

*Herzlichen Glückwunscht!*

**NATURHEILPRAXIS VIOLA BUGGLE GRATULIERT DEN GUTSCHHEIN-GEWINNERN DER LETZTEN AUSGABE: Hans Steinmetz aus Pfungstadt und Jürgen März aus Seeheim-Jugenheim. SO KÖNNEN AUCH SIE DAS NÄCHSTE MAL GEWINNEN: Schicken Sie eine Postkarte mit dem Lösungswort an die Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9 in 64319 Pfungstadt. Einsendeschluss: 14. Juli 2020. Geben Sie Ihre Telefonnummer an, damit wir Sie über Ihren Gewinn benachrichtigen können. Die Namen der Gewinner werden dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht.**

**LÖSUNGSWORT:**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33

**Tierpension Jünger**  
Einzel- oder Gruppenauslauf  
Großräumige Ausläufe  
Gepflegtes, natürliches Areal  
Beheizte Räumlichkeiten  
Termine nach Vereinbarung  
Am Gipfelhorst • 68647 Biblis  
Tel. 06245-4787 • Mobil 0172-762 55 36  
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de  
Web: www.tierpension-juenger.de

Überlegungen Meerenge in d. Ostsee 15  
1. Sohn Noahs (A.T.) Wut 19  
Hornschuh b. Tieren Aufputzmittel 7  
Abk.: Nordwest 26  
Computersprache Durch-einander 2  
Kfz.-Z.: Günzburg 4  
Gewässer 16  
ungefähr nicht fertiges Gebäude 20  
niederl. Violinist (Andre) 3  
Straßenbau-maschine 9  
österr. Wein aus dem Burgenland 13  
Zeiteinheit An-fängerin 23  
Abk.: Hoch-deutsch Bauhand-werker 8  
Abk.: okay austral. Strauben-vogel ehemals 5  
unver-orientierte Milde Sperrfrist 24  
Blattdruck-seite 14  
Tranz.: Eisen 1  
Sportwette 25  
großer Tiergarten chem. Z.: Brom ital. Tonsilbe USA-Film-Preis Erbgut-träger 11  
kurz für darin 18  
Spezial-gebiet d. Medizin 6  
Eigelb 22  
häufiger Fluss-name in Bayern 12  
landw. Arbeiter (veralt.) 17  
Gegner Batmans (Comic-figur) 21  
Abk.: Gebrüder Götin von John Lennon (Noko) 3  
Betonungs-zeichen Donau-zufluss 17  
Willkür-gewalt 10

**Tim verschenkt Liebe**  
Konzeptalbum als kostenloser Download

Sonne, Strand und Wasser, Erotik und ganz viel Liebe: „Muscheln“ ist das ideale Sommeralbum - und gleichzeitig noch viel mehr. Der Berliner Musiker :tim erklärt mit seiner siebten Studioproduktion den Weg der Liebe. Von der puren Erotik über die tiefe Emotion bis zum endgültigen Verlust liegt über allem ein bittersüßer Schmerz, der das Album trägt und die zwölf Songs zusammenhält. Die melodische Tiefe der reduzierten Electropop-Arrangements zieht magisch in ihren Bann. Viele Tracks können und wollen ihre Herkunft nicht verleugnen - seit mehr als 20 Jahren gehört :tim fest

**„ES GIBT KEIN GRÖßERES GLÜCK ALS LIEBE ZU SCHENKEN.“** Der Musiker :tim gehört mit seinen improvisierten Electro-Dance-Sessions zum Urgestein der Berliner Clubszene. Jetzt präsentiert das Multitalent mit „Muscheln“ ein neues Studioalbum. Die magische Zusammenstellung tiefgehender Liebeslieder ist eine Reise zum Kern des schönsten Leidens. Die Songs gibt es auf der Plattform labor-liebe.de kostenfrei zum Download.

Das Team der Frankensteiner Rundschau wünscht allen Lesern einen schönen Sommer!

**Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r**  
(Voll- oder Teilzeit) für Assistenz und Prophylaxe oder für Rezeption und Verwaltung ab 1.7.20 od. später gesucht. Weiterhin bieten wir einen Ausbildungsplatz zur ZFA zum 1.8.20 an. Auf Ihre Bewerbung freuen sich:  
**Drs. Andreas & Heike Bonaventura**  
Heidelberger Landstraße 263  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151-55480  
mail@drs-bonaventura.de

**Haus Sonnenhügel**  
Hier bin ich Zuhause  
Wir suchen Sie!  
**Pflegefachkraft\***  
(für Nachtdienst)  
**Pflegehilfskraft\***  
\* Eignung entscheidend, Geschlecht unerheblich.  
Sehr gute Konditionen!  
**Seniorenheim Haus Sonnenhügel**  
64397 Modautal-Hoxhohl  
Tel. (061 67) 91 33-0  
info@haussonnenhuegel.de

**Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen**  
03944-36160  
www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

2	6		7	
	8	5		3 6
5		7		2
9 5		1 8		
		9		
3		6		2
		8		4
			5 2	
4	3	9		

**DIENSTLEISTUNGEN**

**Bügelante: Hole und bringe Ihre Wäsche...**  
...gebügelt zurück. Einfach anrufen: ☎ 0172-5830016

**Vorwerk! Testen Sie Kobold Produkte gratis!**  
Markus Hilbert: Ansprechpartner in Pfungstadt und Eberstadt. Beratung, kostenl. Service-Checks, Besser als lesen: live erleben: ☎ 0176-22949736

**Seniorenassistentin, zertifiziert, bietet**  
Unterstützung, aktiviert die Lebensfreude und Sicherheit in Ihrem persönlichen Umfeld. Web: www.seniorenassistentin-graef.de ☎ 06151-35 261 25

**Flyer-Druck, Gestaltung und Verteilung**  
Mit Flyern erreichen Sie bis zu 43.500 Haushalte! Fragen Sie, wir beraten! ☎ 06157-989699

**Ihre neue Website erstellen wir günstig für Sie!**  
Auch für Firmen-Neueinsteiger, qualitativ, günstig. ☎ 0176-41085389

**GESUNDHEIT & FITNESS**

**Jetzt Nichtraucher werden -**  
natürlich, sanft, nachhaltig. www.spritze-gegen-rauchen.com ☎ 06257-905852

**Hilfe in Krisensituationen: Dr. med. Jana Engel**  
Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie  
Behandlung von ADHS (Erwachsene), Autismus/Asperger-Syndrom. Mail: info@adhs-riedstadt.de ☎ 06158-1883423

**Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 29,00 € / Monat**  
Akufgym: Über 20 Kurse pro Woche. Rückenfit, Yoga, Wirbelsäulengymnastik etc., Mühlstraße 21, 64297 Darmst.-Eberstadt. ☎ 06151-594710

**Mehr Energie durch Magnet-Wellnessprodukte**  
Schmuck, Bandagen, Söhlen. Katalogbestellung, Beratung und Bestellung: ☎ 06157-987698

**AUSBILDUNG**

**Medizinische Fußpflege Ausbildung zur Fachfußpflegerin**  
Berufsfachschule für Kosmetik & Fußpflege  
www.kosmetikschule-jaeger.de  
Info: Darmstadt Tel. 06151-9577343

**URLAUBS-ANGEBOTE**

**Ferienhaus auf Insel Usedom - kinderfreundlich**  
Ort: Korswandt, dir. am Wolgastsee Nähe Seebad Ahlbeck, 3 km zur Ostsee! 80-90 m<sup>2</sup>, 3 Zi, Küche, Terrasse. www.ferienhaus-sonnensinsel.jimdo.com. Ganzjährig Termine frei. ☎ 0151-561 136 94

**HAUS- / WOHNUNGS- GESUCHE**

**Haus zur Miete gesucht**  
Pensionierte Beamtin und Angestellter suchen Haus (gerne Altbau), ca. 100 m<sup>2</sup> mit Hof oder Garten bis ca. 900 Euro Kaltmiete. Kleiner Hund ist vorhanden. Angebote unter ☎ 06257-5062554

**Ruhige, seriöse Dame (64) sucht 2-Zi-Wohnung**  
Ich bin Nichtraucherin und ohne Haustiere. Größe bis circa 60 m<sup>2</sup> in Griesheim, Darmstadt und Umgebung, Erdgeschoss oder mit Aufzug und eine ruhige Lage sind erwünscht. ☎ 06155-878575

**BAUEN**

**Tresorbau Balkmann: bis 50 % - Schlüsseldienst**  
Beratung/Verkauf/Reparatur. Besuchen Sie unsere Ausstellung von Mo-Do 9-17 h, Fr 9-16 h. Ostendstraße 11, 64319 Pfungstadt, Onlineshop: www.balkmann-tresore.de ☎ 06157-83333

**Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster**  
Werk-Fachbetrieb, Fliesenstudio, Türen, Garagentore, Markisen. www.baustoff-kramer.de, Friedrich-Ebert-Straße 24, Riedstadt-Grumstadt. Neugierig? Vorbeikommen! ☎ 06158-99090

**Stork Haustechnik GmbH: Stark im Service!**  
Badrenovierung, Wanne auf Wanne, Warmwasser- & Heizungstechnik, Stiebel-Eltron-Kundendienst, Solar. www.stork-haustechnik.com, Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt ☎ 06157-989761

**Einbruchschutz: Automatik-Rolläden von Gölz**  
Meisterbetrieb, Fenster, Türen, Markisen, Garagen-Rolltore, Insektenschutz, Darmstädter Straße 172, Biblis, Rolläden-goelz@web.de ☎ 06245-116575

**Sanitärinstallation - Heizung - Spenglerei - Solar**  
Das Team vom Fach: Rufen Sie an, wir beraten Sie unverbindlich. www.gas-wasser-dieter.de, Magdalenenstr. 19, Darmstadt. ☎ 06151.714575

**Ihr Handwerker vor Ort. Qualität, die begeistert!**  
Wir verschönern Ihr Heim mit Fassadengestaltung, Tapezieren, Renovieren, Trockenbau, Christoph Rettig, Waldstr. 22, Griesheim. ☎ 01520-26 66 444

**Feuchte Wände? Nasse Keller? Schimmel?**  
Bauwerksabdichtung: Horizontal- & Flächensperre (25l garantierte Wirkung); Betonsanierung; Kellersanierung ohne aufzubrechen; Rissversperren/Druckwassersperren und Kellerlüftung BOA Bauteenschutz und Baustoffe GmbH, Lillenthalstr. 47-49, 64625 Bensheim. www.boa-bauteenschutz.de ☎ 06251-9 44 95 44 + 0179-5 33 42 56

**FREIZEITKONTAKTE**

**Nette Frau sucht jemand zum Hobby-Imkern**  
Ich bin sehr naturverbunden und hätte Spaß daran, mit Dir/Ihnen zu imkern. Einfach gleich melde unter Telefon ☎ 0157-8501 550 88

**Sympathische Sie, 50erIn sucht Freizeitkontakt**  
Bin eine angenehme Person und möchte meine Freizeit sinnvoll gestalten. Bin vielseitig interessiert, mag wandern, plaudern, musizieren, kulturelle und Musik-Veranstaltungen, Feste, Konzerte, Ausstellungen, Cafés, kochen, gärtnern, und vieles mehr. Freue mich auf neue Ideen und bin gespannt auf Eurer Feedback! ☎ 2406-01-551

**SIE SUCHT IHN**

**All you need is love!**  
Aktive, humorvolle, kulturell interessierte und reifere Sie sucht ihr adäquates Pendant zwischen 60 und 70 Jahren. Trau' Dich, wir machen uns das Leben schön mit allem, was dazugehört! Ich freue mich sehr auf Dich! ☎ 2406-02-551

**ANZEIGE AUFGEBEN**

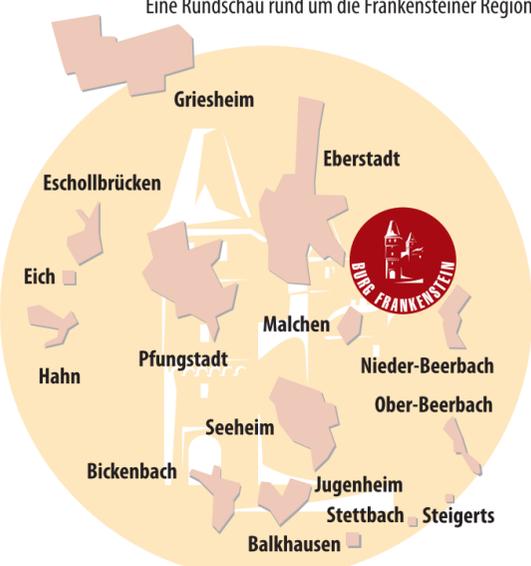
Ganz einfach! Schicken Sie gleich eine E-Mail an redaktion@frankensteiner-rundschau.de und Absender mit Telefonnummer nicht vergessen. Mehr Informationen unter Telefon 06157-989699!

**AUF CHIFFRE ANTWORTEN**

Es ist denkbar einfach: Ihr Antwortschreiben stecken Sie bitte in einen frankierten Briefumschlag und schreiben darauf die Chiffre-Nummer der jeweiligen Anzeige. Diesen Brief oder auch mehrere geben Sie in einen größeren Umschlag hinein und senden ihn an den Verlag Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Oder schicken Sie eine Email an redaktion@frankensteiner-rundschau.de oder faxen Sie an 06157-987699. Die Zuschriften werden zeitnah an die Inserenten weitergeleitet.

**DAS VERBREITUNGSGEBIET**

Die Frankensteiner Rundschau erreicht **43.500 Haushalte** durch kostenlose Verteilung



**IMPRESSUM**

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG...

**Verlag und Herausgeber:**  
Verlag Frankensteiner Rundschau  
Inhaberin Karin Marianne Weber  
Diplom-Grafik-Designerin  
Bürgermeister-Lang-Straße 9  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99  
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99  
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de  
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

**Gesamtleitung/Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Grafik-Design:**  
Karin Marianne Weber  
**Chefredaktion:** Karin Marianne Weber  
**Anzeigenpreise:** Siehe Mediadaten  
**Druck:** Pressehaus Stuttgart Druck GmbH 70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

**Vertrieb:** Butt Prospektverteilung  
**Auflage:** 43.500 Exemplare  
**Verteilung:** kostenlos in alle Haushalte  
**Zusätzlich alle Ausgaben online**  
Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweisen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Leserbriefe, Vereins- und Firmenberichte können eventuell veröffentlicht werden. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (siehe copyright) sind keinesfalls erlaubt. In diesem Falle werden Kosten fällig & berechnet!  
**Redaktionschluss:** 28. August 2020. Nächster Erscheinungstermin der September-Oktober-Ausgabe: 09. September 2020.

**FLIESSTEXTANZEIGEN** PRIVAT & GESCHÄFTLICH

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben- und Wortzwischenraum, für jede Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen. **Chiffre-Gebühr 3,50 €.** Zuschriften für Chiffreanzeigen unter Angabe der Chiffre-Nr. an untenstehende Verlagsadresse. Priv. Kleinanzeigen nur gegen **Barzahlung oder Bankeinzug** (ohne Rechn.)

**BIS 4 ZEILEN 7.90 €\***  
**JEDE WEITERE ZEILE 2.90 €\*\***

Ihre Fließtextzeile erreicht 43.500 Haushalte!

**GRUNDPREIS BIS 4 ZEILEN: 7.90 € INCL. MWST.**

**MEHRTEXT PRO ZEILE: 2.90 € INCL. MWST.**

**Meine Anschrift:**  
Name \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

**Bitte Abbuchung von folgendem Konto:**  
Geldinstitut \_\_\_\_\_  
Kontonummer \_\_\_\_\_  
Bankleitzahl \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

**Coupon einsenden an (oder per Fax an 06157.987699):**  
Verlag Frankensteiner Rundschau · Bürgermeister-Lang-Str. 9  
64319 Pfungstadt · Telefon 06157.989699

**FRANKENSTEINER RUNDSCHAU**



## Schuh Herbert

Zeit für einen guten Schuh

DARMSTADT | Kennen Sie das Gefühl vom perfekten Schuh? Wenn Sie endlich einen Schuh gefunden haben, der Ihnen so gut passt, dass Sie am liebsten keinen anderen mehr tragen möchten? Gerade bei Fußfehlstellungen ist es schwierig, einen passenden Schuh zu finden. Denn die Meisten sind für orthopädische Einlagen zu schmal. Im Schuhhaus Herbert passiert das nicht. Hier sind 98% aller Schuhe für Einlagen geeignet. Aber auch ohne, verhilft Ihnen ein hochwertiges Fußbett zu einem schonenden Gang. Immerhin tragen einen die Füße durch das gesamte Leben. Deswegen sollte man diese auch angemessen schonen. Wussten Sie, dass jeder 5. Deutsche an einer Fußfehlstellung leidet und es den meisten unbekannt ist? Durch ein qualitativ hochwertiges Fußbett lässt sich so etwas deutlich vermindern.

Schuh Herbert bietet ein vielfältiges Angebot von Top-Markenschuhen. Hierzu gehören vor allem Schuhe der Marke „Jomos“, „Clarks“, „Giesswein“, „Semler“, „Hartjes“ und „Think“. Weitere Marken wie „Ganter“, „Solidus“, „Finn Comfort“ und „Wolky“ sind ebenfalls im Regal zu finden. Die österreichische Marke „Giesswein“ bietet ein breit gefächertes Angebot von Schuhen, welche aus Merinowolle gefertigt sind. Somit sind diese Schuhe nicht nur waschbar, sondern wirken auch antibakteriell und temperaturregulierend. Für ein trockenes Hautgefühl, auch an Ihrem Fuß.

Jede Schuhmarke hat ihre speziellen Vorteile und kann individuell angepasst werden. Das Angebot ist riesig, hier ist sicher auch etwas für Ihren Fuß dabei. Und das Wichtigste: Die fachgerechte Beratung. Ein Service, der Ihnen im Internet nicht geboten wird. Trotz der aktuellen Situation, berät Sie das geschulte Personal weiterhin freundlich und kompetent. Im Geschäft finden Sie Damenschuhe in den Größen 37 bis 42 sowie Herrenschuhe in den Größen 41 bis 46. Weiten werden hier von G bis M angeboten. Die Verkaufsfläche mitten in der Innenstadt ermöglicht eine schnelle Anfahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, auch aus den Darmstädter Vororten. Der barrierefreie Eingang bietet Zugang für Jung und Alt. Kommen auch Sie vorbei uns lassen Sie sich umfangreich beraten. Tipps zu den neuen Trends in diesem Jahr geben Ihnen gerne die netten Damen im Fachgeschäft. Filialleiterin Frau Draut und Ihr Team mit Frau Kaden, Frau Benne und Frau Borissow freuen sich auf Ihren Besuch! (Gina Pfau)

### Schuh-Herbert

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 10.00 bis 19.00 Uhr,  
Sa 10.00 bis 18.00 Uhr.  
Ludwigstraße 15 in Darmstadt  
Telefon 06151-3523204  
www.schuh-herbert.de



Seit mehr als 80 Jahren  
Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH  
Schreinerei | Glaserei

Büchelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151-55293  
Telefax 06151-506022



- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und  
Rollladendienst

- Reparaturen
- Wartung
- Absicherung

## Seniorenfreundliches Bad

Ohne Fachbetrieb keine Zuschüsse

Wer einen Umbau plant in Sachen barrierefreier Badmodernisierung, die modernes Design mit praktischem Nutzen für alle Generationen verbindet, kann auf Geld vom Staat hoffen, unabhängig vom Alter oder von gesundheitlichen Einschränkungen. Die Förderung beträgt bis zu 6.250 Euro pro Wohneinheit, Anträge werden bei der KfW-Bank gestellt. Staatliche Förderung gibt es aber nur, wenn die Baumaßnahmen fachgerecht ausgeführt und dabei technische Mindestanforderungen erfüllt werden. Heimwerker, die eine bodenebene Dusche im Internet bestellen und selbst einbauen, müssen auf den Zuschuss

tärfachleute die Arbeiten übernehmen, genießt der Auftraggeber den Schutz der werkvertraglichen Gewährleistung. Die Regelung erleichtert im Schadensfall den Austausch defekter Sanitärprodukte.

Werner Schweitzer, Inhaber von Firma Bad- und Raumgestaltung Schweitzer aus Riedstadt:

„Bei uns bekommen Sie Beratung, Planung und Ausführung alles aus einer Hand für Teil- und Komplettanierungen. Zum Beispiel auch barrierefreie Wanne raus und Dusche rein zum Festpreis. Wir bieten auch Renovierungen Ihrer Wohnräume an, alle Arten von-

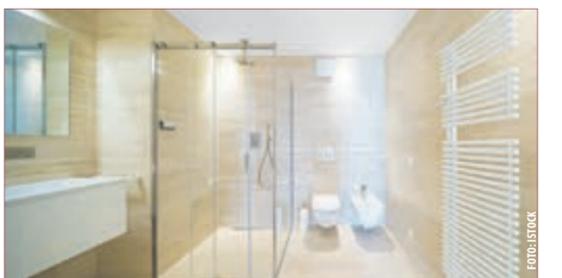
## BAD- UND RAUMGESTALTUNG WERNER SCHWEITZER



AUCH TEILSANIERUNG

PLANUNG & AUSFÜHRUNG  
ALLES AUS EINER HAND

- Seniorengerechter
  - Badumbau wie z.B.
  - Wanne raus, begehbare Dusche rein
  - Laminat und Parkett
  - Maler- und Tapezierarbeiten
  - Renovierungen
- Max-Planck-Straße 1  
64560 Riedstadt  
Telefon 0 61 58 - 74 77 72  
Mobil 0178 - 33 902 85  
info@werner-schweitzer.de



**BARRIEREFREIHEIT MIT KOMFORT:** Der Weg dahin ist bequem, wenn Sie sich einem Fachbetrieb anvertrauen!

verzichten. Besser ist es also, sich vom Sanitärfachbetrieb vor Ort beraten zu lassen. Die Profis erklären die Details um die Förderrichtlinien und kennen alle Normen für die barrierefreie Badgestaltung. Ein weiteres Plus: Weil Sani-

denbelägen und moderne Wandgestaltung.“

Bad- und Raumgestaltung Werner Schweitzer, Max-Planck-Straße 1, 64560 Riedstadt, Mobil 0178-3390285, E-Mail: info@werner-schweitzer.de

## „JEDEN MONAT ETWAS MEHR RENTE!“



Möchten auch Sie kontinuierlich Ihre Rente aufbessern?

Telefonieren Sie gerne? Jeden Tag nur 1 Stunde. Dann sind Sie genau die richtige Person. Glauben Sie, es kann Spaß machen! Freie Zeiteinteilung. Von zuhause aus. Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699.

FRANKENSTEINER  
RUNDSCHAU

ANZEIGENAUFGABE 06157-989699  
redaktion@frankensteiner-rundschau.de

**DRAHT WEISSBÄCKER**  
ZÄUNE • GITTER • TORE

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (0 60 71) 988 10 • Fax (0 60 71) 51 61

Internet: [www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
Email: [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

- Draht- und Gitterzäune - Tore
- Schiebetore - Drehkreuze
- Schranken - Türen - Gabeln
- Pfosten - Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune - Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen - Rankanlagen
- auch Privatverkauf

## Leckere Kräuter vor unserer Tür

Neues Kursangebot kann endlich starten!

PFUNGSTADT | Nach der Corona bedingten Absage im März konnten nun endlich sieben Erwachsene und drei Kinder mit dem ersten Kurs „Leckere Kräuter vor unserer Tür“ starten. Jugendpfleger Matthias Hirt be-

gramms marschierte die kleine Gruppe in die nahe Natur am Ortsrand von Eschollbrücken. Zum Teil unscheinbar oder aber auch farbenprächtigt wurden essbare Kräuter oder Blätter gesammelt und be-



IN GEMÜTLICHER RUNDE genoss man die aus gemeinsam gesammelten Kräutern zubereiteten leckereren Speisen.

größte am 16. Juni die Teilnehmer und auch die Kurzleiterin Rahel Wachtel, Köchin und Hauswirtschafterin mit ihrer fachlichen Begleiterin Ruth Papst. Nach der kurzen Vorstellung des heutigen Pro-

gramms marschierte die kleine Gruppe in die nahe Natur am Ortsrand von Eschollbrücken. Zum Teil unscheinbar oder aber auch farbenprächtigt wurden essbare Kräuter oder Blätter gesammelt und be-



„DIE KRÄUTERHEXEN“ wurden fündig am Eschollbrücker Ortsrand.

## Köstlichkeiten aus dem Kaminofen

Das knisternde Flammenspiel im Kaminofen ist Sinnbild für Geborgenheit in den eigenen vier Wänden

Was viele nicht wissen: Die gemütlichen Wärmespender können noch viel mehr – beispielsweise Pizza backen. So bietet der neue Hark 44.5 Roma ein spezielles Backfach, das vom Kaminfeuer beheizt wird. Hier lässt sich nicht nur leckere Pizza zubereiten, auch Aufläufe, Quiches, Braten, Brot oder Kuchen können im Backfach gegart werden. Statt Strom wird mit Holz gekocht. Das emaillierte Backfach ist leicht zu reinigen und bietet genug Platz für Standard-Backformen. Die gut regelbare

Backtemperatur sorgt für beeindruckend gute Back- und Bratergebnisse – die schon bei Normalbetrieb möglich sind und keinen zusätzlichen Brennstoff erfordern. Dabei gewährleistet die ausgeglichene Temperaturverteilung ein gleichmäßiges Garen, ohne die Speisen drehen zu müssen. Zum Lieferumfang gehört ein Thermometer, das flexibel ins Backfach gestellt oder an einen Gitterrost gehängt wird. Dank der beiden großzügigen Sichtfenster sind sowohl die Leckereien im Backfach als auch

Feuer und Flamme jederzeit im Blick. Um möglichst umweltschonend und effizient zu arbeiten, ist der Kaminofen mit dem innovativen ECOplus-Filter ausgestattet. Die Technologie senkt die Schadstoffe im Abgas und erhöht den Wirkungsgrad der Feuerstätte. So lassen sich nicht nur die im Kaminofen zubereiteten Köstlichkeiten, sondern auch das gemütliche Flammenspiel jederzeit mit gutem Gewissen und bei deutlich geringerem Brennstoffverbrauch genießen. Wichtig zu wissen: der Kaminofen ist auch nach EN 12815 als Herd geprüft. Dadurch darf er selbst in Gegenden mit Verbrennungsverboten betrieben werden. Weitere Informationen unter [www.hark.de](http://www.hark.de)



EIN KAMINOFEN MIT BACKFACH kann eine Zulassung als Küchenherd bekommen – und darf dann sogar bei bestehenden Verbrennungsverboten betrieben werden. So ist es möglich, trotz der Einschränkungen das Feuerspiel der offenen Flammen zu genießen.

## Lebenswertes Jugenheim

Verkehrs- und Verschönerungsverein Jugenheim installiert die erste Mitfahrerbank in Seeheim-Jugenheim und unterstützt den Erhalt der Allee an der Zwingenberger Straße

SEEHEIM-JUGENHEIM | Mitfahrerbänke fördern die Mobilität in ländlichen Regionen und sind ein wichtiger Beitrag zur Verbesserung der Verkehrs-Infrastruktur. In Seeheim-Jugenheim hat der Verkehrs- und Verschönerungsverein Jugenheim (V-VJ) die erste Mitfahrerbank initiiert und auch die rund 500 Euro Anschaffungskosten für die Bank übernommen. Nachdem Bürgermeister Alexander Kreissl die Genehmigung dafür erteilt hatte, hat der Betriebshof der Gemeinde die aus wetterfestem Kunststoff gefertigte Bank an der Ecke Balkhäuser Tal/ Hele-

gepflanzten Blutpflaumen. Nachdem der VVJ 2016 die Pflanzung von 25 Blutpflaumen an der Zwingenberger Straße durch die Gemeinde Seeheim-Jugenheim mitfinanziert hat, setzt er sich jetzt dafür ein, dass die Bäume gedeihen und an einigen Stellen Ersatz gepflanzt wird. Blutpflaumen werden zwischen fünf und sieben Meter hoch und stellen keine hohen Ansprüche an den Boden. Auch sommerliche Trockenheit überstehen sie problemlos, vorausgesetzt, es ist vorher ausreichend Niederschlag gefallen und der Boden verfügt über ausreichende Wasserspeicher.

Die Bank steht jetzt allen zur Verfügung, die eine Mitfahrgelegenheit nach Balkhausen und in den Odenwald benötigen. Ein markantes Hinweisschild mit gelbem Daumen weist Autofahrer darauf hin, dass sie hier Wartende zum Mitfahren einladen können. Neben der Verbesserung der Mobilität, ist das auch ein Beitrag zum Umweltschutz, denn in vielen Autos ist der Fahrer allein unterwegs. Und schließlich dient diese Maßnahme auch der sozialen Vernetzung und dem nachbarschaftlichen Miteinander der Ortsteile.

Das ist seit zwei Jahren nicht der Fall und so kämpfen die Bäume ums Überleben. Denn nicht nur Trockenheit und Hitzestress, sondern auch Schadstoffe aus dem Straßenverkehr, Streusalz, Hundeurin sowie Beschädigungen durch ein- und ausparkende Autos setzen ihnen zu. Dazu ist der Boden um das untere Ende der Baumstämme, die sogenannte Baumscheibe, zu klein bemessen: Die unbefestigte Baumscheibe soll im Straßenland zwecks Belüftung und Bewässerung eine Größe von 5 m<sup>2</sup> nicht unterschreiten. Die Gemeinde hat an einigen Bäumen bereits Abhilfe geschaffen und dort serdurchlässiges Pflaster gelegt sowie Gießschläuche installiert. Herr Bürgermeister Kreissl hat angekündigt, dass dies jetzt auch für die übrigen Bäume in der Zwingenberger Straße umgesetzt



GOLDSCHMIDTS PARK: Ein Besuch mit einer Rast auf der Panoramabank, die Rheinebene im Blick, ist immer ein lohnenswerter Ausflug!

wird. Der VVJ beteiligt sich wieder und stellt 3000 Euro für 4 Blutpflaumen, serdurchlässiges Pflaster und Bewässerungsschläuche zur Verfügung, die dann von Mitarbeitern der Gemeinde in der Zwingenberger Straße gepflanzt bzw. verlegt werden. Einige Anwohner versorgen die Bäume vor ihrem Haus bereits regelmäßig mit Wasser. In Zeiten des Klimawandels ist das mehr als eine gute Tat, denn die Bäume verschönern nicht nur das Ortsbild, sie spenden auch Schatten und kühlen ihre Umgebung durch Verdunstung von Wasser. Bei diesen Anwohnern und allen die ihrem guten Beispiel folgen wollen, bedankt sich der VVJ für ihren Einsatz. Der Verkehrs- und Verschönerungsverein Jugenheim a.d. Bergstraße 1863 e.V.: Der Verkehrs- und Verschönerungsverein Jugenheim wurde 1863 unter der Schirmherrschaft des Stammvaters des Hauses Battenberg / Mountbatten - Prinz Alexander von Hessen und bei Rhein gegründet. Damit ist dieser Verein nicht nur

der älteste, noch bestehende Verein der Teilgemeinde Jugenheim, sondern auch einer der Ältesten der Region Nördliche Bergstraße. Seine Ziele waren und sind stets die Dorfverschönerung, die Erhaltung und Verbesserung der Lebensqualität unserer Bürger und Gäste, verbunden mit der Erhaltung und Vermittlung der bedeutenden Kultur und Geschichte von Jugenheim und dem Schloss Heiligenberg. Als gemeinnütziger Verein agiert er nicht wie eine politische Partei, wohl aber als Wahrer von Interessen der Jugenheimer Bevölkerung. In diesem Rahmen werden Mitgliedsbeiträge und Spenden eingesetzt. Im Zusammenhang mit den verfolgten Projekten ergibt sich sinnvollerweise die fallweise Zusammenarbeit mit anderen lokalen Vereinen, der Verwaltung der Gesamtgemeinde Seeheim-Jugenheim und deren politischen Gremien. Viele Bürger Jugenheims waren und sind Mitglieder des V-VJ und zum Teil langjährig in der Vorstandsarbeit tätig. <https://v-vj.de> (V-VJ)

## Die Italienische Eisdiele nach Hause holen | Geliebtes Gelato

ITALIEN | DEUTSCHLAND | Wer an Italien denkt, dem kommen nicht nur Sommer, Sonne und la dolce vita in den Sinn, sondern vor allem leckeres Eis. Kein Wunder, denn weltweit gelten die Italiener als ungeschlagene Meister in der Eisherstellung. Am leckersten schmeckt cremiges Gelato natürlich im Norden des Landes. Im Herzen von Florenz begeistert etwa Antonio Cafarelli, der zu den besten Gelatieri in Italien gehört, tagtäglich unzählige Menschen mit seinen einzigartigen Kreationen. Alle Erfrischungen umgarnen zartschmelzend Zunge und Gaumen. Diesen besonderen Urlaubsgenuss würden sich viele gern nach Hause holen. bofrost\* hat darauf reagiert und gemeinsam mit dem erfolgrei-

chen Gelatieri Antonio Cafarelli ein geschmacklich beeindruckendes Gelato-Erlebnis für die heimische Tiefkühltruhe kreiert. Ob klassisches Vaniglia und Cioccolata oder ausgefallene Kreationen wie Caffè Amaretto, Caramello con fior di sale und Lampone-Mascarpone: Die dolcedo-Eiscreme aus Milch, Sahne und einem Fruchtgehalt bis zu 40 Prozent ist mit besten Zutaten verfeinert. Die sonnengereiften Limonen für das Zitronensorbet beispielsweise kommen direkt aus Sizilien, die Bourbonvanille für die Vaniglia aus Madagaskar und die Schokolade für die Cioccolata oder Stracciatella-Eiscreme aus Belgien. Weitere Infos online unter [www.bofrost.de](http://www.bofrost.de).



EISLIEBHABER WISSEN: NICHTS GEHT ÜBER CREMIGES GELATO. Die Gelateria von Antonio Cafarelli (Il re gelato, Viale Filippo Strozzi, 8/red, 50139 Firenze) zählt zu den besten Orten in Italien, um diesen Genuss zu erleben. Seine Kreationen gibt es auch für die heimische Tiefkühltruhe.

[www.timepartner.com](http://www.timepartner.com)

WIR LADEN DICH EIN!

KOMM ZU EINEM UNSERER

VORSTELLUNGSTERMINE:

Mo, Mi oder Fr um 09:00 Uhr – auch ohne Voranmeldung

Wir suchen für die Bereiche Logistik, Industrie und Produktion mit und ohne Schichtbereitschaft in Darmstadt und Umgebung.

Wir freuen uns auf Dich! TimePartner Personalmanagement GmbH

Heidelberger Straße 10, 64283 Darmstadt, T +49 6151 667060,

[darmstadt@timepartner.com](mailto:darmstadt@timepartner.com)



TimePartner

Your best partner.



## Rechtsanwälte und Notar Dr. h.c. Lankau, Dr. Weitz & Kollegen Partnerschaftsgesellschaft

Wir gratulieren

### Frau Rechtsanwältin **Susanne Voß**

zum Erhalt der Befugnis, neben der Bezeichnung „Fachwältin für Miet- Miet- und Wohnungseigentumsrecht“ - zukünftig auch die Bezeichnung **Fachwältin für Bau- und Architektenrecht** zu führen!

Rechtsanwälte & Notar  
Dr. h.c. Lankau, Dr. Weitz & Kollegen PartGmbH  
**Verwaltungsrecht** □ **Baurecht** □ **Immobilien-/Mietrecht**

Hilpertstraße 3, 64295 Darmstadt  
Telefon: 06151/95810  
E-mail: da@anwaltskanzlei-lankau.de  
Web: www.anwaltskanzlei-lankau.de

**Rechtsanwalt u. Notar a.D.**  
**Dr. h.c. Ingo Endrick Lankau**  
Fachanwalt für Verwaltungsrecht  
Dipl.-Mediator (FH)

**Rechtsanwältin**  
**Annika Tscherne**  
Zertifizierte Mediatorin

**Rechtsanwalt und Notar**  
**Dr. Tobias Timo Weitz**  
Fachanwalt für Verwaltungsrecht  
Mediator

**Rechtsanwalt**  
**Jan Lukas Möller**

**Rechtsanwältin**  
**Simone Mai**

**Rechtsanwältin**  
**Anne Pantaleon, gen. Stemberg**  
Fachwältin für Verwaltungsrecht

**Rechtsanwältin**  
**Angelika Maria Kraus**

© WEBER

## Neues Projekt zur Demokratieförderung gestartet

Familienzentren bewerben sich bei Karl Kübel Stiftung als Leuchtturm-Zentrum der Demokratie



Gerade in Zeiten, in denen Rechtsextremismus, Fremdenfeindlichkeit und Antisemitismus zunehmen, ist Demokratieförderung wichtiger denn je. Deshalb hat die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familien ein neues Projekt gestartet, um das Vertrauen in die Demokratie zu stärken. Um möglichst viele Kinder und Eltern zu erreichen, sollen Familienzentren zu Leuchtturm-Zentren der Demokratie ausgebaut werden

„Ein demokratisches Miteinander entsteht, wenn Vielfalt erlebt wird und Menschen die Erfahrung machen, dass sie ihre eigene Lebenswelt mitgestalten können. Wenn diese Erfahrungen bereits früh im Kindesalter gemacht werden, dann werden die Weichen für ein respektvolles und demokratisches Miteinander gestellt“, sagt Daniela Kobelt Neuhaus vom Vorstand der Karl Kübel Stiftung. Das Projekt setzt bei Familienzentren an, da diese eine optimale Umgebung für alltäglich gelebte Demokratie bieten. Sie sind niedrigschwellig, stehen allen Familien offen und gel-

ten als Begegnungsorte von unterschiedlichen Menschen. Hier treffen sich Eltern und Kinder verschiedener sozialer Milieus, Nationalitäten und Religionszugehörigkeiten. Menschen mit unterschiedlichen Erfahrungen und Bedarfen. Familienzentren bieten somit die Möglichkeit, verschiedene Perspektiven kennenzulernen und sich auszutauschen. Im Familienzentrum kann sich jede\*r einbringen. Eltern und Kinder werden gleichzeitig bestärkt, sich für ihre Rechte und Belange einzusetzen und an der Gestaltung ihres Sozialraums zum Wohle aller mitzuwirken. „Durch erfahren Familien Selbstwirksamkeit und es entsteht ein Klima der Verantwortung. Damit leisten Familienzentren einen wertvollen Beitrag zur Demokratieförderung – und genau dabei wollen wir sie unterstützen“, so Kobelt Neuhaus. Die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie begleitet bundesweit 16 ausgewählte Familienzentren auf dem Weg zu sogenannten Leuchtturm-Zentren der Demokratie.

Bis zum 31. August 2020 können sich alle Familienzentren bei der Stiftung (www.kkstiftung.de) bewerben, die eigene Ideen und Angebote im Hinblick auf demokratische und partizipative Prozesse (weiter)entwickeln wollen. Die 16 ausgewählten Familienzentren werden von qualifizierten Prozessbegleiter\*innen dabei unterstützt, ihre eigenen Schwerpunktthemen hinsichtlich Demokratie weiterzuentwickeln. Im Anschluss werden die gesammelten Erfahrungen ausgewertet und aufbereitet, sodass sie bundesweit von Familienzentren genutzt werden können. Zusätzlich geben die Leuchtturm-Zentren ihre Erfahrungen über Hospitationen weiter und engagieren sich in Netzwerken. Das Projekt findet in Kooperation mit dem Bundesverband der Familienzentren statt und wird im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend finanziell gefördert. (Karl-Kübel-Stiftung)

## Endlich neues Lesevergnügen

Bickenbacher Gemeindebücherei hat wieder geöffnet

BICKENBACH | Bickenbacher Gemeindebücherei hat ab Montag, den 22.06.2020 wieder geöffnet. Wie die Gemeindeverwaltung Bickenbach mitteilt, hat die Gemeindebücherei im Rathaus ab dem 22.06. wieder für den Besucherverkehr geöffnet – vorerst jedoch nur an einem Tag pro Woche. So können sich die Bickenba-

cher Leseratten und Bücherwürmer ab nächster Woche jeweils montags zwischen 16:00 und 19:00 Uhr mit neuem Lesestoff versorgen und Medien, die vor der Corona-Pandemie ausgeliehen wurden, zurückgeben. Zu beachten sind beim Bücherei-Besuch die üblichen Corona-Auflagen: Die Abstandsregelungen sind einzuhalten und

es ist ein Mund-Nase-Schutz zu tragen. Darüber hinaus dürfen sich maximal vier Besucher gleichzeitig in den Räumen der Bücherei aufhalten und es wird darum gebeten, die Dauer des Besuchs so kurz wie möglich – maximal 10-15 Minuten – zu gestalten. Aus diesem Grund wurde der Spielbereich für Kinder vorsorglich geschlossen. Spiele können derzeit nicht ausgeliehen werden. Zurückgegebene Medien kommen in eine mehrtägige „Bücher-Quarantäne“. (Frankenstein)

## Warenkorb Pfungstadt e.V. wieder geöffnet

An Lösungen für Kinderbetreuung wird mit Hochdruck gearbeitet

PFUNGSTADT | Während der Hochphase der Corona Krise war der Warenkorb-Pfungstadt e.V. von Mitte März bis Mitte April 2020 geschlossen. Dank der großen Unterstützungsbeihilfe der örtlichen Supermärkte und Einzelhändler war es uns möglich, den Lebensmittel-Bereich erstmals, unter Einhaltung der entsprechenden Abstands-, Masken- und Hygiene-Bestimmungen, am Mittwoch, den 29.04.2020 wieder zu öffnen. Eine großzügige Geldspende sowie Spenden an Desinfektionsmitteln und Masken bekamen wir von Firmen wie KAO Darmstadt, P&G, Schwalbach und Global Cosmetic Pa-

ckaging Ltd. & Co. KG, Gernsheim. Die Ausgabe der Lebensmittel erfolgt z.Zt. im Freien im überdachten Bereich vor unserem Gebäude. Die Kunden verhalten sich vorbildlich. Sie tragen Schutzmasken, teilweise sogar Handschuhe und halten sich an die Abstandsregeln. Im Kinderwarenkorb haben wir zwischenzeitlich auch in den Bereichen Bekleidung und Spielzeug, viel Vorarbeit geleistet, um die entsprechenden Abstands- und Hygiene-Regeln einzuhalten. Dies hat es uns ermöglicht, am 10.06.2020 auch wieder mit reduziertem Angebot zu öffnen. Da die Räume sehr klein sind, gibt es einige Ein-



**HERR BERND KOPPEHELE** von Firma Global Cosmetic Packaging Ltd. Co.KG hat uns Einweg OP-Masken (Erwachsene und Kinder) für unsere Kunden und für die ehrenamtlichen Helfer FFP2 Masken gespendet.



**WIEDERERÖFFNUNG DER LEBENSMITTELAUSGABE:** Die ehrenamtlichen Helfer\*innen bedienen unsere Kunden im Freien.



**DAS NETTE TEAM** vom Warenkorb ist nun wieder für Sie da!

schränkungen, in jeden Raum kann immer nur 1 Kunde bedient werden. Dies führt z.Zt. leider zu langen Wartezeiten außerhalb unserer Gebäude. Die Kinderbetreuung ist leider noch geschlossen.

Es tut uns besonders leid, dass wir im Moment die Kinder nicht betreuen können, denn diese liegen uns besonders am Herzen. Wir arbeiten an Lösungen, auch diesen Bereich bald wieder, wenn auch in geänderter Form, öffnen zu können. Angedacht sind Alternativen im Freien und entsprechenden Spielmöglichkeiten. Dazu sind uns Anregungen und Un-



**DIE BELIEBTE KINDER-BETREUUNG** wird bald möglich sein!

terstützung herzlich willkommen. Unsere Spendenannahme haben wir vorübergehend reduziert und ist nur noch Montag und Dienstag von 9.00 bis 13.00 Uhr möglich. Wir nehmen z.Zt. nur Sommer-Bekleidung (Herren, Damen, Kinder & Baby) an. Schuhe, Handtaschen, Wäsche, Geschirr, etc. können wir zur Zeit aus Platzgründen leider nicht annehmen. (Warenkorb)



**DAS CHARITY TEAM DER KAO GERMANY GMBH DARMSTADT** (Eberstadt) hat unsere Wiedereröffnung mit einer Geldspende, Hand-Desinfektionsmittel und Shampoo unterstützt. Ein herzliches Dankeschön!



**DER SOMMER KANN JETZT KOMMEN!** Große Auswahl an Kleidern.

**HEILPRAKTIKERIN**  
**Ulrike Richter-Kille**  
06157 / 974601  
ukille@gmx.de  
Pfungstadt

**HAND REFLEX MASSAGE**  
NATURHEILPRAXIS

## Die Hand-Reflexzonen-Behandlung

PFUNGSTADT | Sie wirkt entspannend und ausgleichend auf Körper und Seele, ist ein Genuss und macht glücklich. Bei der Handreflexzonen-Massage stehen Wohlbefinden und Entspannung im Vordergrund, doch auch als Therapie ist diese Methode hilfreich. Auf einer bequemen Relax-

liege dürfen Sie sich ganz nach Belieben entspannen. Die Handreflexzonenmassage zählt zu den ältesten überlieferten Behandlungen in der Geschichte der Medizin. Unsere Hände sind die Basis für unsere Handlungen, für unser Tun, und alles was wir im Leben bewirken.



HEILPRAKTIKERIN Ulrike Richter-Kille.

Unsere körpereigenen Werkzeuge können Wunderbares vollbringen, wir sollten sie achten und manchmal verwöhnen! Weitere Infos erhalten Sie gerne auf Anfrage, ich freue mich auf ihren Besuch! **Ulrike Richter-Kille, Heilpraktikerin** Von-Stauffenberg-Str. 7 64319 Pfungstadt Email: ukille@gmx.de Telefon: 06157 / 974601

## „Klappt alles sehr gut“ | Resümee positiv

Ausgeliehenen Lesestoff so schnell wie möglich zurückbringen

SEEHEIM-JUGENHEIM | Seit dem 13.05. hat die Gemeindebibliothek im historischen Rathaus Seeheim wieder geöffnet. In der 1. Woche waren die Nutzer zunächst aufgefordert, ausgeliehene Bücher

zurückzugeben. Seitdem kann auch Neutaten wieder ausgeliehen werden: Bücher, CDs und DVDs. Öffnungszeiten sind geblieben, Beschränkungen gibt es nur bei der Besucherzahl: Mehr als 2 Besucher auf

einmal dürfen sich nicht in den Räumen aufhalten – und das nur mit Schutzmaske und unter Beachtung der gültigen Abstands- und Hygieneauflagen. Körbe am Eingang regeln den Einlass. „Das klappt eigentlich alles sehr gut“, zieht Bibliotheksleiterin Martina Fischer ein 1. Resümee. „Uns fehlen allerdings immer noch viele Bücher, die vor der Corona-Krise ausgelie-

hen wurden.“ Deshalb ihre dringende Bitte, den Lesestoff so schnell wie möglich zurückzugeben. Wer hohe Säumnisgebühren befürchtet: Für die Zeit, in der die Bücherei schließen musste, fallen natürlich keine Gebühren an. Öffnungszeiten: mittwochs von 9-11 und 16-19 h sowie donnerstags von 14-18 h. Adresse: Ober-Beerbacher-Str. 1, Tel. 06257/84750. (H)



## Würdevolle Beratung seit 160 Jahren

Wir beraten Sie einfühlsam im Trauerfall und bei der Vorsorge.

Wir finden mit Ihnen gemeinsam Lösungen für ihre individuellen Vorstellungen und Wünsche.



Merckstraße 13  
64283 Darmstadt

Tel 06151-59908-0  
www.kahrhof.de

## Sonderzug zum Hofbräuhaus München mit Weihnachtsmarktbesuch

Tagesausflug nach München | Gewinnen Sie ein Ticket im Wert von 89 €!

MÜNCHEN | Der Verein „Historisches Bahnbetriebswerk Gießen e.V.“ plante eigentlich für einen Samstag Anfang Juni einen Sonderzug der so nicht mehr alltäglich anzutreffen ist. Durch das Corona-Virus wurde der Sonderzug auf einen neuen Termin verschoben, gefahren wird nun am 5. Dezember 2020. Gezogen wird der Zug von einer Lokomotive der Baureihe 103, diese galt als der Star der ehemaligen Deutschen Bundesbahn. Die Lok erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 200 km/h, damit dauert die Fahrzeit auf der Strecke nach München nicht allzu lang. Hinter der Lok hängen Reisezugwagen der 1. Klasse, mit bequemen 6er-Abteilen, Klimatisierung und hohem Reisekomfort. Ein historischer Speisewagen wird für ein gastronomisches Angebot im Zug sorgen. In München stehen den Fahrgästen einige Stunden zur Verfügung. Das Hofbräuhaus liegt in fußläufiger Nähe zum Münchner Hauptbahnhof, in diesem hat der Verein den historischen Festsaal reserviert, der nur an große Gruppen vergeben wird. Im Hof-

bräuhaus haben die Gäste die Möglichkeit bayerische Köstlichkeiten sowie die Münchner Bierspezialitäten zu probieren. Alternativ kann die Innenstadt von München erkundet werden. Durch den neuen Fahrtermin im Dezember kann auch der Münchner Weihnachtsmarkt besucht werden. Der Zug startet morgens in Marburg, weiter geht es mit Halten in Gießen, Butzbach, Bad Nauheim, Friedberg,

Hanau Hbf, Frankfurt Süd und Darmstadt nach München. Ankunft in München ist um die Mittagszeit. Am Vorabend tritt der Sonderzug die Rückfahrt an, die Rückankunft ist gegen Mitternacht. Die Fahrkarte für einen Platz im 1. Klasse 6er-Abteil kostet 99€, im 1. Klasse-Großraumwagen 109€ und im 2. Klasse 6er-Abteil 89€. Für Gruppen bietet der Verein ein interessantes Gruppenangebot, ein ganzes



ABFAHRT IN MARBURG, weiter geht es mit Halten in Gießen, Butzbach, Bad Nauheim, Friedberg, Hanau Hbf, Frankfurt Süd und Darmstadt nach München.



FESTSAAL: Lassen Sie es sich hier gutgehen und feiern Sie.



DER GROSSRAUMWAGEN mit roten Sitzen - gemütlich (li)! DAS 1. KLASSE-ABTEIL bietet Bequemlichkeit (re).



1. Klasse - Abteil mit 6 Plätzen für nur 529€, ein ganzes 2. Klasse Abteil kostet nur 510€. Fahrkarten können über die Webseite des Vereins bestellt werden [www.bw-giessen.com](http://www.bw-giessen.com), außerdem per E-Mail [fahrkarten@bw-giessen.com](mailto:fahrkarten@bw-giessen.com) sowie telefonisch 06441 98 27 649 (Anrufbeantworter). Der Verein bitte jetzt schon um frühzeitige Anmeldung, nur wenn rechtzeitig genügend Anmeldungen vorliegen kann der Sonderzug am 5. Dezember 2020 auch abfahren. Die Fahrkarte eignet sich übrigens auch gut als Geburtstagsgeschenk! Sollte sich die Corona-

Beschränkungen verlängern und der Sonderzug muss erneut verschoben werden wird es eine Kundenfreundliche Stornierungsmöglichkeit geben. **GEWINNEN SIE EIN TICKET IM WERT VON 89,00€!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Sonderzug nach München“. Einsendeschluss ist der 10. Juli 2020. Bitte geben Sie folgendes an: Name, Anschrift, Telefonnummer und E-Mail-Adresse. Die Fahrkarten werden ausschließlich per E-Mail versendet. Viel Glück!

## Seeheim-Jugenheim hat jetzt eine „Tafel“

„Lebensmittel retten. Menschen helfen“ | Sozialer Treffpunkt

SEEHEIM-JUGENHEIM | Eigentlich sollte die „Tafel“ in Seeheim-Jugenheim erst 2020 starten, doch bei der letzten Sitzung des zuständigen „Runden Tisches“ im November 2019 fiel kurzerhand die Entscheidung: Der Auftakt fand bereits am 4. Adventssonntag statt, damit sich Menschen in finanzieller Not für das bevorstehende Weihnachtsfest mit Lebensmitteln versorgen konnten. Darüber hinaus lud die „Darmstädter Tafel/AWO Seeheim-Jugenheim“, so der Name der neuen Einrichtung, alle Besucher am 22. Dezember ins Haus Hufnagel zu einem gemütlichen Adventsnachmittag mit Kaffee & Kuchen ein. Die Idee, in Seeheim-Jugenheim eine „Tafel“ einzurichten, gibt es schon länger. Der Anstoß dazu geht unter anderem auf die Seeheimer Ärztin Gabriele Trebeljahr zurück, die vor allem bei älteren Patienten einen großen Bedarf sah. Altersarmut ist jedoch nur ein Grund, warum Menschen sich über die vor rund 35 Jahren gegründete gemeinnützige Hilfsorganisation mit Lebensmitteln versorgen. Der Verlust des Arbeitsplatzes oder Veränderungen in der Familie wie eine Scheidung können genauso zu einer finanziellen Notlage führen. Ein politischer Auftrag im Oktober 2018 brachte schließlich Bewegung in das Projekt: Im Frühjahr 2019 wurde ein „Runder Tisch“ von der Gemeinde ins Leben gerufen, zu dem mögliche Kooperationspartner eingeladen waren. Geklärt werden sollte dabei, wer neben der Darmstädter „Tafel“, die für die Zweigstelle in der Bergstraßenkommune zuständig ist, die weitere organisatorische Verantwortung übernehmen kann. Die beiden Arbeiterwohlfahrts-Ortsgruppen Seeheim und Jugenheim sagten daraufhin ihre Unterstützung zu, die Gemeinde stellt dem Projekt das Haus Hufnagel 1x wöchentlich gratis zur Verfügung. Die Lebensmittel, die bei der Tafel ausgegeben werden, stammen aus Spenden. Täglich fahren die weitgehend ehrenamtlichen Tafel-Mitarbeiter Märkte & Einzelhändler ab, um die Waren einzusammeln. „Lebensmittel retten. Menschen helfen“ lautet denn auch das Motto der Hilfsorganisation. Etwa 20 Kunden aus Seeheim-Jugenheim besuchen regelmäßig die Ausgabestelle in Darmstadt, berichtet Gerd Hauschild von der Darmstädter Tafel. Diesen Weg müssen sie künftig nicht mehr auf sich nehmen, wenn jede Woche Di. von 11-14 Uhr die „Darmstädter Tafel/AWO Seeheim-Jugenheim“ ihren offenen Treff im Haus Hufnagel anbietet. „Eine Prüfung der Bedürftigkeit wird es dabei erst nicht

geben“, so der zuständige Fachdienstleiter bei der Gemeinde Ralf Sturm. „Wir wollen die Hürden erstmal möglichst niedrig halten.“ Denn für viele Menschen ist die Nutzung der „Tafel“ noch immer mit einer großen Hemmschwelle verbunden. Neben der Möglichkeit, sich mit Lebensmitteln auszustatten, bietet die Tafel in Seeheim-Jugenheim zusätzlich einen Mittagstisch an. „Wir sind auch eine Art sozialer Treffpunkt“, so der Wirtschaftsleiter der Darmstädter Tafel Roman Zarenkowitz. „Hier gibt es die Möglichkeit sich auszutauschen.“ Wie sich die „Tafel“ in der Gemeinde entwickelt, bleibt für ihn abzuwarten. „Das muss sich erst rumsprechen.“ Zwischen 10 und 15 Helfer braucht es, um jeden Dienstag die Ausgabe zu stemmen. Zunächst wollen sich die Darmstädter Tafel und die AWO die Arbeit teilen, doch langfristig soll sich das Projekt mit ehrenamtlicher Unterstützung vor Ort tragen. Ralf Sturm zeigt sich sehr zuversichtlich: „Es hat sich schon eine komplette Helfergruppe gemeldet und auch Sponsoren haben uns ihre Hilfe zugesagt.“ Die Besucher sollen für ihren Einkauf eigene Taschen mitzubringen. Offener Treff der „Darmstädter Tafel/AWO Seeheim-Jugenheim“ mit Lebensmitteln und Mittagstisch, ab sofort immer dienstags von 11-14 h im Haus Hufnagel, Bergstr. 18-20, Seeheim. Ansprechpartner für die „Tafel“ bei der Gemeinde: Ralf Sturm, Fachdienst 2.3, Tel. 06257/990-302, [ralf.sturm@seeheim-jugenheim.de](mailto:ralf.sturm@seeheim-jugenheim.de), mehr Infos unter [www.tafel.de](http://www.tafel.de) (Frankensteiner)

**Wir sind weiterhin für Sie da!**  
Ihr Partner in Sachen Baustoffe  
Täglich geöffnet: 7:00-17:30 Uhr  
Samstag 8:00-12:00 Uhr · Tel. 06251-2569

- Betonpflaster
- Natursteinpflaster
- Betonplatten
- Blumenkübel
- Pallsadensteine
- Wärmedämmplatten
- Außenanlagen
- Reinigungen und Imprägnierungen

**ZILLIG BAUSTOFFE**  
DIE BAUSTOFF-PROFIS  
Schillerstraße 78  
Bensheim-Auerbach



AUF DEN TAG GENAU AM 20. JUNI 2020 können die Freiwilligen Feuerwehren Greven/Westfalen und die Freiwilligen Feuerwehr Seeheim auf das 50-jährige Bestehen ihrer beiderseitigen Freundschaft zurückblicken. Bedingt durch die Coronapandemie musste man aber die für das Wochenende vom 19. bis 21. Juni dieses Jahres geplanten Feierlichkeiten absagen. Nun soll das Jubiläum im kommenden Jahr in Seeheim nachgeholt werden. Die „Grevenener“ überbrachten spontan eine Grußbotschaft zum Freundschaftsjubiläum in Form einer Foto-Collage und westfälischen Spezialitäten. Hierzu reiste überraschend und zur großen Freude der Seeheimer Wehr extra eine kleine Delegation aus Greven zu einem Kurzbesuch an. (Frankensteiner)

- ... repräsentative Villa
- ... kleines Reihenhauses
- ... nette 2-Zimmerwohnung
- ... Baugrundstück

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner, wenn es um den zügigen und abwicklungssicheren Verkauf Ihrer Immobilie geht. Rufen Sie uns an, Herr Dingeldey berät Sie gerne.

**dingeldey immobilien**

Telefon: 06151 - 9928404 [www.dingeldey-immobilien.de](http://www.dingeldey-immobilien.de)



## Breitbandausbau Bickenbach kommt voran

BICKENBACH | Arbeiten in Bahnhof- / Hartenauer Straße – nächste Bauabschnitte stehen an Wie die Gemeindeverwaltung Bickenbach mitteilt, kommen die Bauarbeiten zum Breitbandausbau im Gemeindegebiet voran. Aktuell finden Verlegearbeiten in der Bahnhofstraße statt, wo allerdings aufgrund des Baubestands nicht das minimalinvasive Vibrationseinzugsverfahren eingesetzt werden kann. „Da die Wurzeln der Bäume in der Bahnhofstraße bereits das

Pflaster angehoben haben, wäre hier mit dem Vibrationspflug kein Durchkommen gewesen“, informiert Bürgermeister Markus Hennemann hierzu. Im Übrigen sollen die bereits begonnenen Arbeiten in der Hartenauer Straße bis Anfang nächster Woche abgeschlossen sein. Ab dem 23. April erfolgt im Vibrationspflugverfahren dann noch die Verlegung in der Waldstraße zwischen Pfungstädter Straße und Hartenauer Straße. Als nächster Bauabschnitt.

**49 €** monatlich ohne Vertragslaufzeit

Bewegung - die Medizin des 21. Jahrhunderts

SPORTSTUDIO  
AKUFGYM  
FIT WITH A SMILE  
Hier kommt zusammen was zusammen gehört!

Mühlthalstraße 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151 - 594710

Fitnessstraining, Rehatraining, Herz-Kreislauftraining, Sauna und über 20 Kurse pro Woche